

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

21 JANUARI 2003

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

21 JANVIER 2003

Vragen
en
Antwoorden

Questions
et
Réponses

ZAAKREGISTER — SOMMAIRE PAR OBJET

Datum Date	Vraag nr. Question n°	Auteur	Voorwerp Objet	Bladzijde Page
			Eerste minister Premier ministre	
16.12.2002	2566	Van Quickenborne	Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3749
			* **	
			Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi	
16.12.2002	2567	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3737
			* **	
			Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères	
16.12.2002	2568	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3738
			* **	
			Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale	
22.10.2002	2478	Mevr./Mme de Bethune	Kabinetten en departementen. — Duurzaam aankoopbeleid. Cabinets et départements. — Politique d'achats durable.	3749

* Vraag zonder antwoord

** Voorlopig antwoord

* Question sans réponse

** Réponse provisoire

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

16.12.2002	2569	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3738
------------	------	------------------	---	------

*
* *

**Vice-eerste minister en minister
van Mobiliteit en Vervoer**

**Vice-premier ministre et ministre
de la Mobilité et des Transports**

25. 7.2001	1449	Destexhe	Luchthaven van Zaventem. — Personen met een psychiatrisch verleden. — Reglementering. Aéroport de Zaventem. — Patients souffrant d'antécédents psychiatriques. — Réglementation.	3750
19.11.2002	2529	Mevr./Mme Willame-Boonen	Geslacht en mobiliteit. — Onderzoek. — Aanbevelingen. Genre et mobilité. — Étude. — Recommandations.	3751
9.12.2002	2557	Kelchtermans	* Snelwegen. — Zware voertuigen. — Inhaalverbod. Autoroutes. — Poids lourds. — Interdiction de dépassement.	3738
9.12.2002	2558	Kelchtermans	* Twee- en driewielige motorvoertuigen. — Keuring. Moto à deux et trois roues. — Contrôle technique.	3738
9.12.2002	2559	Kelchtermans	* Reflecterende nummerplaten. — Wetenschappelijke argumenten. — Communicatie. Plaques d'immatriculation rétroréfléchissantes. — Argument scientifique. — Information.	3739
9.12.2002	2560	Kelchtermans	* IJzeren Rijn. — Deblokking van het dossier. — Resultaten. Rhin de fer. — Déblocage du dossier. — Résultats.	3740
16.12.2002	2570	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3740

*
* *

Minister van Binnenlandse Zaken

Ministre de l'Intérieur

16. 9.2002	2399	Malcorps	Kerntransporten. — Incident op 4 september 2002. Transports nucléaires. — Incident du 4 septembre 2002.	3751
27. 9.2002	2420	Mevr./Mme Nyssens	Gezinshereniging. — Vreemdelingen. — Vestigingsaanvraag. — Visums en verblijfsvergunningen. Regroupement familial. — Étrangers. — Demande d'établissement. — Visa et titres de séjour.	3753
29.10.2002	2500	Mevr./Mme Taelman	Uitwijzingsbeleid. — Gevolgen voor bouwmaatschappijen en verhuurders. Politique d'expulsion. — Conséquences pour les entreprises de construction et les bailleurs.	3755
9.12.2002	2561	Mevr./Mme Van Riet	* Nucleair noodplan. — Tests. — Resultaten. Plan de secours nucléaire. — Test. — Résultats.	3740
16.12.2002	2571	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3741

*
* *

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
Minister van Sociale Zaken en Pensioenen				
Ministre des Affaires sociales et des Pensions				
7.12.2001	1724	Destexhe	Kinesithérapie. — Begroting voor het jaar 2002. — Vermindering. Kinésithérapie. — Budget pour l'année 2002. — Diminution.	3759
8. 8.2002	2315	Mevr./Mme de Bethune	Gelijkheid tussen vrouwen en mannen in het beleid. — Implementatie van de strategische doelstellingen. — Periode van september tot december 2001. Égalité entre les hommes et les femmes dans la politique. — Mise en œuvre d'objectifs stratégiques. — Période de septembre à décembre 2001.	3756
8. 8.2002	2332	Mevr./Mme de Bethune	Gelijkheid tussen vrouwen en mannen in het beleid. — Implementatie van de strategische doelstellingen. — Periode van januari tot juli 2002. Égalité entre les hommes et les femmes dans la politique. — Mise en œuvre d'objectifs stratégiques. — Période de janvier à juillet 2002.	3757
16.12.2002	2572	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3741
16.12.2002	2583	Destexhe	Eenheden voor intensieve neurovasculaire zorgen. — Verdeling. Unités de soins intensifs neurovasculaires. — Répartition.	3759

* *

**Minister van Ambtenarenzaken en
Modernisering van de openbare besturen**

**Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration**

27.11.2002	2542	Van Quickenborne	Overheid. — Open-source software. — Licenties. Pouvoirs publics. — Logiciel open-source. — Licences.	3760
9.12.2002	2553	Barbeaux	Federale administratie. — Deeltijdse arbeid. — Bestrafing. Administration fédérale. — Travail à temps partiel. — Pénalisation.	3762
16.12.2002	2573	Van Quickenborne	Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3760
16.12.2002	2584	Barbeaux	Federale administratie. — Meting van de bekwaamheden. — Uitvoering. Administration fédérale. — Mesures de compétences. — Mise en œuvre.	3764
16.12.2002	2585	Barbeaux	* Federale administratie. — Programmeurs. — Administratief en geldelijk statuut. Administration fédérale. — Programmeurs. — Statut administratif et pécuniaire.	3741
16.12.2002	2586	Barbeaux	FOD Financiën. — Ambtenaren die een functie van niet-fiscale aard uitvoeren. SPF Finances. — Agents exerçant une fonction de nature non fiscale.	3765
16.12.2002	2587	Barbeaux	FOD Financiën. — Metingen van de bekwaamheden. — Uitvoering. SPF Finances. — Mesures de compétences. — Mise en œuvre.	3766

* *

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

Minister van Landsverdediging

Ministre de la Défense

9.12.2002	2562	Kelchtermans	* Belgisch leger. — Aanwervingen. — Onderdanen van de Europese Unie. Armée belge. — Recrutements. — Ressortissants de l'Union européenne.	3742
9.12.2002	2563	Kelchtermans	* Criminaliteit. — Bestrijding. — Inzetten van legerhelikopters. Lutte contre la criminalité. — Utilisation d'hélicoptères de l'armée.	3742
9.12.2002	2564	Kelchtermans	* Militairen. — Verloning. — Copernicusplan. Militaires. — Rémunérations. — Plan Copernic.	3742
16.12.2002	2574	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3743

*
* *

Minister van Justitie

Ministre de la Justice

3.10.2002	2432	Vandenberghe	Geneesheren. — Aansprakelijkheid wegens medische fout. Médecins. — Responsabilité d'une faute médicale.	3768
29.10.2002	2505	Mevr./Mme De Schamphelaere	Sekten. — Uitzijding van vreemdelingen. Sectes. — Expulsion d'étrangers.	3768
16.12.2002	2575	Van Quickenborne	Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3769

*
* *

Minister van Financiën

Ministre des Finances

4. 2.2002	1869	Mevr./Mme Nyssens	BTW. — Belastingplicht. — Advies aan een holding die in het buitenland is gevestigd. TVA. — Assujettissement. — Conseils fournis à un holding établi à l'étranger.	3770
23. 8.2002	2362	de Clippele	BTW. — Procedure voor de inschrijving van nieuwe BTW-plichtigen. — Respect voor mandatarissen. TVA. — Procédure d'immatriculation des nouveaux assujettis. — Respect des mandataires.	3770
9.12.2002	2554	de Clippele	* Vennootschapsbelasting. — Administratieve uitvoeringsrichtlijnen. — Artikel 311 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. Impôt des sociétés. — Directives administratives d'exécution. — Article 311 du Code des impôts sur les revenus.	3743
9.12.2002	2555	de Clippele	* Vennootschapsbelasting. — Jaarlijkse aangifte. — Aangiftetermijn. — Houding van de administratie. Impôt des sociétés. — Déclaration annuelle. — Délai de dépôt. — Attitude de l'administration.	3744
9.12.2002	2556	de Clippele	* Magistraten. — Aanwerving. — Examen over fiscaal recht. Magistrats. — Recrutement. — Épreuve de droit fiscal.	3744
16.12.2002	2576	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3745
16.12.2002	2588	Barbeaux	Coperfin. — Uitvoering. — Administratie van het Kadaster, Registratie en Domeinen. — Gevolgen. Coperfin. — Mise en œuvre. — Administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines. — Conséquences.	3771

Datum — Date	Vraag nr. — Question n°	Auteur	Voorwerp — Objet	Bladzijde — Page
16.12.2002	2589	Barbeaux	* Fiscale administratie. — Controles. — Selectie. — Risicobeheer. Administration fiscale. — Contrôles. — Sélection. — Gestion des risques.	3745
16.12.2002	2590	Barbeaux	* BTW-controlekantoren. — Personeel. — Heroriëntering van de activiteiten. Offices de contrôle de la TVA. — Personnel. — Réorientation des activités.	3745

*
* *

**Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
belast met Middenstand**
**Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
chargé des Classes moyennes**

16.12.2002	2577	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3746
------------	------	------------------	---	------

*
* *

**Minister van Economie en
Wetenschappelijk Onderzoek,
belast met het Grootstedenbeleid**
**Ministre de l'Économie et
de la Recherche scientifique,
chargé de la Politique des grandes villes**

16.12.2002	2578	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3746
------------	------	------------------	---	------

*
* *

**Minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken,
belast met Landbouw**
**Ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères,
chargée de l'Agriculture**

16.12.2002	2579	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3746
------------	------	------------------	---	------

*
* *

**Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid
en Leefmilieu**
**Ministre de la Protection de la consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement**

16.12.2002	2580	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3747
------------	------	------------------	---	------

*
* *

Datum	Vraag nr.	Auteur	Voorwerp	Bladzijde
Date	Question n°		Objet	Page

**Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking
Secrétaire d'État
à la Coopération au développement**

16.12.2002	2581	Van Quickenborne	* Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3747
------------	------	------------------	---	------

*
* *

**Staatssecretaris voor Energie
en Duurzame Ontwikkeling
Secrétaire d'État à l'Énergie
et au Développement durable**

16.12.2002	2582	Van Quickenborne	Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid. Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.	3772
------------	------	------------------	---	------

*
* *

Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement (Art. 70 van het reglement van de Senaat)

Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire (Art. 70 du règlement du Sénat)

(N.): Vraag gesteld in het Nederlands — (Fr.): Vraag gesteld in het Frans

(N.): Question posée en néerlandais — (Fr.): Question posée en français

Vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Vraag nr. 2567 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

Tijdens de plenaire zitting van 5 december 2002 trachtte ik door middel van een mondelinge vraag meer te weten te komen over het aankoopbeleid inzake vliegtuigtickets van de federale overheid. Het antwoord van de minister van Overheidsparticipaties was vrij (en te) summier en hij stelde expliciet voor de verschillende ministers hierover te ondervragen, hetgeen hierbij gebeurt.

Intussen blijft de luchtvaartsector door moeilijke tijden gaan. Na het faillissement van Sabena, de nationale luchtvaartmaatschappij, werd de private maatschappij SN Brussels Airlines opgericht. Een van de grootste « carriers » van de Verenigde Staten, UAL, dreigt zelfs failliet te gaan.

Elk zitje dat wordt opgevuld, betekent meer inkomsten voor het betrokken bedrijf en verhoogt de bezettingsgraad, wat een commercieel belangrijk signaal is. De aankoop van « regerings- en overheidszitjes » is een factor die hierin meespeelt.

1. Gaat bij de aankoop van zitjes voor Belgische missies systematisch de voorkeur uit naar SN Brussels Airlines? Zo ja, waarom, en worden de regels van de mededinging daarbij gerespecteerd?

2. Koopt uw kabinet per vlucht of op een aantal vluchten van SN Brussels Airlines systematisch zetels aan zonder dat deze noodzakelijk worden ingevuld? Zijn er plannen in die richting?

3. Koopt uw kabinet rechtstreeks of via een reisagentschap tickets aan bij SN Brussels Airlines met een geldigheidsduur van meer dan 6 maanden? Zo ja, waarom, en hoeveel werden er gekocht tussen 1 januari 2002 en 30 september 2002?

4. Voor welk bedrag heeft uw kabinet tussen 1 januari 2002 en 30 september 2002 onrechtstreeks of rechtstreeks vliegtuigtickets aangekocht bij SN Brussels Airlines, VLM, Virgin Express en het teloorgegangene Delsey Airlines volgens de facturen uitgegeven door de respectieve maatschappijen op naam van uw departement? Hoeveel zetels vertegenwoordigt dit en hoeveel van deze zetels werden effectief gebruikt?

Vice-premier ministre et ministre de l'Emploi

Question n° 2567 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Au cours de la séance plénière du 5 décembre 2002, j'ai essayé, en vous posant une question orale, d'en savoir plus sur la politique d'achat des billets d'avion par l'autorité fédérale. La réponse donnée par le ministre des Participations publiques a été assez (et même trop) sommaire et il a proposé explicitement d'interroger à ce propos les différents ministres, ce qui a été fait.

Dans l'intervalle, le secteur de la navigation aérienne continue à connaître des difficultés. Après la faillite de la Sabena, notre compagnie aérienne nationale, l'on a créé la compagnie privée SN Brussels Airlines. Même UAL, un des principaux « carriers » des États-Unis, risque lui aussi d'être déclaré en faillite.

Chaque siège occupé signifie plus de revenus pour la compagnie concernée et augmente le taux d'occupation des avions, ce qui constitue un élément important sur le plan commercial. L'achat de places par le « gouvernement et par les pouvoirs publics » est un facteur qui joue ici également un rôle.

1. Lors de l'achat de places pour les différentes missions belges, la préférence est-elle systématiquement donnée à la SN Brussels Airlines? Dans l'affirmative pourquoi et les règles de la concurrence sont-elles à cet égard respectées?

2. Votre cabinet achète-t-il systématiquement des places par vol ou sur un certain nombre de vols SN Brussels Airlines sans que celles-ci ne soient nécessairement occupées? Y a-t-il des projets dans ce sens?

3. Votre cabinet achète-t-il directement à la SN Brussels Airlines ou par le canal d'une agence de voyages, des billets d'une validité supérieure à six mois? Dans l'affirmative, pourquoi, et combien ont été achetés entre le 1^{er} janvier 2002 et le 30 septembre 2002?

4. Pour quel montant votre cabinet a-t-il acheté directement ou indirectement des billets d'avion, entre le 1^{er} janvier 2002 et le 30 septembre 2002, à la SN Brussels Airlines, à VLM, Virgin Express et Delsey Airlines qui vient de disparaître et ce, en se basant sur les factures émises par ces diverses sociétés au nom de votre département? Combien de sièges cela représente-t-il et combien de ces sièges ont été effectivement occupés?

Vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 2568 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag nr. 2569 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 2557 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

Snelwegen. — Zware voertuigen. — Inhaalverbod.

Op bepaalde stroken van onze autosnelwegen bestaan nu reeds beperkingen op het inhalen tijdens de spitsuren voor zware voertuigen. Nochtans stemmen deze stroken niet steeds overeen met het aanvoelen van ervaren autobestuurders. Iedere chauffeur heeft reeds meerdere malen de frustratie ondergaan van twee zware vrachtwagens, die voor een inhaalmanoeuvre meerdere minuten en kilometers nodig hebben, en die hierbij beide rijstroken blokkeren waardoor het achteropvolgend verkeer zwaar gehinderd wordt.

Daarom kreeg ik van de geachte minister graag omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Werd er reeds onderzoek uitgevoerd naar het effect van een beperkt of algemeen inhaalverbod voor zware voertuigen op autosnelwegen met slechts 2X2 rijstroken? Zo ja, met welk resultaat? Zo neen, om welke redenen?

2. Lijkt een veralgemening van dit verbod, meer in het bijzonder tijdens de ochtend- en avondspits, haar niet aangewezen? Zo ja, mag dan een wijziging van de wegcode in deze zin verwacht worden en in voorkomend geval op welke termijn? Zo neen, om welke redenen?

3. Alhoewel een dergelijk verbod op een aantal plaatsen bestaat, blijkt dit in de praktijk slechts weinig gerespecteerd te worden, vooral door buitenlandse vrachtwagens. Op welke wijze wordt hiertegen opgetreden? Is dit geen prioriteit in het verkeersveiligheidsbeleid?

Vraag nr. 2558 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

Twee- en driewielige motorvoertuigen. — Keuring.

De geachte minister heeft zoals bekend plannen om ook voor twee- en driewielige motorvoertuigen een keuring in te voeren. Een tijdje geleden verklaarde zij in de Kamer van volksverte-

Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères

Question n° 2568 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question n° 2569 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 2557 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Autoroutes. — Poids lourds. — Interdiction de dépassement.

À certains endroits sur nos autoroutes il existe déjà pour les poids lourds des restrictions en matière de dépassement pendant les heures de pointe. Néanmoins, ces tronçons ne correspondent pas toujours avec ce que ressentent les conducteurs expérimentés. Chaque chauffeur a déjà, à plusieurs reprises, ressenti la frustration que suscitent deux poids lourds auxquels il faut plusieurs minutes et plusieurs kilomètres pour terminer une manœuvre de dépassement et qui, pour ce faire, bloquent deux voies de circulation, ce qui constitue une sérieuse entrave pour les autres usagers.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre donne une réponse circonstanciée aux questions suivantes:

1. A-t-on déjà effectué une étude sur les effets d'une interdiction limitée ou généralisée pour les poids lourds d'effectuer des dépassements sur des autoroutes ne comportant que deux voies de circulation? Dans l'affirmative, quel en a été le résultat? Dans la négative, pour quelles raisons?

2. Une généralisation de pareille interdiction et plus particulièrement pendant les heures de pointe le matin et le soir ne serait-elle pas indiquée? Dans l'affirmative, peut-on s'attendre à une modification du code de la route dans ce sens et le cas échéant, dans quel délai? Dans la négative, pour quelles raisons?

3. Bien que pareille interdiction existe déjà à un certain nombre d'endroits, elle semble être très peu respectée dans la pratique surtout par les poids lourds étrangers. De quelle manière y a-t-il moyen d'intervenir à cet égard? N'est-ce pas là un point prioritaire dans le cadre de la politique de sécurité routière?

Question n° 2558 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Moto à deux et trois roues. — Contrôle technique.

Comme on le sait, l'honorable ministre a l'intention d'instaurer également l'obligation de soumettre au contrôle technique les motos à deux et trois roues. Il y a quelque temps, elle a déclaré à la

genwoordigers dat zij hierover nog eens overleg zou plegen met de motorfederaties en met de keuringscentra. Recente mediaberichten laten evenwel uitschijnen dat dit overleg vanuit de hoek van de verenigingen voor gemotoriseerde tweewielers, *in casu* de Motorcycle Action Group (MAG), niet de verhoopte resultaten heeft opgeleverd.

Daarom kreeg ik van de geachte minister graag omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Bestaat er reeds een concrete timing voor de invoering van een dergelijke keuring voor twee- en driewielige motorvoertuigen en in voorkomend geval welke?

2. Welke waren de dwingende omstandigheden om tot een dergelijke reglementering te komen en welke zijn de krachtlijnen en financiële implicaties van een dergelijke invoering?

3. In welke mate werd dit ontwerp overlegd met de motorfederaties en met de keuringscentra en tot welke aanpassingen aan het oorspronkelijk ontwerp gaf dit overleg aanleiding?

4. Hoe verklaart zij dat de MAG het nodig achtte om naar de media te stappen om hun ongenoegen te uiten over dit ontwerp? Aan welke voorstellen tot wijziging van de MAG werd wel gevolg gegeven en in welke mate?

5. Is het juist dat dit nieuw keuringsreglement problemen zal opleveren voor enkele tienduizenden motoren die in het verleden werden ingevoerd vanuit de Verenigde Staten en Canada en niet over het nodige gelijkvormigheidsattest beschikken? Zo ja, in welke mate? Zo nee, om welke redenen? Stelt zich niet eenzelfde probleem voor de massa's motoren die door de eigenaars werden gepersonaliseerd zodat zij ook *stricto sensu* niet meer voldoen aan het gelijkvormigheidsattest?

Vraag nr. 2559 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

Reflecterendenummerplaten.—Wetenschappelijkargumenten. — Communicatie.

In de media is er heel wat deining ontstaan over de invoering van de reflecterende nummerplaten en het gebrek aan communicatie hieromtrent. Zo weigert professor Marc Boes pertinent een dergelijke nieuwe nummerplaat op zijn voertuig aan te brengen omwille van het feit dat hij van oordeel is dat de motivering van de maatregel eerder berust op willekeur dan op behoorlijk bestuur. Zo klaagde hij aan dat hij op zes brieven gericht aan de minister met de vraag om verduidelijking van de redenen voor invoering van deze maatregel na acht maanden nog steeds geen antwoord had gekregen. De door het kabinet naar voren geschoven argumenten, met name het identificeren van de voertuigen vergemakkelijken en de zichtbaarheid 's nachts verhogen, worden ook door *Test Aankoop* bestempeld als een boude stellingname die op geen enkele wijze wetenschappelijk onderbouwd is.

Daarom kreeg ik van de geachte minister graag omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Heeft professor Boes inmiddels het door hem gevraagde antwoord ontvangen? Zo ja, welke was de hierin ontwikkelde argumentatie? Zo nee, om welke redenen?

2. Op welke wetenschappelijke studie(s) is de plausibiliteit van deze maatregel geschoeid? Beschouwt zij dit als een maatregel van behoorlijk bestuur, indien zou blijken dat enige wetenschappelijk onderbouwing ontbreekt? Zo nee, om welke redenen?

3. Aan welke standaardnormen dienen deze reflecterende nummerplaten te voldoen? In het kader van deze vervangingsactie hebben heel wat handelaars ook «Europese platen» aangeboden, die beduidend duurder waren dan de klassieke modellen. Waarop zijn deze Europese platen geënt?

4. De prijzen die voor deze platen worden aangerekend lopen nogal uiteen, maar 10 euro is men vlug kwijt. Hoeveel heeft deze operatie in het totaal gekost aan de burger?

5. Is het juist dat ruim enkele maanden na de verplichte invoering ervan nog altijd heel wat voertuigen niet uitgerust zijn met

Chambre des représentants qu'elle devait encore se concerter à cet égard avec les fédérations motocyclistes et les centres de contrôle technique. Les informations récentes parues dans la presse font cependant paraître que cette concertation, du moins vue sous l'angle des deux roues motorisées, en l'espèce le Motorcycle Action Group (MAG), n'a pas donné les résultats voulus.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre donne une réponse circonstanciée aux questions suivantes:

1. Existe-t-il déjà un calendrier concret pour l'instauration de pareille obligation de soumettre au contrôle technique les véhicules motorisés à deux ou trois roues et le cas échéant, quel est-il?

2. Quelles ont été les circonstances impérieuses qui ont entraîné l'adoption de cette réglementation et quelles sont les lignes de force et les implications financières de cette décision?

3. Dans quelle mesure ce projet a-t-il fait l'objet de concertations avec les fédérations de motocyclistes et les centres de contrôle technique et à quelles adaptations du projet initial cela a-t-il donné lieu?

4. Comment explique-t-elle que le MAG ait estimé nécessaire de s'adresser aux médias pour exprimer son mécontentement à propos de ce projet? À quelles propositions de modifications présentées par le MAG a-t-on donné suite et dans quelle mesure?

5. Est-il exact que ce nouveau règlement imposant le contrôle technique suscitera des problèmes pour quelques dizaines de milliers de motos qui ont été importées dans le passé des États-Unis et du Canada et qui ne disposent pas du certificat de conformité requis? Dans l'affirmative dans quelle mesure? Dans la négative, pour quelles raisons? N'y a-t-il pas le même problème pour quantité de motos qui ont été personnalisées par leur propriétaire de sorte que, *stricto sensu*, elles ne répondent plus aux caractéristiques reprises sur le certificat de conformité qui leur a été délivré?

Question n° 2559 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Plaques d'immatriculation rétro réfléchissantes.—Argument scientifique. — Information.

Il y a eu beaucoup de remous dans les médias à propos de l'instauration des plaques minéralogiques rétro réfléchissantes et l'absence de toute information à ce sujet. C'est ainsi que le professeur Marc Boes refuse pertinemment d'apposer pareille nouvelle plaque sur son véhicule en raison du fait qu'il estime que la motivation de la mesure repose plus sur l'arbitraire que sur un principe de bonne administration. Il dénonce le fait que huit mois plus tard, il n'a toujours pas reçu de réponse aux six lettres qu'il a envoyées à la ministre dans lesquelles il demandait des précisions à propos de la raison de l'instauration de cette mesure. Les arguments avancés par le cabinet, à savoir faciliter l'identification des véhicules et leur visibilité la nuit sont aussi qualifiés par *Test Achats* d'une prise de position téméraire qui ne repose sur aucun élément scientifique.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Le professeur Boes a-t-il dans l'intervalle reçu une réponse aux questions qu'il a posées? Dans l'affirmative, quelle argumentation y était développée? Dans la négative, pour quelles raisons?

2. Sur quelles études scientifiques la plausibilité de cette mesure repose-t-elle? Estime-t-elle qu'il s'agit là d'une mesure relevant du principe de bonne administration s'il devait s'avérer que toute référence scientifique fait défaut? Dans la négative, pour quelles raisons?

3. À quelles normes standardisées les plaques rétro réfléchissantes doivent-elles répondre? Dans le cadre de cette action de remplacement, quantité de commerçants ont également offert à leurs clients des «plaques européennes» qui étaient notablement plus coûteuses que le modèle classique. Sur quelles dispositions réglementaires ces plaques européennes se basent-elles?

4. Les prix comptés pour ces plaques divergent notablement mais 10 euros constitue souvent un minimum. Combien cette opération a-t-elle au total coûté au citoyen?

5. Est-il exact qu'après plusieurs mois après l'instauration de l'obligation d'apposer ces nouvelles plaques, quantité de véhicu-

een dergelijke plaat? Op welk percentage wordt dit geraamd en door welke instanties? Welke acties worden er ondernomen om zo snel mogelijk tot een algemeen gebruik te komen?

6. Moet uit het voorgaande niet geconcludeerd worden dat de communicatie rond deze maatregel, mede ook rond het herhaaldelijk uitstellen van de invoering ervan, minstens te wensen overliet? Zo neen, om welke redenen?

Vraag nr. 2560 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

IJzeren Rijn. — Deblokking van het dossier. — Resultaten.

De voorbije jaren is de voortgang in het dossier van de IJzeren Rijn geëvolueerd als een klassieke processie van Echternach: een Belgisch initiatief om het dossier te activeren, Nederlandse weerstand om milieutechnische redenen, een oproep van de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen tot Nederland om zich in te zetten voor de heropening, een Nederlandse poging van minister Netelenbos om België onder druk te zetten, het afvoeren van de Europese prioriteitenlijst, gevolgd door een poging om de Montzenlijn naar voren te schuiven als alternatief voor de IJzeren Rijn. Op het eerste zicht lijkt dit dossier eerder te verzinken in een politiek moeras dan dat er vooruitgang wordt geboekt.

Daarom vernam ik graag van de geachte minister omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Wat is de huidige stand van zaken van dit dossier?

2. Welke obstakels dienen nog overwonnen te worden om tot een realisatie van dit project te kunnen komen, los van het feit dat de huidige Nederlandse regering demissionair is? Welke trajecten liggen thans nog ter studie met welke financiële implicaties? Is in deze trajecten de mogelijkheid weerhouden van een goederenoverslagstation in Lommel, voorzien in het streekcharter Noord-Limburg zoals dit werd ondertekend door de betrokken burgemeesters en de Vlaamse minister voor Economie? Zo neen, heeft de betrokken minister hierover dan geen contact met haar gehad?

3. Welke stappen heeft zij zelf gezet gedurende het voorbije jaar om dit dossier te deblokken en in voorkomend geval met welk resultaat?

4. Hoe realistisch acht zij het recent naar voren geschoven alternatief van de Montzenlijn en in voorkomend geval om welke redenen?

Hoe zal zij waarborgen dat Antwerpen en ook Noord-Limburg inzake economisch goederenvervoer een valabele oplossing zal krijgen bij het nog langer uitblijven van de IJzeren Rijn?

Vraag nr. 2570 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 2561 van mevrouw Van Riet d.d. 9 december 2002 (N.):

Nucleair noodplan. — Tests. — Resultaten.

In Doel bevindt zich één van de grootste nucleaire parken van West-Europa. Omdat het risico op een ongeval nooit mag worden uitgesloten, wordt door de overheid op regelmatige tijdstippen het nucleair noodplan uitgetest. Bedoeling van zo'n test is de zwakke schakels na te gaan en, waar nodig, bij te sturen.

Aan de recente oefening in Wachtebeke namen een honderdtal hulpverleners deel en werd nieuw aangekocht materiaal gebruikt.

les n'en sont toujours pas équipés? Quel est leur pourcentage estimé et par quelles instances? Quelles actions sont entreprises pour que l'emploi de ces nouvelles plaques soit généralisé?

6. Faut-il conclure de ce qui précède que l'information à propos de cette mesure, de même que le report répété de son application ont pour le moins laissé à désirer? Dans la négative, pour quelles raisons?

Question n° 2560 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Rhin de fer. — Déblocage du dossier. — Résultats.

Au cours de ces dernières années, les progrès dans le dossier du Rhin de fer ont suivi le rythme d'une procession classique d'Echternach: une initiative belge pour activer le dossier, une opposition néerlandaise pour des raisons environnementales, un appel du Land allemand de la Rhénanie-Nord-Westphalie aux Pays-Bas pour s'opposer à l'ouverture de cette ligne, une tentative néerlandaise du ministre Netelenbos pour faire pression sur la Belgique, la suppression de la liste européenne des priorités, suivie d'une tentative d'avancer la ligne Montzen comme alternative à la ligne Rhin de fer. À première vue, ce dossier semble s'enfoncer dans un marasme politique plutôt qu'enregistrer des progrès.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Où en est actuellement l'état d'avancement de ce dossier?

2. Quels sont les obstacles encore à franchir pour pouvoir réaliser ce projet, indépendamment du fait que le gouvernement néerlandais actuel est démissionnaire? Quels trajets sont actuellement encore à l'étude et quelles en sont les implications financières? Pour ces trajets, a-t-on retenu la possibilité d'une gare de transit de marchandises à Lommel, prévue dans la charte régionale du Noord-Limburg, telle qu'elle a été signée par les bourgmestres concernés et le ministre flamand de l'Économie? Dans la négative, le ministre en question n'a-t-il pas eu des contacts avec la ministre fédérale à ce sujet?

3. Quelles démarches a-t-elle accomplies au cours de l'année écoulée pour débloquer ce dossier et, le cas échéant, quels en ont été les résultats?

4. À quel point estime-t-elle réaliste l'alternative annoncée récemment que constituerait la ligne Montzen et, le cas échéant, pour quelles raisons?

5. Comment garantira-t-elle qu'Antwerpen et également le nord du Limbourg bénéficieront d'une solution valable pour le transport économique de marchandises si la solution Rhin de fer continue à traîner?

Question n° 2570 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Ministre de l'Intérieur

Question n° 2561 de Mme Van Riet du 9 décembre 2002 (N.):

Plan de secours nucléaire. — Test. — Résultats.

À Doel se trouve un des plus grands parcs nucléaires d'Europe occidentale. Étant donné que le risque d'accident ne peut jamais être exclu, les pouvoirs publics testent régulièrement le plan de secours nucléaire. L'objectif est de vérifier si ce plan a des points faibles et, le cas échéant, d'y remédier.

Lors d'un récent exercice à Wachtebeke, auquel ont pris part une centaine de secouristes, on a utilisé du matériel nouvellement acquis.

Kan de geachte minister mij antwoorden op de volgende vragen:

— Wat heeft de recente oefening van het nucleair noodplan geleerd? Welke zijn de zwakke schakels en welke initiatieven gaan er worden genomen om bij te sturen?

— Over het nieuw aangekochte materiaal: over welk materiaal gaat het, waarvoor wordt het ingezet, wat is het kostenplaatje?

— Bij de recente oefening werd voor het eerst de nucleaire «carwash» ingezet.

Deskundigen die de oefening hebben bijgewoond vertellen mij dat hier nog serieus aan moet gesleuteld worden. Of zoals zij het verwoorden: «Dit zou wel eens de «bottle neck» kunnen worden». Kan u dit bevestigen? Welke problemen stellen er zich precies?

Vraag nr. 2571 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag nr. 2572 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Ambtenarenzaken

Vraag nr. 2585 van de heer Barbeaux d.d. 16 december 2002 (Fr.):

Federale administratie. — Programmeurs. — Administratief en geldelijk statuut.

Het is noodzakelijk voor de goede werking van de federale administratie, met name dan in het kader van de invoering van e-government, dat men beschikt over bekwaam, gemotiveerd en goed presterend informaticapersoneel. Die noodzaak wordt nog versterkt door de fundamentele veranderingen die op nationaal, interdepartementeel en departementeel vlak sinds het begin van de Copernicus-hervorming aan de gang zijn.

Ik had graag geweten:

1. of er bij de hervorming van de loopbanen overwogen wordt om alle programmeurs van de federale administratie hetzelfde administratieve en geldelijk statuut te geven;

2. of de hervorming van de loopbanen wijzigingen aanbrengt aan het specifiek statuut van de programmeurs van de federale overheidsdienst Financiën, zoals dat bepaald wordt in het koninklijk besluit van 17 juni 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1999). Zo ja, welke wijzigingen zijn dat dan?

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

— Quelles sont les leçons que l'on a pu tirer du dernier exercice du plan de secours nucléaire? Quels en sont les points faibles et quelles initiatives seront prises pour y remédier?

— À propos du nouveau matériel: de quel matériel s'agit-il? À quoi sert-il et quel en est le coût?

— Lors du dernier exercice, l'on a utilisé pour la première fois un «carwash» nucléaire.

Les experts qui ont assisté à l'exercice m'ont déclaré qu'il faudra encore sérieusement le mettre au point. Ou pour employer leurs termes: «Cela pourrait devenir un «bottle neck». Pouvez-vous le confirmer? Quels sont exactement les problèmes qui se posent?

Question n° 2571 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question n° 2572 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Fonction publique

Question n° 2585 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):

Administration fédérale. — Programmeurs. — Statut administratif et pécuniaire.

Disposer d'un personnel informatique compétent, motivé et performant est une nécessité absolue pour la bonne marche de l'ensemble de l'administration fédérale et notamment dans le cadre de la mise en œuvre de l'e-government. Cette nécessité est encore renforcée en raison des modifications fondamentales en cours au niveau national, interdépartemental et départemental depuis la réforme Copernic.

L'honorable ministre pourrait-il me faire savoir:

1. si la réforme des carrières envisage de doter l'ensemble des programmeurs de l'administration fédérale d'un même statut administratif et pécuniaire;

2. si la réforme des carrières apporte des modifications au statut spécifique des programmeurs du service public fédéral Finances tel que prévu par l'arrêté royal du 17 juin 1999 (*Moniteur belge* du 31 juillet 1999)? Dans l'affirmative, quelles sont-elles?

Minister van Landsverdediging

Vraag nr. 2562 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

Belgisch leger. — Aanwervingen. — Onderdanen van de Europese Unie.

Na herhaaldelijke aankondigingen heeft de regering dan toch onlangs het wetsontwerp goedgekeurd, waardoor EU-onderdanen kunnen toetreden tot het Belgische Leger. Deze maatregel werd mijns inziens vooral genomen om een oplossing te bieden aan de rekruteringsproblemen, maar de reacties in de media waren geenszins unaniem lovend.

Daarom kreeg ik van de geachte minister graag omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Is deze maatregel geen verkapte vorm van verfransing van ons leger, aangezien het rekruteringspotentieel van Franstaligen aanzienlijk groter is dan dit voor Nederlandstaligen, daar waar de rekruteringsproblemen zich hoofdzakelijk stellen bij de Nederlandstalige kaders? Zo neen, hoe zal hij een dergelijke sluipende verfransing voorkomen?

2. Hij heeft ook reeds enkele malen te kennen gegeven ook niet-EU-onderdanen te laten dienen in het Belgisch leger. Hoever staat het met deze maatregel? Zal dit niet tot een nog grotere verfransing van het leger leiden?

3. Leek het hem niet meer aangewezen de EU-onderdanen toe te laten van landen die ook Belgische onderdanen toelaten in hun legers? Zo neen, om welke redenen? Welke EU-landen verkeren in dit geval en in welke mate maken Belgen hiervan gebruik?

Vraag nr. 2563 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

Criminaliteit. — Bestrijding. — Inzetten van legerhelikopters.

Tijdens een recent bezoek aan Veurne heeft de eerste minister toegezegd dat de helikopters van de luchtmachtbasis in Koksijde ingezet kunnen worden ter ondersteuning van de politie bij de achtervolging van criminelen. Volgens de media gaat de minister hier evenwel niet mee akkoord.

Daarom kreeg ik van de geachte minister graag omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Werd deze toezegging door de eerste minister gedaan alvorens hierover met hem overleg werd gepleegd of legde de eerste minister het door de kranten gesignaleerde verzet gewoon naast zich neer? Werd hierover inmiddels wel overleg gepleegd en in voorkomend geval met welk resultaat?

2. Om welke redenen kant of kantte hij zich tegen een dergelijke inzet van deze helikopters ter ondersteuning van de politie-eenheden?

3. Landsverdediging beschikt over nog tientallen andere helikopters, die wellicht zelfs beter berekend zijn op dergelijke inzet, met name deze van het vroegere Licht Vliegwezen. Kunnen die toestellen ook in deze context ingezet worden? In ieder geval zou de operationaliteit van de politie hiermee aanzienlijk verhoogd worden en zouden anderzijds de helikopterpiloten die toch in het kader van hun training voldoende vliegreuen moeten presteren, ook hun operationaliteit kunnen verhogen, waardoor de toch aanzienlijke investering in deze toestellen een belangrijke meerwaarde zou kunnen genereren.

Vraag nr. 2564 van de heer Kelchtermans d.d. 9 december 2002 (N.):

Militairen. — Verloning. — Copernicusplan.

Reeds geruime tijd is de verloning van onze militairen een heikel punt. Bij de begrotingscontrole is opnieuw beknibbeld op het budget van Landsverdediging en toch verklaarde de geachte

Ministre de la Défense

Question n° 2562 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Armée belge. — Recrutements. — Ressortissants de l'Union européenne.

Après l'avoir annoncé à plusieurs reprises, le gouvernement a adopté récemment le projet de loi permettant à des ressortissants de l'Union européenne de postuler un emploi à l'Armée belge. Cette mesure a surtout été prise à mon avis pour apporter une solution aux problèmes de recrutement, mais les réactions dans les médias n'ont absolument pas été unanimement louangeuses.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Cette mesure n'est-elle pas une forme déguisée de francisation de notre armée étant donné que le potentiel de recrutement francophone est considérablement plus important que le néerlandophone alors que les problèmes de recrutement se posent essentiellement au niveau des cadres néerlandophones? Dans la négative, comment évitera-t-il pareille francisation déguisée?

2. Il a fait savoir à plusieurs reprises que l'on pourrait aussi engager des ressortissants non européens. Où en sont les décisions à propos de cette mesure? Ceci ne risque-t-il pas d'entraîner une plus grande francisation encore de l'armée?

3. Ne lui semblerait-il pas plus indiqué d'accorder cette autorisation aux ressortissants des pays de l'Union européenne qui acceptent également des ressortissants belges dans leur armée? Dans la négative, pour quelles raisons? Quels pays de l'Union européenne se trouvent dans ce cas et dans quelle mesure les Belges en font-ils usage?

Question n° 2563 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Lutte contre la criminalité. — Utilisation d'hélicoptères de l'armée.

Au cours d'une récente visite effectuée à Veurne, le premier ministre a reconnu que des hélicoptères de la base de la force aérienne de Coxyde peuvent être utilisés pour appuyer la police dans la poursuite de criminels. D'après les médias, le ministre de la Défense ne partagerait pas ce point de vue.

C'est pourquoi j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Cette annonce faite par le premier ministre est-elle antérieure à une concertation avec le ministre de la Défense ou le premier ministre a-t-il tout simplement négligé son désaccord dont la presse s'est faite l'écho? Dans l'intervalle, y a-t-il eu concertation et, le cas échéant, quel en a été le résultat?

2. Pour quelles raisons s'oppose-t-il ou s'opposait-il à pareil engagement d'hélicoptères comme soutien à des unités de police?

3. La Défense dispose encore d'une dizaine d'autres hélicoptères convenant peut-être mieux à pareille opération, notamment ceux de l'ancienne Aviation légère. Ces appareils pourraient-ils également être engagés dans ce genre d'opérations? En tout cas, le caractère opérationnel de la police serait de la sorte notablement augmenté et, d'autre part, les pilotes d'hélicoptères qui, dans le cadre de leur entraînement, doivent malgré tout voler un certain nombre d'heures, pourraient ainsi également accroître leur capacité opérationnelle, ce qui pourrait constituer une importante plus-value pour l'investissement, malgré tout considérable, consenti pour l'acquisition de ces appareils.

Question n° 2564 de M. Kelchtermans du 9 décembre 2002 (N.):

Militaires. — Rémunérations. — Plan Copernic.

Il y a longtemps déjà que les rémunérations des militaires constituent un problème épineux. Lors du contrôle budgétaire, l'on a de nouveau rogné sur le budget de la Défense et cependant,

minister zijn afspraken met de vakbonden op het vlak van de verloning van het personeel te zullen nakomen. De bonden vinden dat de militairen dienen vergoed te worden volgens dezelfde schalen als de andere ambtenaren. De federale overheid heeft inmiddels haar Copernicusplan dat de hoogste ambtenaren vergoedt als topmanagers in private bedrijven.

Graag kreeg ik van de geachte minister omstandig antwoord op de volgende vragen:

1. Welke bruto meeruitgave betekent de implementatie van Copernicus op het personeelsbudget van Landsverdediging, in vergelijking met de huidige loonmassa? Sommige bronnen gewaagen van een loonsstijging van om en bij de 35% voor de hoogste officieren.

2. Graag kreeg ik een omstandige vergelijking van de huidige weddeschalen van de verschillende rangen met een verloning overeenkomstig Copernicus alsook een opgave van de absolute en relatieve meerkosten.

3. Bestaan er binnen zijn departement concrete plannen om de barema's van het Copernicusplan toe te passen en in voorkomend geval met welke timing? Zo neen, om welke redenen? Werden hiervoor reeds de nodige middelen in de begroting ingeschreven? Zo neen, welke meeruitgave voor personeelskosten is dan wel effectief voorzien?

4. Hoe ver staat het met de door de geachte minister reeds drie jaar geleden beloofde pecuniaire opwaardering voor specifieke groepen zoals bijvoorbeeld de piloten en de informatici?

Vraag nr. 2574 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Minister van Financiën

Vraag nr. 2554 van de heer de Clippele d.d. 9 december 2002 (Fr.):

Vennootschapsbelasting. — Administratieve uitvoeringsrichtlijnen. — Artikel 311 van het Wetboek van de inkomstenbelasting.

De administratieve uitvoeringsrichtlijnen van artikel 311 van het Wetboek van de inkomstenbelasting voorzien een toekenningsprocedure voor de verlenging van de termijn voor de indiening van de belastingaangifte, met name die van vennootschappen, op vraag van de beroepslied die belast zijn met het invullen van de aangiften van derden.

Die richtlijnen bepalen dat de termijn tot 30 september kan worden verlengd voor de natuurlijke personen en de vennootschappen die hun rekeningen op 31 december hebben afgesloten.

Het gaat hier dus om een maximum termijn van 9 maand na het einde van de belastbare periode.

Ik heb vernomen dat de ondernemingen die hun rekeningen op een andere datum dan 31 december afsluiten het heel moeilijk hebben om een termijn van 9 maand te verkrijgen.

Bijvoorbeeld:

Afsluitdatum: 31 maart 2002; termijn verlengd tot 31 december 2002.

Afsluitdatum: 30 juni 2002; termijn verlengd tot 31 maart 2003.

Afsluitdatum: 30 september 2002; termijn verlengd tot 30 juni 2003.

En dat terwijl de aanvragers zich nauwgezet aan de voorwaarden van de administratieve richtlijnen houden.

Die situatie is onrechtvaardig, zeker in het kader van de «nieuwe administratieve cultuur» die afgekondigd werd gedu-

l'honorable ministre a déclaré qu'il respecterait les accords conclus avec les syndicats à propos des rémunérations du personnel. Les syndicats estiment que les militaires doivent être rémunérés selon les mêmes barèmes que les autres fonctionnaires. Le pouvoir fédéral a, dans l'intervalle, mené son plan Copernic à bien en accordant à ses topmanagers une rémunération se situant au niveau de celle de leurs collègues du privé.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. Quelle dépense brute supplémentaire représente l'application du plan Copernic au niveau du budget du personnel de la Défense, et ce par rapport à la masse salariale actuelle? Certaines sources font état d'une augmentation de la rémunération de quelque 35% pour les fonctionnaires supérieurs.

2. Serait-il possible d'avoir une comparaison détaillée des barèmes actuels des différents rangs par rapport à ceux prévus par le plan Copernic ainsi qu'une indication des coûts supplémentaires, en chiffres absolus et relatifs?

3. Y a-t-il, au sein de votre département, des projets concrets d'application des barèmes du plan Copernic et, le cas échéant, dans quel délai? Dans la négative, pour quelles raisons? Les moyens nécessaires ont-ils été prévus au budget? Dans la négative, quel supplément de dépenses pour les coûts de personnel a-t-on effectivement prévu?

4. Où en est la réévaluation pécuniaire proposée il y a trois ans déjà par l'honorable ministre pour les groupes spécifiques, par exemple les pilotes et les informaticiens?

Question n° 2574 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Ministre des Finances

Question n° 2554 de M. de Clippele du 9 décembre 2002 (Fr.):

Impôt des sociétés. — Directives administratives d'exécution. — Article 311 du Code des impôts sur les revenus.

Les directives administratives d'exécution de l'article 311 du CIR prévoient une procédure d'octroi de prolongation du délai de dépôt des déclarations fiscales, notamment celles des sociétés, sur requête des professionnels chargés de remplir les déclarations des tiers.

Ces directives prévoient que le délai prolongé peut atteindre le 30 septembre pour les personnes physiques et les sociétés ayant clôturé leurs comptes le 31 décembre précédent.

Nous sommes donc bien en présence d'un délai maximum de 9 mois après la fin de la période imposable.

Il me revient que les sociétés qui clôturent leurs comptes à une autre date que le 31 décembre rencontrent de grandes difficultés à obtenir un délai de 9 mois.

Pour exemples:

Clôture 31 mars 2002; délai prolongé 31 décembre 2002.

Clôture 30 juin 2002; délai prolongé 31 mars 2003.

Clôture 30 septembre 2002; délai prolongé 30 juin 2003.

Et ceci, alors que toutes les conditions des directives administratives sont scrupuleusement respectées par les demandeurs.

Cette situation est injuste, car la date statutaire de clôture des comptes d'une société n'a aucun rapport avec ses prérogatives vis-

rende de huidige legislatuur, aangezien de statutaire datum voor het afsluiten van de rekeningen van een onderneming niets te maken heeft met de voorrechten van die onderneming ten aanzien van de fiscale administratie.

Zou de geachte minister het niet gepast vinden om aan de hand van een algemene richtlijn zijn administratie aan te moedigen op dit punt meer gezond verstand aan de dag te leggen?

Vraag nr. 2555 van de heer de Clippele d.d. 9 december 2002 (Fr.):

Vennootschapsbelasting. — Jaarlijkse aangifte. — Aangifte-termijn. — Houding van de administratie.

Artikel 92, § 1, van het Wetboek der vennootschappen schrijft voor dat de algemene vergadering binnen zes maanden na het afsluiten van het boekjaar over de jaarrekeningen moet beraadslagen.

Zo moet bijvoorbeeld een vennootschap die haar rekeningen op 31 december afsluit, vóór 1 juli van het jaar daarop over die rekeningen beraadslagen.

Als ze dat wil, mag ze nog op 30 juni (laatste dag) erover beraadslagen.

Ze kan de statutaire datum van de algemene vergadering op om het even welke dag van de periode van zes maanden die volgt op de afsluiting van de rekeningen, laten vallen.

Ze kan bovendien volgens de vormen en voorwaarden van de wet de algemene vergadering uitstellen tot op een latere datum dan de datum die in de statuten wordt voorzien, op voorwaarde dat die binnen de bovengenoemde termijn van zes maanden valt.

De fiscale administratie mag zich niet bemoeien met de manier waarop een vennootschap haar algemene vergadering organiseert.

Het is overigens normaal dat de aangifte van de vennootschapsbelasting gebaseerd is op de goedgekeurde jaarrekeningen en niet op ontwerpen van jaarrekeningen, wat zinloos zou zijn.

Vandaar dat de fiscale administratie volgens mij geen belastingaangifteformulieren naar de vennootschappen zou mogen sturen waarop een uiterste indieningsdatum wordt vermeld (pagina 1, kader bovenaan links) die vóór de zevende maand na de afsluiting van de rekeningen valt.

Dat is echter vaak wel het geval bij dossiers van vennootschappen die hun jaarrekeningen op een andere datum dan 31 december afsluiten.

Ik heb vernomen dat die houding een bron van steriele spanningen is tussen de belastingplichtigen en de administratie.

Denkt u niet dat het beter zou zijn om de administratie op te dragen nooit nog een datum vóór, bijvoorbeeld, de vijftiende van de zevende maand na de afsluiting van de jaarrekeningen als uiterste datum voor het indienen van de aangifte van de vennootschapsbelasting te vermelden?

Bent u bereid om een dergelijke richtlijn uit te vaardigen?

Vraag nr. 2556 van de heer de Clippele d.d. 9 december 2002 (Fr.):

Magistraten. — Aanwerving. — Examen over fiscaal recht.

Ik weet dat de minister geen voogdij uitoefent over de door de Grondwet opgerichte Hoge Raad voor justitie.

Die instelling is echter door haar doel nauw verwant aan het departement van de minister.

De Hoge Raad voor justitie organiseert elk jaar open examens voor kandidaat-magistraten, die, als men erin slaagt, recht geven op het certificaat van beroepsbekwaamheid.

De kandidaten worden bij hun inschrijving ertoe uitgenodigd om te kiezen tussen een examen over burgerrecht, een examen over strafrecht en een examen over sociaal recht.

Het verbaast mij dat ze geen examen over fiscaal recht kunnen afleggen.

De universiteiten organiseren licenties in fiscaal recht.

à-vis de l'administration fiscale, surtout dans le contexte de «nouvelle culture administrative» promulguée pendant la présente législature.

L'honorable ministre n'estime-t-il pas opportun de ramener son administration à plus de discernement sur ce point par le biais d'une instruction générale?

Question n° 2555 de M. de Clippele du 9 décembre 2002 (Fr.):

Impôt des sociétés. — Déclaration annuelle. — Délai de dépôt. — Attitude de l'administration.

L'article 92, § 1^{er}, du Code des sociétés prescrit que les comptes annuels doivent être délibérés par l'assemblée générale dans les six mois de la clôture de l'exercice.

Par exemple, une société clôturant ses comptes le 31 décembre doit en délibérer avant le 1^{er} juillet suivant.

Elle peut en délibérer le 30 juin (dernier jour) si elle l'entend ainsi.

Elle peut fixer la date statutaire de son assemblée générale quand elle le veut pendant le semestre suivant la clôture des comptes.

Elle peut aussi, dans les formes et conditions de la loi, différer son assemblée générale à une date ultérieure à la date prévue par les statuts, restant située dans le délai de six mois susévoqué.

L'administration fiscale ne peut s'immiscer dans la manière dont une société organise son assemblée générale.

Par ailleurs, il est normal que la déclaration à l'impôt des sociétés se fonde sur des comptes annuels approuvés, et non sur de simples projets des comptes annuels, l'inverse étant dépourvu de sens.

Dès lors, il me paraît que l'administration fiscale ne devait pas envoyer aux sociétés des formulaires de déclarations à l'impôt des sociétés sur lesquels la date de dépôt ultime (page 1, cadre supérieur gauche) se situe avant le septième mois suivant la clôture des comptes.

Or, elle fait souvent le contraire dans les dossiers des sociétés clôturant leurs comptes annuels à une date autre que le 31 décembre.

Il me revient que cette attitude est source de crispations stériles entre ces contribuables et l'administration.

Ne pensez-vous pas qu'il serait préférable de prescrire à l'administration fiscale de ne jamais indiquer comme date ultime de dépôt de la déclaration à l'impôt des sociétés une date antérieure à celle, par exemple, du quinzième jour du septième mois suivant la clôture des comptes annuels, dans tous les cas?

L'honorable ministre est-il disposé à donner pareille directive?

Question n° 2556 de M. de Clippele du 9 décembre 2002 (Fr.):

Magistrats. — Recrutement. — Épreuve de droit fiscal.

Je ne suis pas sans savoir que le ministre n'exerce aucune tutelle sur le Conseil supérieur de la justice, créé par la Constitution.

Cette institution est cependant, par son objet, proche du département du ministre.

Le CSJ organise chaque année des épreuves ouvertes aux candidats-magistrats, dont la réussite conduit au certificat d'aptitude professionnelle.

Les candidats sont invités, lors de leur inscription, à choisir s'ils présentent les épreuves en droit civil, en droit pénal ou en droit social.

Je suis étonné que le choix du droit fiscal ne leur soit pas proposé.

Les universités organisent des licences en droit fiscal.

Aan bepaalde leden van het parket werd krachtens de wet de hoedanigheid van specialist op fiscaal gebied toegekend.

De wetten van 15 en 23 maart 1999 hebben aan de rechtbanken van eerste aanleg aanzienlijke bevoegdheden gegeven op fiscaal vlak.

Ik begrijp niet goed waarom fiscaal recht niet voorkomt in de lijst van vakgebieden waarover een aanwervingsexamen kan worden afgelegd.

Is de geachte minister zich bewust van die leemte? Is hij van plan er iets aan te doen?

Vraag nr. 2576 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Vraag nr. 2589 van de heer Barbeaux d.d. 16 december 2002 (Fr.):

Fiscale administratie. — Controles. — Selectie. — Risicobeheer.

De sturingscommissie Coperfin, die samengesteld is uit de verschillende directeurs-generaal en de vertegenwoordigers van uw kabinet, de federale overheidsdienst P&O en Fedict, heeft op 19 juli 2002 de conclusies van de verschillende werkgroepen overhandigd, met daarin diverse voorstellen om de organisatie, de informaticamiddelen en de manier van werken binnen de federale overheidsdienst Financiën te wijzigen.

Zo zal in het kader van de fiscale eenheden het risicobeheersingsproces, dat de administratie toelaat om haar activiteiten op basis van de risicosectoren en -profielen te organiseren, de manier van werken sterk beïnvloeden.

Ofschoon men zich kan verheugen over de wil tot optimalisering van de human resources en de materiële en financiële middelen van de administratie, is het toch zo dat uit de documenten die beschikbaar zijn op de website van Coperfin, blijkt dat «het risicobeheersingsproces evenwel de integratie moet toelaten van beslissingen van de politieke overheid of van administratieve beleidsbeslissingen».

Ik had graag geweten wat er dient te worden verstaan onder «de integratie van beslissingen van de politiek overheid» in het risicobeheersingsproces. Met andere woorden op welke basis zal de selectie gebeuren van dossiers die onderworpen worden aan de controle van de fiscale administratie? Zal de geachte minister op dat vlak administratieve instructies kunnen geven?

Vraag nr. 2590 van de heer Barbeaux d.d. 16 december 2002 (Fr.):

BTW-controlekantoren. — Personeel. — Heroriëntering van de activiteiten.

Ik heb vernomen dat de autoriteiten van de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit het advies en de raad van de regionale directeurs zouden willen inwinnen voor het heroriënteren van het personeel van de BTW-controlekantoren.

Welnu die controlekantoren zouden geconfronteerd worden met de testfase van de scanning van de BTW-aangiften, die een groot aantal door de controles te behandelen fouten voortbrengt. Bovendien zou er in de huidige toestand van de BPR's nog geen enkele beslissing zijn genomen met betrekking tot enerzijds de manier waarop in de toekomst het beheer van de BTW-dossiers zal gebeuren en anderzijds hoeveel kantoren die dossiers daadwerkelijk zullen moeten beheren.

Ik heb daarover de volgende vragen:

La qualité de spécialiste en matière fiscale est reconnue à certains membres du parquet en vertu de la loi.

Les lois des 15 et 23 mars 1999 ont conféré aux tribunaux de première instance des compétences considérables en matière fiscale.

L'ignorance du droit fiscal comme option dans les épreuves de recrutement m'est difficile à comprendre.

L'honorable ministre est-il conscient de cette lacune? Compte-t-il y apporter remède?

Question n° 2576 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Question n° 2589 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):

Administration fiscale. — Contrôles. — Sélection. — Gestion des risques.

Le comité de pilotage «Coperfin», composé des différents directeurs généraux, des représentants de votre cabinet, du service public fédéral P&O ainsi que de Fedict, a remis le 19 juillet 2002 les conclusions des différents groupes de travail contenant diverses propositions pour modifier l'organisation, les moyens informatiques et la manière de travailler au sein du service public fédéral Finances.

C'est ainsi que dans le cadre des entités fiscales, le processus de gestion des risques permettant à l'administration d'organiser ses activités en fonction des secteurs de risque et de profils de risque influencera fortement la manière de travailler.

Si on peut se réjouir de la volonté d'optimiser les ressources humaines, matérielles et financières de l'administration, il n'en reste pas moins que les documents disponibles sur le site Coperfin indiquent que «le processus de gestion des risques doit permettre néanmoins l'intégration de décisions de l'autorité politique ou de décisions de politique administrative».

Je souhaiterais savoir ce qu'il convient d'entendre par «l'intégration de décisions de l'autorité politique» dans le processus de gestion des risques. En d'autres termes, sur quelle base sera opérée la sélection des dossiers soumis à un contrôle de l'administration fiscale? L'honorable ministre pourra-t-il adresser des instructions administratives en la matière?

Question n° 2590 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):

Offices de contrôle de la TVA. — Personnel. — Réorientation des activités.

Il me revient que les autorités de l'AFER souhaitent obtenir les avis et conseils des directeurs régionaux en vue de réorienter les activités du personnel des offices de contrôle de la TVA.

Or, ces offices de contrôle semblent devoir faire face à la phase test du scanning des déclarations TVA qui génère un grand nombre d'erreurs que les contrôles doivent traiter. En outre, il semble que dans l'état actuel des BPR, aucune décision n'ait été prise en ce qui concerne d'une part la manière dont la gestion des dossiers TVA sera assumée à l'avenir et d'autre part le nombre de bureaux devant gérer effectivement ces dossiers.

Je souhaiterais savoir:

1. Hebben de regionale directeurs voldoende informatie over de leeftijd van het personeel dat zij momenteel ter beschikking hebben om rekening houdend met natuurlijke afvloeiingen en pensioneringen de ontwikkeling van de personeelsbehoeften te kunnen voorzien?

2. Is het niet voorbarig om een heroriëntering van het personeel van de BTW-controlekantoren te overwegen, zo lang er geen beslissing is genomen met betrekking tot de manier waarop in de toekomst het beheer van de BTW-dossiers zal gebeuren?

Ik heb ook vernomen dat de BTW-controlekantoren zich erover beklagen dat ze een hele reeks taken niet meer kunnen uitvoeren: de uitvoering van B57, de classificatie, de vernietiging van het papier, register 28bis, de speciale rekeningen en de controle van de klantenlistings.

Kan u me zeggen of u op de hoogte bent van eventuele verdragen op die vlakken en of u weet hoeveel tijd er nodig is om die in te halen?

Het lijkt mij noodzakelijk dat de gegevens van de BTW-plichtige (activiteit, adres, telefoon, personeel, ...) bij elk contact met de administratie regelmatig en op een systematische manier worden gecontroleerd, vooral dan bij een uniek dossier en in het kader van een ver doorgevoerde informatisering, waardoor de ambtenaren permanent alert en meer beschikbaar voor telefonisch of ander onthaal moeten zijn. Wordt er in dat verband aan een opleiding gedacht?

Mocht een gedeelte van de activiteiten van het personeel van de BTW-controlekantoren worden geheroriënteerd, zal het betrokken personeel dan ingezet worden voor de inning van de BTW? Zo niet, naar welke diensten zal het dan worden georiënteerd?

Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand

Vraag nr. 2577 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

Vraag nr. 2578 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw

Vraag nr. 2579 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

1. si les directeurs régionaux disposent d'une situation exacte de l'âge du personnel actuellement à leur disposition pour prévoir l'évolution, en fonction des départs naturels et pensions, des besoins en personnel;

2. s'il n'est pas prématuré d'envisager une réorientation du personnel des offices de contrôle TVA tant qu'aucune décision n'est prise quant à la manière dont la gestion des dossiers TVA va être assumée à l'avenir.

D'une manière générale, il me revient également que les offices de contrôle TVA se plaignent de ne plus pouvoir effectuer toute une série de tâches comme: l'application de la B57, le classement, le pilon, le sommier 28bis, les comptes spéciaux, la vérification des listings clients.

Pourriez-vous m'indiquer si vous disposez d'une situation exacte des retards éventuels dans ces domaines et du temps éventuellement nécessaire pour les rattraper?

De plus, il m'apparaît que, surtout dans le cadre d'un dossier unique et d'une informatisation poussée, les données relatives à l'assujetti devront être vérifiées régulièrement et de manière systématique lors de chaque contact avec l'administration (activité, adresse, téléphone, personnel, ...) ce qui nécessitera une attention soutenue des agents et une plus grande disponibilité pour l'accueil téléphonique ou autre. À cet égard, une action de formation est-elle envisagée?

Dans l'hypothèse où une partie des activités du personnel des offices de contrôle TVA serait réorientée, je souhaiterais savoir si le personnel concerné sera affecté à la perception de la TVA. Dans la négative, vers quels services sera-t-il orienté?

Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes

Question n° 2577 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

Question n° 2578 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture

Question n° 2579 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag nr. 2580 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking

Vraag nr. 2581 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

MinistredelaProtectiondelaconsommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question n°2580 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Secrétaire d'État à la Coopération au développement

Question n°2581 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

(N.): Vraag gesteld in het Nederlands — (Fr.): Vraag gesteld in het Frans

(N.): Question posée en néerlandais — (Fr.): Question posée en français

Eerste minister

Vraag nr. 2566 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Antwoord: 1, 2 en 3. Neen.

Ik sta erop het geachte lid mee te delen dat ik voor mijn verplaatsingen per vliegtuig de 5e Wing gebruik. Enkel voor de verplaatsingen van mijn medewerkers met het oog op andere opdrachten, werd een beroep gedaan op privé-ondernemingen. Het aantal verplaatsingen is evenwel zeer beperkt (negen in 2002).

4. Voor de betrokken periode werd een ticket gekocht en gebruikt op een vlucht van Virgin Express voor een bedrag van 266,64 euro.

Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag nr. 2478 van mevrouw de Bethune d.d. 22 oktober 2002 (N.):

Kabinetten en departementen. — Duurzaam aankoopbeleid.

Van 7 tot 12 oktober 2002 vond de Fair Trade-week plaats. Fair Trade en Oxfam-wereldwinkels ijveren voor een eerlijke prijs voor voedingswaren zoals koffie, thee, suiker, wijn, fruitsap, noten en producten op basis van cacao. Het gamma van producten waarvoor de producenten een eerlijke prijs ontvangen is door de steun van de consument sinds hun eerste begin telkens uitgebreider geworden. Door deze producten daadwerkelijk aan te kopen ondersteunt men een eerlijke handelswijze en draagt men bij tot betere leef- en arbeidsomstandigheden van de boeren in het Zuiden.

Voor grotere bedrijven en openbare besturen werkten Max Havelaar en de WWF gezamenlijk een leidraad uit voor een eerlijk aankoopbeleid. Voor de WWF gaat het om de aankoop van FSC-gelabelde houtsoorten. Het is aan het management van de openbare besturen om dit principe te integreren in hun beleid.

Graag had ik van de geachte minister vernomen:

1. Wordt er op uw kabinet en/of in uw departement(en) koffie met het Max Havelaar-keurmerk aangekocht?
2. Zo ja:
 - a) om welke hoeveelheid gaat dit?
 - b) hoeveel procent bedraagt dit van de totale aankoop van koffie per jaar?

Premier ministre

Question n° 2566 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Réponse: 1, 2 et 3. Non.

Je tiens à informer l'honorable membre que mes déplacements en avion sont assurés par le 5^e Wing. C'est seulement pour les déplacements de mes collaborateurs pour d'autres missions qu'il a été fait appel à des sociétés privées. Le nombre de ces déplacements est toutefois très limité (neuf en 2002).

4. Pour la période considérée, une place a été achetée et utilisée sur un vol Virgin Express pour un montant de 266,64 euros.

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question n° 2478 de Mme de Bethune du 22 octobre 2002 (N.):

Cabinets et départements. — Politique d'achats durable.

Du 7 au 12 octobre 2002, s'est tenue la semaine du Fair Trade. Fair Trade et Oxfam s'efforcent de vendre à un prix raisonnable des produits alimentaires tels que le café, le thé, le sucre, le pain, le jus de fruit, les noix et des produits à base de cacao. La gamme de produits pour lesquels les producteurs reçoivent un prix correct est, grâce à l'aide des consommateurs, en augmentation depuis que le système a été lancé. En achetant effectivement ces produits, l'on soutient un mode de commerce honnête et l'on contribue à de meilleures conditions de vie et de travail des paysans dans l'hémisphère sud.

Pour les grandes entreprises et les administrations publiques, Max Havelaar et le WWF ont ensemble mis au point un fil conducteur pour une politique correcte au niveau des achats. Pour le WWF, il s'agit d'achats de variétés de bois portant le label FSC. C'est à la direction des administrations publiques d'intégrer ce principe dans leur politique.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. Votre cabinet et/ou votre département achète-t-il du café portant le label Max Havelaar?
2. Dans l'affirmative:
 - a) de quelle quantité s'agit-il?
 - b) quel est le pourcentage par rapport à l'achat total de café par an?

c) welke prijs per kilo wordt er betaald voor de Max Havelaar-koffie?

d) welk is het totaalbedrag per jaar dat aan eerlijke koffie wordt besteed?

3. Worden er op uw kabinet en/of in uw departement(en) andere producten met het Max Havelaar- of Fair Trade keurmerk aangekocht?

4. Zo ja:

a) om welke eerlijke producten gaat het?

b) hoeveel procent bedraagt elke aankoop van de totale aankoop van deze producten per jaar?

c) wat is het totaalbedrag dat per jaar aan deze eerlijke producten wordt besteed?

5. Heeft de geachte minister in zijn of haar beleid betreffende de werking van het kabinet en het departement een globaal eerlijk aankoopbeleid opgenomen?

6. Zo ja, wat zijn de kernpunten van dit beleid?

7. Wordt er bij verbouwingen en/of aankoop van meubels rekening gehouden met het FSC-label voor houtsoorten?

8. Zo ja, betreft dit een globaal beleid waarbij enkel FSC-gelabelde houtsoorten gebruikt worden, of betreft het een percentage van de aankopen? In het laatste geval, om welk percentage van de totale aankopen van hout voor verbouwingen en houten meubels gaat dit?

Antwoord: In antwoord op de vraag van het geachte lid heb ik de eer het volgende mede te delen.

Er wordt sinds korte tijd op het kabinet koffie met het Max Havelaar-keurmerk aangekocht.

Gelet op de beperkte omvang van het kabinet gaat dit om kleinere hoeveelheden.

Vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer

Vraag nr. 1449 van de heer Destexhe d.d. 25 juli 2001 (Fr.):

Luchthaven van Zaventem. — Personen met een psychiatrisch verleden. — Reglementering.

Is het waar dat personen met een psychiatrisch verleden op de luchthaven van Zaventem niet aan boord van een vliegtuig mogen gaan?

Wat is de wetgeving of de reglementering op dat vlak?

Antwoord: De vervoersvoorwaarden maken het voorwerp uit van het vervoerscontract dat de passagier onderschrijft wanneer hij zijn vervoerbewijs koopt. Deze voorwaarden worden gedicteerd of geïnspireerd door de resoluties van IATA, een niet-gouvernementele internationale organisatie van luchtvervoerders.

De resolutie nr. 700 behandelt het aanvaarden en het vervoer van passagiers die lijden aan een fysische of mentale handicap. Bij lezing van dit voorschrift — en dit is noch wetgevend, noch reglementair maar contractueel van aard — kan men vaststellen dat het weigeren tot instappen in laatste instantie mogelijk is.

Valt nog af te wachten welke de weerslag zal zijn van de «Gedragscode» die de luchtvaartmaatschappijen sinds kort kunnen ondertekenen en kunnen toepassen vanaf het begin 2002 en die de verbintenis omvat passagiers met gezondheidsproblemen niet te benadelen.

Op dit essentieel contractueel vlak schrijft zich alleszins de wettelijke uitzondering in van de Conventie van Tokio (Belgische wet van 15 juli 1970) die de boordcommandant het recht geeft om geen passagier in te laten stappen die, omwille van zijn gedrag, de veiligheid aan boord tijdens de vlucht zou kunnen in het gedrang brengen.

c) quel est le prix au kilo pour le café Max Havelaar?

d) quel est le montant total affecté par an à l'achat d'un bon café?

3. À votre cabinet et/ou votre (vos) département(s), achète-t-on d'autres produits portant le label Max Havelaar ou Fair Trade?

4. Dans l'affirmative:

a) de quels produits s'agit-il?

b) quel est le pourcentage de ces achats par rapport à l'acquisition totale de ces produits par an?

c) quel est le montant total affecté par an à l'achat de ces produits?

5. A-t-il intégré dans sa politique relative au fonctionnement du cabinet et du département une politique d'achat globale et honnête?

6. Dans l'affirmative, quels sont les points essentiels de cette politique?

7. Est-il tenu compte en cas de transformation et/ou d'achat de mobilier du label FSC au niveau des variétés de bois utilisées?

8. Dans l'affirmative, s'agit-il d'une politique globale visant à n'utiliser que des variétés de bois portant le label FSC ou s'agit-il d'un pourcentage d'acquisition? Dans ce dernier cas, quel en est le pourcentage par rapport aux achats totaux de bois pour transformation et fabrication de meubles?

Réponse: En réponse à la question de l'honorable membre, j'ai l'honneur de communiquer ce qui suit.

Depuis peu, l'on achète au cabinet du café portant le label Max Havelaar.

Étant donné la taille limitée du cabinet, il s'agit de faibles quantités.

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité et des Transports

Question n° 1449 de M. Destexhe du 25 juillet 2001 (Fr.):

Aéroport de Zaventem. — Patients souffrant d'antécédents psychiatriques. — Réglementation.

Est-il exact que des patients souffrant d'antécédents psychiatriques ne peuvent pas embarquer dans les avions à Zaventem?

Quelle est la législation ou le règlement à ce sujet?

Réponse: Les conditions de transport font l'objet du contrat de transport auquel le passager souscrit en achetant son titre de voyage. Ces conditions sont dictées ou inspirées par les résolutions de l'IATA, organisation internationale non gouvernementale des transporteurs aériens.

La résolution n° 700 définit l'acceptation et le transport de passagers souffrant de handicaps physiques ou psychiques. À la lecture de ce prescrit — ni législatif, ni réglementaire mais d'application contractuelle — on constatera que le refus d'embarquer est possible en dernière instance.

Il reste à voir quelle sera la répercussion du «Code de bonne conduite», que les compagnies aériennes ont depuis peu la possibilité de signer et d'appliquer à partir du début 2002, et qui comprend l'engagement de ne pas pénaliser les passagers qui auraient des problèmes de santé.

Dans ce domaine essentiellement contractuel s'inscrit tout de même l'exception légale tirée de la Convention de Tokyo (loi belge du 15 juillet 1970) autorisant le pilote commandant de bord à ne pas embarquer tout passager qui par son comportement pourrait compromettre la sécurité à bord pendant le vol.

Vraag nr. 2529 van mevrouw Willame-Boonen d.d. 19 november 2002 (Fr.):

Geslacht en mobiliteit. — Onderzoek. — Aanbevelingen.

Uit het regeringsrapport voor 2001 over het beleid dat de regering voert om te voldoen aan de doelstellingen van het 4e Wereldcongres voor vrouwen dat in september 1995 in Peking werd gehouden, blijkt dat de federale minister van Mobiliteit en Vervoer opdracht heeft gegeven tot een onderzoek met als onderwerp «Geslacht en mobiliteit».

— Wie heeft dat onderzoek uitgevoerd? Hoeveel kostte het?

— Wat zijn de voornaamste vaststellingen die de onderzoekers hebben geformuleerd?

— Wat zijn de aanbevelingen die werden geformuleerd ten aanzien van het beleid en meer bepaald ten aanzien van de federale minister die verantwoordelijk is voor mobiliteit?

— Welke van die aanbevelingen denkt u op korte termijn concreet uit te voeren?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

De VZW City & Shelter werd belast met deze studie. De opdracht werd toegekend voor een bedrag van 14 377,82 euro, BTW niet inbegrepen.

Het voorwerp van de bestelde studie was het verzamelen van gegevens betreffende de genderproblematiek op het gebied van vervoer.

Dit houdt in:

— het verzamelen en analyseren van een tiental recente studies die in de Europese Unie en in Canada uitgevoerd werden in verband met het thema «Geslacht en Mobiliteit»;

— een samenvatting van de belangrijkste resultaten en denkpijpen voorgesteld in deze studies;

— de beschrijving van een geheel van «goede praktijken» of van politieke maatregelen en concrete acties ontwikkeld in het raam van een genderbenadering van de mobiliteit.

Het gaat hier om een voornamelijk toekomstverkennde studie van de mobiliteit, vanuit het oogpunt van een gedifferentieerde «man-vrouw»-benadering.

Op basis onder meer van de informatie die deze studie opleverde, wordt momenteel een aanbevelingsnota opgesteld waarbij het belang van een genderbenadering bij het beleid inzake mobiliteit, onderlijnd zal worden.

Minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 2399 van de heer Malcorps d.d. 16 september 2002 (N.):

Kerntransporten. — Incident op 4 september 2002.

Blijkbaar wordt een reeks van nucleaire transporten afgewerkt tussen de centrale van Borssele (Nederland) en Cogema in La Hague (Frankrijk). Het zou in totaal om een achttiental transporten gaan. Het zou gaan om transporten per trein over spoorlijn 12, dat wil zeggen dat men doorheen een hele reeks van woonkernen passeert met het gevaarlijk nucleair materiaal. Kan de geachte minister mij meedelen hoeveel van deze transporten reeds plaatsvonden en hoeveel er nog volgen? Welke veiligheidsmaatregelen worden er normaal gezien getroffen? Klopt het dat er 's nachts geen transporten mogen plaatsvinden? Hoe worden de gemeente- en provinciebesturen over wiens grondgebied de transporten lopen hierbij betrokken?

Op 4 september zou één van deze nucleaire transporten vertraging hebben opgelopen doordat op spoorlijn 12 ter hoogte van Heide (Kalmthout) een hindernis was opgeworpen op het spoor. Ook de hogesnelheidstrein, de Thalys die over hetzelfde traject rijdt, zou 20 minuten vertraging hebben opgelopen. Het incident zou zich hebben voorgedaan tijdens het avondspitsuur (rond 18 uur). Het kerntransport zou minstens een uur hebben stil gestaan in Essen. Na een interventie van de ontminingsdienst

Question n° 2529 de Mme Willame-Boonen du 19 novembre 2002 (Fr.):

Genre et mobilité. — Étude. — Recommandations.

Il ressort du rapport gouvernemental 2001 sur la politique menée par le gouvernement en vue de se conformer aux objectifs de la 4^e Conférence mondiale sur les femmes tenue à Pékin, en septembre 1995, que la ministre fédérale de la Mobilité et des Transports a fait procéder à une étude sur le thème «Genre et Mobilité».

— Qui a procédé à cette étude? Quel en a été le coût?

— Quels sont les principaux constats formulés par les chercheurs?

— Quelles sont les recommandations qui ont été formulées à l'égard du politique et plus spécifiquement à l'égard du ministre chargé de la mobilité?

— Quelles sont, parmi ces recommandations, celles que vous entendez concrètement exécuter à court terme?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments suivants.

L'ASBL City & Shelter a été chargée de cette étude. Le marché a été attribué pour un montant HTVA de 14 377,82 euros.

L'objet de la recherche commanditée était la collecte de données intégrant la dimension de genre dans le domaine des transports.

Ceci inclut:

— la recherche et l'analyse d'une dizaine d'études récentes réalisées dans l'Union européenne et au Canada sur le thème «Genre et Mobilité»;

— la présentation synthétique des principaux résultats et pistes de réflexion proposés dans ces études;

— la description d'un ensemble de «bonnes pratiques» ou de mesures politiques et d'actions concrètes développées dans le cadre d'une approche de la mobilité en termes de genre.

Il s'agit d'une étude essentiellement prospective de la mobilité, sous l'angle d'une approche différenciée hommes-femmes.

Sur la base, notamment, des renseignements fournis par l'étude dont question, une note de recommandations soulignant l'intérêt d'une approche de genre dans les politiques en matière de mobilité est en cours d'élaboration.

Ministre de l'Intérieur

Question n° 2399 de M. Malcorps du 16 septembre 2002 (N.):

Transports nucléaires. — Incident du 4 septembre 2002.

Il semblerait que se termine une série de transports nucléaires entre la centrale de Borssele (Pays-Bas) et Cogema à La Hague (France). Il s'agirait au total de quelque 18 transports par train via la ligne 12, c'est-à-dire que tout ce matériel nucléaire dangereux traverserait toute une série de noyaux urbains. L'honorable ministre pourrait-il me faire savoir combien de ces transports ont déjà eu lieu et combien suivront encore? Quelles mesures de sécurité sont normalement prises? Est-il exact qu'aucun transport ne peut avoir lieu de nuit? Comment sont associées les administrations communales et provinciales dont le territoire est traversé par ces transports?

Le 4 septembre, un de ces transports nucléaires aurait subi du retard parce qu'un obstacle avait été jeté sur la voie de la ligne 12 à hauteur de Heide (Kalmthout). Le Thalys, qui utilise le même trajet, aurait lui aussi subi un retard de 20 minutes. L'incident se serait produit à l'heure de pointe (vers 18 heures). Les transports nucléaires auraient été à l'arrêt au moins pendant une heure à Essen. Après une intervention du service de déminage, il s'est avéré qu'il s'agissait uniquement d'une boîte vide ... Cet incident

DOVO bleek dat het slechts om een lege doos ging ... Toch roept dit incident vragen op inzake de veiligheid. Kan de geachte minister dit incident bevestigen en hier desgevallend meer uitleg over verschaffen? Ging het om een geplande actie, en zo ja, hoe verklaart de geachte minister dan dat het moment van het transport uitlekte? Welke conclusies worden hieruit dan eventueel getrokken voor de veiligheid en welke nieuwe veiligheidsmaatregelen worden dan eventueel in overleg met de lokale besturen voorzien?

Antwoord: 1. Het transport van 4 september 2002 was het negende transport sinds deze over het spoor lopen. Het aantal verpakkingen met bestraalde splijtstof dat nog van Borssele naar La Hague moet vervoerd worden is afhankelijk van de toekomst van de reactor in Borssele en is op heden nog niet bepaald.

2. Voor deze kerntransporten bestaat een speciale procedure die in werking wordt gesteld door het Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering (CGCCR). Zowel de politiediensten, de NMBS, het Federaal Agentschap voor nucleaire controle (FANC) als de betrokken provinciegouverneurs en burgemeesters zijn hierbij geprivilegieerde partners. Deze procedure voorziet in een permanente overlegstructuur en regelt de informatie-doorstroming tussen de bovenvermelde partners, en dit zowel in de dagen voorafgaandelijk aan het transport als op het moment van het transport zelf.

Het spreekt voor zich dat zowel vóór als tijdens het transport de toestand permanent wordt geanalyseerd, wat kan leiden tot het nemen van specifieke maatregelen:

- de politie-inzet op het terrein wordt door de federale politie aangepast in functie van de context;

- op elk moment kan een *ad hoc*-coördinatiecomité op het CGCCR worden samengeroepen;

- in geval van nucleair incident zal het CGCCR het noodplan voor nucleaire risico's afkondigen. Dit brengt de operationalisering van de voorziene cellen met zich mee in functie van de analyse van de situatie.

Het geachte lid zal begrijpen dat ik omwille van veiligheidsredenen niet kan ingaan op de concrete middelen die op het terrein worden ingezet.

Het tijdstip van het transport door ons land wordt mede bepaald door de uurregeling die op het Franse net geldt. Er is echter geen formeel verbod voor nachttransporten in ons land.

3. Ik beschik over inlichtingen dat er op 4 september inderdaad een voorwerp op de spoorlijn aanwezig was. Na onderzoek van de ontminningsdienst DOVO bleek het niet te gaan om een gevaarlijk voorwerp. Uit onderzoek van de inlichtingendiensten blijkt voorts geen enkele aanwijzing te bestaan dat het plaatsen van het voorwerp specifiek gericht was tegen het nucleaire transport dat op dat moment doorging. Uit voorzorg werd de trein met het nucleaire transport gedurende de tijd van het onderzoek tot stilstand gebracht.

De politiediensten hebben hierover eveneens een onderzoek ingesteld. Aangezien het hier echter gaat om een opdracht van gerechtelijke politie waarvoor de politiediensten onder het hiërarchische gezag van de minister van Justitie handelen, kan enkel mijn collega van Justitie een antwoord geven nopens de resultaten van dat onderzoek.

Ik wil tenslotte benadrukken dat de normen voor blootstelling aan straling aan de buitenkant van de treinwagon identiek zijn aan de normen die gelden voor elk vervoer van radioactieve stoffen, bijvoorbeeld het wegvervoer van radioactieve stoffen naar ziekenhuizen of laboratoria. Alle evaluaties wijzen er dan ook op dat de blootstelling voor de bevolking ingevolge het vervoer van radioactieve stoffen bijzonder laag blijft.

Als conclusie meen ik dan ook te kunnen stellen dat alle aangeezene veiligheidsmaatregelen werden genomen. Indien er nieuwe elementen zouden opduiken na het bovenvermeld politieonderzoek zullen onverwijld passende maatregelen getroffen worden.

soulève cependant un certain nombre de questions au niveau de la sécurité. L'honorable ministre peut-il confirmer l'incident et fournir le cas échéant plus de précisions à ce propos? S'agit-il d'une action planifiée et dans l'affirmative comment explique-t-il que les horaires de ces transports aient pu être connus? Quelles conclusions en tire-t-il éventuellement au niveau de la sécurité et quelles nouvelles mesures de sécurité sont éventuellement prévues en concertation avec les administrations locales?

Réponse: 1. Le transport du 4 septembre 2002 était le neuvième depuis qu'ils sont organisés par voie ferroviaire. Le nombre d'emballages avec matières fissiles radioactives qui doivent encore être transportés de Borssele à La Hague dépend de l'avenir du réacteur de Borssele et n'est pas encore déterminé.

2. Pour ces transports nucléaires, une procédure particulière est initiée par le Centre gouvernemental de coordination et de crise (CGCCR). Tant les services de police, la SNCB, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) que les gouverneurs de province concernés et les bourgmestres sont des partenaires privilégiés. Cette procédure prévoit une structure de concertation permanente et règle la diffusion de l'information entre les partenaires mentionnés ci-dessus, tant pour les jours précédant le transport qu'au moment du transport même.

Il va de soi que, tant avant, que pendant le transport, la situation est analysée de façon permanente, ce qui peut entraîner la prise de mesures spécifiques:

- les effectifs policiers sur le terrain sont déployés par la police fédérale en fonction du contexte;

- à chaque instant, le comité de coordination *ad hoc* peut se réunir au CGCCR;

- en cas d'incident nucléaire, le plan d'urgence pour les risques nucléaires sera déclenché par le CGCCR. Cela implique l'opérationnalisation des cellules prévues en fonction de l'analyse de la situation.

L'honorable membre comprendra que, pour des raisons de sécurité, je ne peux détailler les moyens concrets qui sont engagés sur le terrain.

Le moment du transport dans notre pays dépend de l'horaire appliqué sur le réseau français. Il n'y a néanmoins pas d'interdiction formelle des transports de nuit dans notre pays.

3. Je dispose de renseignements qui font effectivement état de la présence, le 4 septembre, d'un objet sur les voies. Après examen du service de déminage SEDEE, il est apparu qu'il ne s'agissait pas d'un objet dangereux. Suite à l'enquête des services de renseignements, il n'y a pas d'indice que la présence sur place à ce moment de cet objet était spécifiquement liée au transport nucléaire. Par précaution, le train du transport nucléaire a été arrêté pendant le temps de la recherche.

Les services de police eux aussi ont procédé à une enquête, mais vu qu'il s'agit d'une mission de police judiciaire pour laquelle les services de police agissent sous l'autorité hiérarchique du ministre de la Justice, mon collègue de la Justice peut seul vous communiquer les résultats de cette enquête.

Pour terminer, je veux préciser que les normes d'exposition aux rayons à l'extérieur du wagon sont identiques aux normes prévalant pour tout transport de matières radioactives, par exemple, le transport routier de matières radioactives vers les hôpitaux ou les laboratoires. Toutes les évaluations indiquent également que l'exposition de la population relative au transport de matières radioactives reste particulièrement basse.

En conclusion, j'estime que les mesures de sécurité appropriées avaient été prises. Si de nouveaux éléments surgissaient dans l'enquête de police susmentionnée, des mesures adaptées seraient prises sans délai.

Vraag nr. 2420 van mevrouw Nyssens d.d. 27 september 2002 (Fr.):

Gezinshereniging.—Vreemdelingen.—Vestigingsaanvraag.—Visums en verblijfsvergunningen.

De feiten zijn als volgt: aan een vrouwelijk Latijns-Amerikaans staatsburger die onlangs met een persoon met de Belgische nationaliteit is getrouwd, werd op 15 mei 2002 de vestigingsaanvraag geweigerd die ze had ingediend op basis van artikel 40 en volgende van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De motivatie van de weigering, zoals die geformuleerd werd door de Dienst Vreemdelingenzaken, heeft enkel betrekking op het feit dat de betrokken vrouwelijke Chileense staatsburger, ofschoon ze niet gehouden is aan de visumplicht, zich al meer dan drie maand op het nationale grondgebied bevond zonder dat ze daarvoor de toelating had gekregen van de minister of zijn afgevaardigde toen ze zich op 15 april 2002 op haar hoedanigheid van EG-geïntegreerde beriep.

In een arrest van 25 juli 2002 heeft het Europees Gerechtshof onderstreept dat artikel 3 van richtlijn 68/360/EEG van de Raad van 15 oktober 1968 inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsing en het verblijf van de werknemers der lidstaten en van hun familie binnen de Gemeenschap, artikel 3 van richtlijn 73/148/EEG van de Raad van 21 mei 1973 inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsing en het verblijf van onderdanen van de lidstaten binnen de Gemeenschap terzake van vestiging en verrichten van diensten en verordening (EG) nr. 2317/95 van de Raad van 25 september 1995 ter bepaling van de derde Staten waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen van de lidstaten in het bezit moeten zijn van een visum, gelezen in het licht van het evenredigheidsprincipe, moeten worden geïnterpreteerd in de zin dat een lidstaat een onderdaan van een derde Staat die de echtgenoot/echtgenote is van een onderdaan van een lidstaat en die zonder in het bezit te zijn van een geldige identiteitskaart of een geldig paspoort, of in het voorkomende geval een visum tot zijn grondgebied tracht door te dringen, aan de grens niet mag tegenhouden als de bovengenoemde echtgenoot/echtgenote in staat is zijn/haar identiteit te bewijzen alsook de echtelijke band en als er geen elementen zijn die erop wijzen dat hij/zij een gevaar vormt voor de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid in de zin van artikel 10 van richtlijn 68/360/EEG en artikel 10 van richtlijn 73/148/EEG.

Het Gerechtshof heeft in hetzelfde arrest bovendien bevestigd dat artikel 3 en 4, paragraaf 3, van richtlijn 68/360/EEG, artikel 3 en 6 van richtlijn 73/148/EEG en artikel 3, paragraaf 3, van richtlijn 64/221/EEG van de Raad van 25 februari 1964 voor de coördinatie van de voor vreemdelingen geldende bijzondere maatregelen ten aanzien van verplaatsing en verblijf, die gerechtvaardigd zijn uit hoofde van de openbare orde, de openbare veiligheid en de volksgezondheid, moeten worden geïnterpreteerd in de zin dat een lidstaat niet mag weigeren om een verblijfsvergunning af te leveren aan een onderdaan van een derde Staat die de echtgenoot/echtgenote is van een onderdaan van een lidstaat en die op wettige wijze het grondgebied van die lidstaat is binnengekomen, en tegenover die persoon geen maatregel tot verwijdering uit het grondgebied mag nemen met als enige grond dat zijn/haar visum is verstreken voordat hij/zij een verblijfsvergunning heeft aangevraagd.

Tegelijkertijd lijkt de beslissing die door de Dienst Vreemdelingenzaken is genomen, in tegenspraak te zijn met artikel 43, 3°, van de wet van 15 december 1980, die zegt dat men het verstrijken van de reis- of verblijfsvergunning niet als reden kan aanvoeren om de vestiging te weigeren. Als het toegelaten is dat de persoon in kwestie haar vestigingsaanvraag na de voorgeschreven termijn indient, is het belangrijk om te onderstrepen dat zij als Latijns-Amerikaans onderdaan, die vrijgesteld is van het bezitten van een visum, op wettelijke wijze het Belgische grondgebied is binnengekomen.

Question n° 2420 de Mme Nyssens du 27 septembre 2002 (Fr.):

Regroupement familial.—Étrangers.—Demande d'établissement.— Visa et titres de séjour.

Les faits sont les suivants: une ressortissante latino-américaine, qui a récemment épousé une personne de nationalité belge, s'est vu refuser en date du 15 mai 2002 la demande d'établissement qu'elle avait introduite sur base des articles 40 et suivants de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. La motivation du refus, telle que formulée par l'Office des étrangers, tient uniquement au fait que ladite ressortissante chilienne, tout en «n'étant pas tenue à l'obligation de visa, se trouve sur le territoire national depuis plus de trois mois sans y être autorisée par le ministre ou son délégué lorsqu'elle invoque sa qualité d'assimilé CE le 15 avril 2002».

Or, dans un arrêt du 25 juillet 2002, la Cour de justice des Communautés européennes a tenu à souligner que l'article 3 de la directive 68/360/CEE du Conseil, du 15 octobre 1968, relative à la suppression des restrictions au déplacement et au séjour des travailleurs des États membres et de leur famille à l'intérieur de la Communauté, l'article 3 de la directive 73/148/CEE du Conseil, du 21 mai 1973, relative à la suppression des restrictions au déplacement et au séjour des ressortissants des États membres à l'intérieur de la Communauté en matière d'établissement et de prestation de services, ainsi que le règlement (CE) n° 2317/95 du Conseil, du 25 septembre 1995, déterminant les pays tiers dont les ressortissants doivent être munis d'un visa lors du franchissement des frontières extérieures des États membres, lus à la lumière du principe de proportionnalité, doivent être interprétés en ce sens qu'un État membre ne peut pas refouler à la frontière un ressortissant d'un pays tiers, conjoint d'un ressortissant d'un État membre, qui tente de pénétrer sur son territoire sans disposer d'une carte d'identité ou d'un passeport en cours de validité ou, le cas échéant, d'un visa, lorsque ledit conjoint est en mesure de prouver son identité ainsi que le lien conjugal et s'il n'existe pas d'éléments de nature à établir qu'il représente un danger pour l'ordre public, la sécurité publique ou la santé publique au sens des articles 10 de la directive 68/360/CEE et 8 de la directive 73/148/CEE.

La Cour de justice a également affirmé dans ce même arrêt que les articles 3 et 4, paragraphe 3, de la directive 68/360/CEE, 3 et 6 de la directive 73/148/CEE et 3, paragraphe 3, de la directive 64/221/CEE du Conseil, du 25 février 1964, pour la coordination des mesures spéciales aux étrangers en matière de déplacement et de séjour justifiées par des raisons d'ordre public, de sécurité publique et de santé publique, doivent être interprétés en ce sens qu'un État membre ne peut refuser de délivrer un titre de séjour à un ressortissant d'un pays tiers, conjoint d'un ressortissant d'un État membre, qui est entré régulièrement sur le territoire de cet État membre, ni prendre à son encontre une mesure d'éloignement du territoire, au seul motif que son visa a expiré avant qu'il sollicite un titre de séjour.

Parallèlement, il semble que la décision prise par l'Office des étrangers va à l'encontre de l'article 43, 3°, de la loi du 15 décembre 1980 selon lequel il ne peut être tiré argument de la seule péremption du titre de voyage ou du titre de séjour pour refuser l'établissement. En effet, s'il est admis que la personne en cause a introduit sa demande d'établissement au delà du délai prescrit, il importe de souligner qu'elle est entrée de façon régulière sur le territoire belge en tant que ressortissante latino-américaine dispensée de visa.

Ten slotte blijkt ook dat die beslissing in tegenspraak is met artikel 8 van de Europese Verdrag voor de rechten van de mens dat het recht op de eerbiediging van het gezinsleven beschermt. Dat recht impliceert duidelijk het recht dat iedereen heeft om bij zijn/haar echtgenote/echtgenoot te wonen en met haar/hem op het Belgische grondgebied te verblijven, aangezien de gronden voor inmenging van een openbare autoriteit in de uitoefening van dat recht, zoals die zijn vastgelegd in § 2 van het bovengenoemde artikel 8, zijn niet van toepassing in het betrokken geval.

Bent u van mening dat de beslissing die op 15 mei 2002 door de Dienst Vreemdelingenzaken is genomen, beantwoordt aan artikel 40 en volgende van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied en artikel 8 van het Europese Verdrag voor de rechten van de mens en dat ze niet in strijd is met de rechtspraak van de Europese Gemeenschap? Is ze niet zinloos als men weet dat de bovengenoemde vrouwelijke Latijns-Amerikaanse staatsburger in elk geval over het recht beschikt om automatisch terug te keren naar het Belgische grondgebied om zich bij haar echtgenoot te voegen, zelfs wanneer ze terug naar haar land gaat, wat onnodige en hoge kosten met zich zou brengen?

Antwoord: Ik heb de eer om aan het geachte lid de volgende inlichtingen mee te delen.

Als trouwe omzetting van de pertinente bepalingen van het communautair recht voorziet artikel 41, tweede lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de verwijdering en de vestiging van vreemdelingen dat, om te genieten van het recht op binnenkomst in België, de familieleden van een onderdaan van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte (EER) of een Belg die niet de nationaliteit van een lidstaat van de EER bezitten houder moeten zijn van de documenten die vereist zijn voor de binnenkomst. De verschillende pertinente artikelen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de verwijdering en de vestiging van vreemdelingen, die eveneens het communautair recht omzetten, voorzien op hun beurt dat het recht op verblijf wordt toegekend aan deze familieleden indien ze met name in staat zijn om deze documenten voor te leggen.

De gevolgen, op het vlak van het verblijf, van het niet respecteren van de verplichting om de vereiste documenten voor de binnenkomst voor te leggen werden vastgelegd in de omzendbrief van 28 augustus 1997 betreffende de procedure van de huwelijksafkondiging en de documenten die dienen overgelegd te worden teneinde een visum met het oog op het afsluiten van een huwelijk in het Rijk te bekomen en teneinde een visum gezinshereniging op basis van een huwelijk afgesloten in het buitenland te bekomen (*Belgisch Staatsblad* van 1 oktober 1997) en de omzendbrief van 12 oktober 1998 betreffende de aanvraag tot verblijf of tot vestiging in het Rijk die na het voltrekken van het huwelijk ingediend wordt op grond van de artikelen 10 of 40 van de eerder genoemde wet van 15 december 1980 (*Belgisch Staatsblad* van 6 november 1998).

Deze twee omzendbrieven vormden het onderwerp van een beroep tot nietigverklaring en in dit kader heeft de Raad van State, die heeft vastgesteld dat het communautair recht op twee tegenovergestelde manieren wordt geïnterpreteerd, beslist om vier prejudiciële vragen te stellen aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen met betrekking tot de interpretatie van de communautaire bepalingen betreffende de voorwaarden voor de binnenkomst en het verblijf van de familieleden van een onderdaan van een lidstaat op het grondgebied van een andere lidstaat.

In afwachting van de beslissing van het Hof zijn de eerder genoemde omzendbrieven van toepassing gebleven en op basis daarvan heeft het bestuur het verzoek om vestiging van de door u als voorbeeld genoemde persoon afgewezen.

In het arrest van 25 juli 2002, dat u eveneens citeert, heeft het Hof van Justitie een brede interpretatie gegeven aan de pertinente communautaire bepalingen door ze te bekijken in het licht van het principe van de proportionaliteit.

Het spreekt voor zich dat mijn bestuur en ikzelf ons houden aan deze interpretatie en dat, zelfs indien het uitgevaardigde arrest in de eerste plaats aan de Raad van State, de auteur van de prejudi-

Enfin, il apparaît aussi que cette décision va à l'encontre de l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme qui protège le droit au respect de la vie familiale. Ce droit implique clairement le droit pour toute personne de vivre avec son époux et de résider avec lui sur le territoire belge puisque les motifs d'ingérence d'une autorité publique dans l'exercice de ce droit, tels que définis par le § 2 dudit article 8, ne s'appliquent nullement au cas visé.

L'honorable ministre estime-t-il que la décision qui a été prise en date du 15 mai 2002 par l'Office des étrangers est conforme aux articles 40 et suivants de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, à l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme et enfin, celle-ci ne heurte-t-elle pas la jurisprudence des Communautés européennes? N'est-elle pas dénuée de sens quand on sait qu'en tout état de cause, même si ladite ressortissante latino-américaine devait rentrer dans son pays — ce qui occasionnerait des frais inutiles et coûteux —, elle disposerait d'un droit à revenir automatiquement sur le territoire belge pour y rejoindre son époux?

Réponse: J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre les informations suivantes.

Transposition fidèle des dispositions de droit communautaire pertinentes, l'article 41, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'éloignement et l'établissement des étrangers prévoit que pour bénéficier du droit d'entrer en Belgique, les membres de la famille d'un ressortissant d'un État membre de l'Espace économique européen (EEE) ou d'un Belge, qui ne possèdent pas la nationalité d'un État membre de l'EEE, doivent être porteurs des documents requis pour l'entrée. Les différents articles pertinents de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'éloignement et l'établissement des étrangers, qui transposent également le droit communautaire, prévoient pour leur part que le droit de séjour est reconnu à ces mêmes membres de la famille s'ils sont en mesure, notamment, de présenter ces mêmes documents.

La circulaire du 28 août 1997 relative à la procédure de publication des bans de mariage et aux documents qui doivent être produits afin d'obtenir un visa en vue de conclure un mariage dans le Royaume ou d'obtenir un visa de regroupement familial sur la base d'un mariage conclu à l'étranger (*Moniteur belge* du 1^{er} octobre 1997) et la circulaire du 12 octobre 1998 relative à la demande de séjour ou d'établissement dans le Royaume introduite, après la conclusion d'un mariage, sur la base des articles 10 ou 40 de la loi du 15 décembre 1980 précitée (*Moniteur belge* du 6 novembre 1998) ont établi les conséquences, sur le plan du séjour, de l'absence de respect de cette obligation de présenter les documents d'entrée requis.

Ces deux circulaires ont fait l'objet d'un recours en annulation et c'est dans ce cadre que le Conseil d'État, constatant la confrontation de deux interprétations du droit communautaire précité, a décidé de poser quatre questions préjudicielles à la Cour de justice des Communautés européennes quant à l'interprétation des dispositions communautaires relatives aux conditions d'entrée et de séjour des membres de la famille d'un ressortissant d'un État membre sur le territoire d'un autre État membre.

En attendant la décision de la Cour, les circulaires précitées sont restées applicables et c'est sur cette base que l'administration a refusé la demande d'établissement de la personne dont vous citez le cas en exemple.

Dans l'arrêt du 25 juillet 2002, que vous citez également, la Cour de justice a donné, en les lisant à la lumière du principe de proportionnalité, une interprétation large des dispositions communautaires pertinentes.

Il va de soi que mon administration et moi-même respectons cette interprétation et que, même si l'arrêt rendu s'adresse en premier lieu au Conseil d'État, auteur des questions préjudicielles,

ciële vragen, gericht is, de nieuwe verzoeken en de hangende dossiers — zoals die van de door u genoemde persoon, indien die persoon een verzoek om herziening van de beslissing heeft ingediend — sindsdien in het licht van deze interpretatie worden onderzocht.

Op 21 oktober 2002 heb ik trouwens een op 29 oktober 2002 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde omzendbrief naar de burgemeesters van het Koninkrijk gestuurd met nadere uitleg over van dit arrest.

Vraagnr. 2500 van mevrouw Taelman d.d. 29 oktober 2002 (N.):

Uitwijzingsbeleid. — Gevolgen voor bouwmaatschappijen en verhuurders.

Het uitwijzingsbeleid in ons land is een heikel thema waar weliswaar al veel aan verbeterd is door deze regering, maar waar nog steeds heel veel bij misloopt.

Wanneer bepaalde kandidaat-vluchtelingen uitgeprocedeerd zijn, en uitgewezen, dan krijgen zij meestal bericht dat zij verzocht worden binnen een bepaalde termijn het grondgebied te verlaten. De controle hierop is echter een zwak punt.

De gevolgen van uitgewezen asielzoekers die ondanks de richtlijnen toch niet vertrekken treffen tal van instanties, zoals bijvoorbeeld de sociale bouw- en verhuurmaatschappijen.

De Vlaamse Huisvestingsmaatschappij bijvoorbeeld, geeft weliswaar goedgekeurde richtlijnen voor de inschrijving en toewijzing van sociale woningen aan kandidaat-politieke vluchtelingen en mensen zonder papieren, zowel wat betreft de legale als de illegale kandidaat-huurders. Maar eens de legale kandidaten uitgewezen zijn, rest er als enige richtlijn: de huur van een sociale woning kan worden stopgezet wanneer een vreemdeling zijn verblijfsrecht verliest tijdens de huurperiode van een sociale woning.

Deze richtlijn maakt het de verhuurders erg moeilijk. Als zij de uitgewezen en dus illegaal geworden huurder niet uit de woning zetten, dan werken zij mee aan het in stand houden van dit illegaal verblijf en is de woning niet beschikbaar voor legale rechthebbenden. Anderzijds is het vaak zeer moeilijk en stuit het op veel weerstand om een gezin dat gedurende één of meerdere jaren een goede huurder was en misschien zelfs goed ingeburgerd was in de buurt, de deur te wijzen.

Graag mocht ik van de geachte minister het volgende vernemen:

1. Wat is zijn standpunt in deze problematiek? Dienen de verhuurmaatschappijen de uitgewezen huurders uit de woning te zetten of niet?

2. Vindt hij het niet de taak van de regering of de politie om ervoor te zorgen dat er controle is op de uitgewezen asielzoekers, zodat zij die de beslissing naast zich neerleggen, niet langer kunnen ontsnappen in de illegaliteit of zelfs gewoon kunnen blijven wonen zoals voorheen?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid volgende inlichtingen te verstrekken.

1. Aangezien deze materie niet tot mijn bevoegdheid behoort, is het mij, als federaal minister, niet toegestaan een standpunt in te nemen noch over de aangehaalde problematiek noch over de richtlijnen die door de Vlaamse Huisvestingsmaatschappij hierover zijn gegeven aan de maatschappijen voor verhuur en bouw van sociale woningen.

2. Wat de controle op uitgeprocedeerde asielzoekers betreft, kan ik het geachte lid verzekeren dat, nu evenals in het verleden, op vraag van de Dienst Vreemdelingenzaken, stelselmatig controles op adres worden verricht door de lokale politiediensten.

les nouvelles demandes et les dossiers pendants — comme celui de la personne que vous citez, si celle-ci a introduit une demande en révision de la décision — sont examinés depuis lors à la lumière de cette interprétation.

J'ai d'ailleurs adressé en date du 21 octobre 2002 aux bourgmestres du Royaume une circulaire explicitant les conséquences de cet arrêt, publiée au *Moniteur belge* du 29 octobre 2002.

Question n° 2500 de Mme Taelman du 29 octobre 2002 (N.):

Politique d'expulsion. — Conséquences pour les entreprises de construction et les bailleurs.

La politique d'expulsion dans notre pays est un sujet délicat auquel l'actuel gouvernement a déjà apporté pas mal d'améliorations mais où il y a encore toujours de nombreuses dérives.

Lorsque certains candidats réfugiés ont épuisé toutes les ressources de la procédure et font l'objet d'un arrêté d'expulsion, ils sont généralement informés qu'ils ont à quitter le territoire dans un délai donné. Le contrôle sur la mise en œuvre de cette décision constitue cependant un point faible.

Les conséquences de ces cas de demandeurs d'asile expulsés qui, en dépit des décisions, ne partent pas, touchent quantité d'instances, par exemple les sociétés sociales de construction et de location.

La Vlaamse Huisvestingsmaatschappij (Société flamande du logement) par exemple, donne, il est vrai, des instructions approuvées pour l'inscription et l'attribution de logements sociaux à des candidats réfugiés politiques ainsi qu'à des sans-papiers tant en ce qui concerne les candidats locataires légaux et illégaux. Mais lorsque les candidats légaux sont expulsés, la seule instruction qui subsiste est qu'il peut être mis fin à la location d'un logement social lorsqu'un étranger perd son droit de séjour alors qu'il est locataire d'un logement social. Cette instruction rend les choses extrêmement difficiles pour les bailleurs.

S'ils ne mettent pas le locataire expulsé qui est devenu illégal à la porte, ils contribuent à faciliter ce séjour illégal et, par ailleurs, le logement n'est pas disponible pour des ayants droit légaux. D'autre part, étant donné que l'on se heurte à beaucoup d'opposition, il est souvent difficile de mettre à la porte une famille qui, pendant une ou plusieurs années, a été un bon locataire et qui peut-être était même bien intégrée dans le quartier.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. Quel est son point de vue à propos de cette problématique? Les sociétés de location de logements sociaux doivent-elles mettre les locataires expulsés à la porte de leur logement ou non?

2. N'estime-t-il pas que c'est au gouvernement ou à la police qu'il incombe de contrôler les demandeurs d'asile faisant l'objet d'un arrêté d'expulsion de sorte qu'une fois la décision prise, l'intéressé ne puisse plus continuer à poursuivre son séjour dans l'illégalité ou même tout simplement continuer à occuper le logement comme si de rien n'était?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements suivants.

1. Cette matière ne relevant pas de ma compétence, en tant que ministre fédéral, il ne m'est pas permis de prendre position ni sur la problématique évoquée ni sur les directives qui sont données par la Société flamande de logement aux sociétés de location et de construction de logements sociaux.

2. En ce qui concerne le contrôle des demandeurs d'asile déboutés, je peux assurer l'honorable membre que, maintenant tout comme par le passé, des contrôles sont effectués systématiquement à leur adresse par les services de police locale, et ce à la demande de l'Office des étrangers.

Minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag nr. 2315 van mevrouw de Bethune d.d. 8 augustus 2002 (N.):

Gelijkheid tussen vrouwen en mannen in het beleid. — Implementatie van de strategische doelstellingen. — Periode van september tot december 2001.

De Ministerraad heeft in januari 2001 een beslissing genomen om de gelijke kansen voor mannen en vrouwen in zijn beleid te stroomlijnen overeenkomstig de aanbevelingen van de Wereldvrouwenconferentie in Peking (1995).

Om die gelijkheid te bereiken verbond ook u zich ertoe één of meerdere concrete en strategische doelstellingen te realiseren inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen.

Kan u mij laten weten welke stappen u reeds ondernomen hebt in het laatste kwartaal van het jaar (september tot december 2001) om de strategische doelstellingen in te vullen?

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen:

1. Welke planning maakte u?
2. Hoe verzekerde u de tenuitvoerlegging tot nu toe; welke concrete stappen werden er gezet; welke vergaderingen werden er gehouden; welke budgetten werden er vrijgemaakt?
3. Bestaan er reeds strategieën ter opvolging of ter evaluatie?

Antwoord: In antwoord op de vraag van het geachte lid meen ik het volgende te moeten meedelen.

1. Oorspronkelijk was mijn strategische doelstelling: «Het integreren van de genderdimensie in de beleidsvoorstellen inzake gezondheidszorg van het ministerie van Sociale Zaken».

Na overleg werd besloten om uit te gaan van een ruime strategische doelstelling, om van daaruit te bouwen aan enkele operationele, haalbare doelstellingen.

Daarom werd als strategische doelstelling aangenomen: «De genderdimensie integreren in de beleidscyclus van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid».

2. De tenuitvoerlegging werd verzekerd door een equipe samengesteld uit een vertegenwoordiger van mijn kabinet, van mijn administratie en een experte gendermainstreaming van de ULg.

Daartoe werden in de periode van september tot december 2001 een aantal opvolgingsvergaderingen gehouden; op de universitaire campus van Luik had in september 2001 een bijeenkomst van de equipes van alle betrokken departementen plaats.

Voor mijn departement werd terzake geen specifiek budget vrijgemaakt.

Tevens wens ik hier nog een aantal verwezenlijkingen te vermelden die in deze periode tot stand kwamen en die een illustratie zijn van het belang dat ik hecht aan de integratie van het genderperspectief in beleidsmaatregelen.

a) In het stelsel van de gewaarborgde kinderbijslag werden de tussengrenzen afgeschaft. Dit betekent dat het bedrag van de toegekende kinderbijslag niet meer gefractioneerd wordt in functie van de hoegrootheid van de bestaansmiddelen. Vanaf 1 oktober 2001 wordt dus de totaliteit van het bedrag uitbetaald wanneer men de bovengrens van de bestaansmiddelen niet overschrijft.

Aangezien armoede en eenoudergezinnen bestaande uit vrouw en kind nauw verbonden zijn, kan deze maatregel beschouwd worden als een beleidsmaatregel gevoerd overeenkomstig de doelstellingen van de vierde wereldconferentie voor vrouwen.

b) Eind oktober 2001 keurden de federale, gemeenschaps- en gewestministers van de Interministeriële Conferentie voor gelijke kansen de hervorming van het sociaal statuut van de erkende en gesubsidieerde onthaalouders goed die ik samen met mijn federale collega, minister van Werkgelegenheid en Gelijke Kansen, Laurette Onkelinx heb voorgesteld. Het is de bedoeling om onthaalouders een echte bescherming te bieden in geval van

Ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question n° 2315 de Mme de Bethune du 8 août 2002 (N.):

Égalité entre les hommes et les femmes dans la politique. — Mise en œuvre d'objectifs stratégiques. — Période de septembre à décembre 2001.

Le Conseil des ministres a pris en janvier 2001 une décision visant à mettre en œuvre l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans sa politique conformément aux recommandations de la Conférence mondiale des femmes de Pékin (1995).

Pour atteindre cette égalité, vous vous êtes dès lors engagé à réaliser un ou plusieurs objectifs stratégiques concrets en matière d'égalité des chances entre les hommes et les femmes.

Serait-il possible de me communiquer quelles démarches vous avez déjà entreprises au cours du dernier trimestre de l'année (septembre à décembre 2001) pour réaliser ces objectifs stratégiques?

Serait-il possible d'obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Quel planning avez-vous établi?
2. Comment en assurez-vous la mise en œuvre jusqu'à présent; quelles démarches concrètes ont déjà été accomplies; quelles réunions ont été tenues; quels budgets ont été dégagés à cet effet?
3. Existe-t-il déjà des stratégies de suivi ou d'évaluation?

Réponse: En réponse à la question posée par l'honorable membre, je crois devoir communiquer ce qui suit.

1. À l'origine, mon objectif stratégique était «L'intégration de la dimension des genres dans les propositions de politique à suivre en matière de soins de santé du ministère des Affaires sociales».

Après réflexion, il a été décidé de partir d'un large objectif stratégique pour, de là, mettre sur pied quelques objectifs opérationnels, réalisables.

Aussi l'objectif stratégique suivant a-t-il été retenu: «Intégrer la dimension des genres dans le cycle politique du service public fédéral Sécurité sociale».

2. L'exécution en a été assurée par une équipe composée d'un représentant de mon cabinet, d'un représentant de mon administration et d'un expert en «gendermainstreaming» de l'ULg.

À cet effet, une série de réunions de suivi se sont tenues de septembre à décembre 2001; ainsi, une réunion des équipes de tous les départements concernés a eu lieu au campus universitaire de Liège en septembre 2001.

Pour mon département, aucun budget spécifique n'a été prévu en la matière.

Je souhaite ici encore mentionner un certain nombre de réalisations qui ont vu le jour durant cette période et qui sont une illustration de l'intérêt que je porte à l'intégration des perspectives de genre dans les mesures politiques.

a) Dans le régime des allocations familiales garanties, les limites intermédiaires ont été supprimées. Cela signifie que le montant de l'allocation familiale octroyée n'est plus fractionné en fonction de l'importance des moyens d'existence. Depuis le 1^{er} octobre 2001, la totalité du montant est donc payée lorsque l'on n'excède pas le plafond du minimum d'existence.

Vu que pauvreté et familles monoparentales composées de femme et d'enfant sont étroitement liées, cette mesure peut être considérée comme une mesure politique menée conformément aux objectifs de la quatrième conférence mondiale sur les femmes.

b) Fin octobre 2001, les ministres fédéraux, communautaires et régionaux de la Conférence interministérielle pour l'égalité des chances a approuvé la réforme du statut social des parents d'accueil reconnus et subsidiés que j'ai proposé avec ma collègue fédérale, la ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, Laurette Onkelinx. L'objectif est d'offrir aux parents d'accueil une véritable protection en cas de maladie, maternité, invalidité,

ziekte, moederschap, invaliditeit, stopzetting van de activiteit op pensioenleeftijd, ... en hen een vervangingsinkomen, betaald door de RVA, te garanderen in geval van gedeeltelijke of tijdelijke werkloosheid.

Aangezien vrouwen de overgrote meerderheid van de onthaalouders uitmaken, zal het uitwerken van een aangepast sociaal statuut een kwalitatieve verbetering van de sociaal-economische realiteit voor deze groep van vrouwen tot gevolg hebben. Een dergelijke sociale bescherming is eveneens een eerste vereiste om deze activiteit aantrekkelijk te maken voor mannen, waardoor er een mogelijkheid gecreëerd wordt een begin te maken van het doorbreken van het rollenpatroon binnen deze sector. Om dit proces verder te stimuleren is het gebruik van genderneutrale termen te verkiezen.

c) Op 25 oktober 2000 werd een protocolakkoord ondertekend tussen de federale overheid en de regionale overheden. Dit akkoord legt de termen vast van de samenwerking tussen deze beide partijen inzake borstkankeronderzoek. Alle vrouwen tussen 50 en 69 jaar worden per brief opgeroepen voor een gratis screening in het dichtst bijgelegen radiologisch centrum. Er is geen voorschrift van de huisarts of een specialist nodig, de uitnodiging volstaat. In het centrum worden borstfoto's genomen. Deze foto's worden door twee radiologen, onafhankelijk van elkaar, bekeken om zeker te zijn van de diagnose. Dit onderzoek zal elke twee jaar opnieuw gebeuren. Hiermee wordt veel leed voorkomen, want borstkanker is één van de belangrijkste doodsoorzaken bij vrouwen.

Ook de behandeling van borstkanker wordt sinds eind 2001 anders aangepakt. Verschillende tegemoetkomingen zijn ingevoerd of aangepast voor vrouwen die een borstoperatie achter de rug hebben. In de meeste gevallen is de terugbetaling voortaan volledig. Zo betaalt het RIZIV voor een borstprothese ongeveer 170 euro terug. Een supplement is mogelijk als de vrouw kiest voor een zelfklevende borstprothese of een meerlagige prothese. Tegelijkertijd werden forfaitaire tegemoetkomingen uitgewerkt voor toebehoren zoals kleefstrips en tenslotte wordt nu ook de armkous wegens lymfoedeem na een borstoperatie vergoed.

3. Omdat van de eerste strategische doelstelling werd afgezien werd er geen strategie ter opvolging of ter evaluatie ontwikkeld.

Vraag nr. 2332 van mevrouw de Bethune d.d. 8 augustus 2002 (N.):

Gelijkheid tussen vrouwen en mannen in het beleid. — Implementatie van de strategische doelstellingen. — Periode van januari tot juli 2002.

De Ministerraad heeft in januari 2001 een beslissing genomen om de gelijke kansen voor mannen en vrouwen in zijn beleid te stroomlijnen overeenkomstig de aanbevelingen van de Wereldvrouwenconferentie in Peking (1995).

Om die gelijkheid te bereiken verbond ook u zich ertoe één of meerdere concrete en strategische doelstellingen te realiseren inzake gelijke kansen voor vrouwen en mannen.

Kan u mij laten weten welke stappen u reeds ondernomen hebt in de eerste helft van het jaar (januari tot juli 2002) om de strategische doelstellingen in te vullen?

Graag kreeg ik een antwoord op de volgende vragen:

1. Welke planning maakte u?
2. Hoe verzekerde u de tenuitvoerlegging tot nu toe; welke concrete stappen werden er gezet; welke vergaderingen werden er gehouden; welke budgetten werden er vrijgemaakt?
3. Bestaan er reeds strategieën ter opvolging of ter evaluatie?

Antwoord: In antwoord op de vraag van het geachte lid meen ik het volgende te moeten meedelen.

1. Van de vorige strategische doelstelling werd afgestapt.

Na overleg werd besloten om uit te gaan van een ruime strategische doelstelling, om van daaruit te bouwen aan enkele operationele, haalbare doelstellingen.

arrêt de l'activité à l'âge de la pension ... et de leur garantir un revenu de remplacement, payé par l'ONEM, en cas de chômage partiel ou temporaire.

Vu que les femmes constituent l'immense majorité des parents d'accueil, l'élaboration d'un statut social adapté apportera une amélioration qualitative de la réalité socio-économique pour ce groupe de femmes. Une telle protection sociale est également une exigence première pour rendre cette activité attractive pour les hommes, et crée une possibilité de commencer à rompre le modèle patronal en vigueur à l'intérieur de ce secteur. Pour poursuivre la stimulation de ce processus, il a été choisi d'utiliser des termes sexuellement neutres.

c) Le 25 octobre 2000 un protocole d'accord a été signé entre les autorités fédérales et régionales. Cet accord fixe les termes d'une collaboration entre ces deux parties en matière de dépistage du cancer du sein. Toutes les femmes âgées de 50 à 69 ans sont convoquées par lettre à un dépistage gratuit dans le centre radiologique le plus proche. Une prescription d'un médecin généraliste ou spécialiste n'est pas requise, l'invitation suffit. Dans le centre, des clichés du sein sont réalisés. Ces clichés sont examinés par deux radiologues, indépendants l'un de l'autre, pour être certain du diagnostic. Cet examen aura lieu tous les deux ans. Cela permettra d'épargner beaucoup de douleurs, dans la mesure où le cancer du sein est une des plus importantes causes de décès chez les femmes.

Depuis fin 2001, le traitement du cancer est aussi abordé différemment. Différentes interventions ont été introduites ou adaptées pour les femmes qui ont subi une opération du sein. Dans la plupart des cas, le remboursement est désormais complet. Ainsi, pour une prothèse du sein, l'INAMI rembourse environ 170 euros. Un supplément est possible lorsque la femme choisit une prothèse auto-adhésive ou une prothèse multicouches. Entre-temps, des interventions forfaitaires ont été élaborées pour des accessoires, tels que des bandes adhésives, et les gaines de bras pour lymphoedèmes sont également remboursées après une opération du sein.

3. Dans la mesure où il a été renoncé au premier objectif stratégique, aucune stratégie de suivi ou d'évaluation de celui-ci n'a été développée.

Question n° 2332 de Mme de Bethune du 8 août 2002 (N.):

Égalité entre les hommes et les femmes dans la politique. — Mise en œuvre d'objectifs stratégiques. — Période de janvier à juillet 2002.

Le Conseil des ministres a pris en janvier 2001 une décision visant à mettre en œuvre l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans la politique conformément aux recommandations de la Conférence mondiale des femmes de Pékin (1995).

Pour atteindre cette égalité, vous vous êtes dès lors engagé à réaliser un ou plusieurs objectifs stratégiques concrets en matière d'égalité des chances entre les hommes et les femmes.

Serait-il possible de me communiquer quelles démarches vous avez déjà entreprises au cours de la première moitié de l'année (janvier à juillet 2002) pour réaliser ces objectifs stratégiques?

Serait-il possible d'obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Quel planning avez-vous établi?
2. Comment en assurez-vous la mise en œuvre jusqu'à présent; quelles démarches concrètes ont déjà été accomplies; quelles réunions ont été tenues; quels budgets ont été dégagés à cet effet?
3. Existe-t-il déjà des stratégies de suivi ou d'évaluation?

Réponse: En réponse à la question posée par l'honorable membre, je crois devoir communiquer ce qui suit.

1. Le précédent objectif stratégique a été abandonné.

Après réflexion, il a été décidé de concevoir, à partir d'un large objectif stratégique, quelques objectifs opérationnels réalisables.

Daarom werd als strategische doelstelling aangenomen: «De genderdimensie integreren in de beleidscyclus van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid».

Op korte termijn zal dit gaan om bepaalde maatregelen die aan een genderanalyse onderworpen zullen worden, om op lange termijn uit te groeien tot een echt «mainstreamingsbeleid».

Op grond van de resultaten die deze doelstelling zal opleveren zal later, aan de hand van goede voorbeelden, een volledige «genderscreening» doorgevoerd worden.

2. De tenuitvoerlegging wordt verzekerd door een equipe samengesteld uit een vertegenwoordiger van mijn kabinet, van mijn administratie en een experte «gendermainstreaming» van de Universitaire Instelling Antwerpen.

In de periode van januari tot juli 2002 heeft bovenvermelde equipe een aantal bijeenkomsten gehouden waarop een operationaliseringsplan ontwikkeld werd.

Ook volgde de ambtenaar voor «gendermainstreaming» een vorming inzake «genderbudgeting». In het najaar van 2002 zal deze als praktisch voorbeeld concreet toegepast worden op het onderdeel «sociale zekerheid» van het budget van mijn departement.

Voor mijn departement werd terzake nog geen specifiek budget vrijgemaakt.

Verder wens ik hier nog een aantal verwezenlijkingen te vermelden die in deze periode tot stand kwamen en die een illustratie zijn van het belang dat ik hecht aan de integratie van het genderperspectief in beleidsmaatregelen.

a) Het maximumbedrag van de toegelaten inkomsten van de partner van de als arbeidsongeschikte erkende gerechtigde wordt verhoogd in het kader van de uitkeringsverzekering. Deze maatregel is van toepassing vanaf 1 januari 2002.

b) Op 1 april 2003 gaat het nieuwe sociale statuut voor onthaalouders van kracht.

De erkende en gesubsidieerde onthaalouders zullen, ten persoonlijke titel, recht hebben op de verzekering geneeskundige verzorging, arbeidsongeschiktheid, arbeidsongevallen en beroepsziekten. Ze hebben eveneens recht op kinderbijslag (dus ook inbegrepen de geboorte- en adoptiepremie) en bouwen pensioenrechten op. In al deze situaties hebben ze dus dezelfde rechten als de werknemers in het algemeen stelsel.

Aangezien de onthaalouders slechts een onkostenvergoeding ontvangen en geen loon, kunnen ze normaal gezien geen aanspraak maken op werkloosheidsuitkeringen. Ze zullen wel aanspraak kunnen maken op een nieuw en specifiek vervangingsinkomen, een uitkering betaald door de RVA voor onvolledige tewerkstelling.

c) De regering heeft een principeakkoord bereikt omtrent het sociaal en fiscaal statuut van de meewerkende echtgenoten van zelfstandigen.

Gedurende een eerste periode, die eindigt op 1 januari 2006, zullen ze vrijwillig kunnen toetreden tot het sociaal statuut van zelfstandigen, zodat zij volwaardig sociaal verzekerd worden voor pensioen, gezondheidszorg en gezinsbijslagen. Tijdens die eerste periode worden ze wel algemeen onderworpen aan de bijdrage voor de tak ziekte-uitkeringen, omdat dit de enige tak is uit het sociaal statuut waarvoor zij thans geen afgeleide rechten genieten via hun partner.

Vanaf de tweede fase worden alle personen die gehuwd zijn of contractueel samenleven met een zelfstandige, en die geen eigen sociaal statuut bezitten, «weerlegbaar vermoed» onderworpen te zijn aan het gehele sociaal statuut van zelfstandige. Ook wordt er een overgangsregeling uitgewerkt voor oudere personen die niet meer voldoende loopbaan kunnen opbouwen voor een pensioen, en daarom een lagere bijdrage zullen betalen.

Het nieuwe statuut voor de meewerkende echtgenoten kent ook een belangrijk fiscaal luik. Zij krijgen een volwaardige bezoldiging toegekend.

d) Sinds juli 2002 hebben alle werknemers die verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst recht op borstvoedingspauzes.

Aussi, l'objectif stratégique retenu est «[d']intégrer la dimension des genres dans le cycle politique du service public fédéral Sécurité sociale».

À court terme, il s'agira de certaines mesures qui seront soumises à une analyse en termes de genres pour, à long terme, se développer en une véritable politique de «mainstreaming».

À la lumière des résultats que donnera cet objectif, un «genderscreening» complet sera effectué plus tard sur la base d'exemples représentatifs.

2. L'exécution en est assurée par une équipe composée d'un représentant de mon cabinet, d'un représentant de mon administration et d'un expert en «gendermainstreaming» de l'Universitaire Instelling Antwerpen.

De janvier à juillet 2002, l'équipe précitée a tenu une série de réunions au cours desquelles a été dressé un plan de mise en œuvre.

Le fonctionnaire compétent pour le «gendermainstreaming» a également suivi une formation en «genderbudgeting». À la fin de l'année 2002, un exemple pratique portera concrètement sur la partie «sécurité sociale» du budget de mon département.

Aucun budget spécifique n'a été prévu pour mon département en la matière.

Pour le reste, je souhaite encore mentionner ci-après un certain nombre de réalisations qui ont vu le jour durant cette période et qui sont une illustration de l'intérêt que je porte à l'intégration des perspectives de genre dans les mesures politiques.

a) Le montant maximum des revenus autorisés du partenaire du titulaire reconnu incapable de travailler a été rehaussé dans le cadre de l'assurance indemnités. Cette mesure est d'application depuis le 1^{er} janvier 2002.

b) Le 1^{er} avril 2003, le nouveau statut social des parents d'accueil entrera en vigueur.

Les parents d'accueil reconnus et subsidiés auront droit, à titre personnel, à l'assurance soins de santé, à l'assurance incapacité de travail, aux couvertures accident du travail et maladies professionnelles. Ils ont aussi ainsi droit aux allocations familiales (ce qui implique également les primes de naissance et d'adoption) et pourront se construire un droit à la pension. Dans ces situations, ils ont donc les mêmes droits que les travailleurs du régime général.

Vu que les parents d'accueil reçoivent uniquement une indemnité de défraiement et pas de salaire, ils ne peuvent normalement pas bénéficier d'allocations de chômage. Ils pourront demander le bénéfice d'un nouveau et spécifique revenu de remplacement, une indemnité payée par l'ONEM pour emploi incomplet.

c) Le gouvernement est parvenu à un accord de principe concernant le statut social et fiscal des conjoints aidants des travailleurs indépendants.

Durant une première phase, se terminant le 1^{er} janvier 2006, ils pourront librement adhérer au statut social des travailleurs indépendants, de sorte qu'ils seront mieux assurés pour les pensions, les soins de santé et les allocations familiales. Au cours de cette première période, ils seront bien assujettis aux cotisations pour la branche «indemnités de maladie», parce que c'est la seule branche du statut social pour laquelle ils ne peuvent actuellement pas bénéficier des droits dérivés de leur partenaire.

À partir de la deuxième phase, toutes les personnes qui sont mariées ou qui ont conclu un contrat de vie commune avec un travailleur indépendant, et qui ne disposent pas d'un statut social propre, seront présumées de manière non irréfutable être assujetties à l'ensemble du statut social des travailleurs indépendants. Une disposition transitoire sera mise sur pied pour les personnes âgées qui ne peuvent plus se construire une carrière suffisante pour une pension, et paieront pour cela une cotisation réduite.

Le nouveau statut du conjoint aidant comporte également un volet fiscal. Ils se voient allouer un salaire nettement supérieur.

d) Depuis juillet 2002, toutes les travailleuses qui sont liés par un contrat de travail ont droit aux pauses d'allaitement. Durant

Tijdens die pauzes kan de moeder haar kind borstvoeding geven of melk afkolven. Het ziekenfonds vergoedt de uren waarin de borstvoeding plaatsvindt.

Over deze realisaties kan meer informatie gevonden worden op volgende website: <http://www.vandenbroucke.fgov.be>

Tenslotte wens ik hier ook nog te vermelden dat de problematiek van rugklachten van vrouwen uit de zorgsector mijn bijzondere aandacht krijgt. In deze sector zijn nog steeds een overgrote meerderheid vrouwen tewerkgesteld, en lopen zij ook de meeste risico's om door een lumbale aandoening getroffen te worden waarvan het uitoefenen van hun beroep de oorzaak kan zijn.

Deze problematiek zal in het symposium «Vrouwen en gezondheid», dat op 18 maart 2003 gepland is en waar nog een andere gendergevoelig thema zoals de rolverdeling van vrouwen en mannen in de gezondheidszorg, behandeld zal worden.

3. Een strategie ter opvolging of ter evaluatie werd nog niet ontwikkeld.

Sociale Zaken

Vraag nr. 1724 van de heer Destexhe d.d. 7 december 2001 (N.):

Kinesitherapie. — Begroting voor het jaar 2002. — Vermindering.

Het bedrag dat in de begroting voor 2002 aan de sector van de kinesitherapie wordt toegekend, is lager dan in 2001. Hoe rechtvaardigt u die vermindering? Is het waar dat het hier om de meest getroffen sector van het RIZIV gaat?

Bent u van plan om forfaitaire bedragen vast te stellen voor kinesitherapie in ziekenhuizen en bejaardentehuizen?

Antwoord: Ik breng het geachte lid op de hoogte dat er reeds een antwoord op zijn vraag werd gegeven in het kader van het antwoord gegeven op de vragen van:

— de heer Luc Paque aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de besparing in de sector van de kinesitherapie» (nr. 5901);

— de heer Daniel Bacquelaine aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de financiering van de kinesitherapie» (nr. 5957);

— de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over «de besparingen in de kinesitherapie» (nr. 6012).

De antwoorden worden hernomen in het beknopt verslag nr. 625 van de commissie van Sociale Zaken van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Vraag nr. 2583 van de heer Destexhe d.d. 16 december 2002 (Fr.):

Eenheden voor intensieve neurovasculaire zorgen. — Verdeling.

Hoeveel eenheden voor intensieve neurovasculaire zorgen («Acute Stroke Units») zijn er in België? Het gaat om multidisciplinaire functionele eenheden met medisch en paramedisch personeel dat in staat is om cerebrovasculaire spoedgevallen af te handelen.

Is het mogelijk om per gewest een lijst van die eenheden te krijgen?

Antwoord: Het geachte lid vraagt aan de minister hoeveel functionele eenheden voor neurovasculaire intensieve zorg met een multidisciplinaire staf er in België zijn, en of het mogelijk is om per gewest over een lijst van die eenheden te beschikken.

Het geachte lid weet wellicht dat er in België dienaangaande geen erkenningsnormen zijn gepubliceerd. Formeel gezien bestaan dergelijke eenheden niet en patiënten die dergelijke intensieve zorg behoeven, worden in alle acute ziekenhuizen behandeld.

ces pauses, la mère peut allaiter son enfant ou tirer son lait. La mutualité octroie une indemnité pour les heures durant lesquelles l'allaitement a lieu.

Plus d'informations peuvent être trouvées sur ces réalisations sur le website suivant: <http://www.vandenbroucke.fgov.be>

Pour conclure, je souhaite également signaler que la problématique des plaintes dorsales des femmes travaillant dans le secteur soignant retient particulièrement mon attention. Dans ce secteur, est employée une majorité sans cesse croissante de femmes, et celles-ci courent également la plupart des risques de contracter des affections lombaires dont la cause peut résulter de l'exercice de leur profession.

Cette problématique, comme un autre thème lié à l'aspect du genre, à savoir la répartition des rôles entre hommes et femmes dans les soins de santé, sera abordée au cours du symposium «Femmes et santé» qui aura lieu le 18 mars 2003.

3. Une stratégie de suivi ou d'évaluation n'a pas encore été développée.

Affaires sociales

Question n° 1724 de M. Destexhe du 7 décembre 2001 (Fr.):

Kinésithérapie. — Budget pour l'année 2002. — Diminution.

Le montant attribué au secteur de la kinésithérapie pour le budget 2002 est en recul par rapport à 2001? Comment justifiez-vous cette diminution? Est-il exact que c'est le secteur de l'INAMI le plus touché?

Comptez-vous appliquer la forfaitarisation de la kinésithérapie en hôpital et en maison de repos?

Réponse: J'informe l'honorable membre que sa question a déjà reçu une réponse dans le cadre de la réponse donnée aux questions de:

— M. Luc Paque au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «les économies dans le secteur de la kinésithérapie» (n° 5901);

— M. Daniel Bacquelaine au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «le financement de la kinésithérapie» (n° 5957);

— M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur «les économies dans le secteur de la kinésithérapie» (n° 6012).

Ces réponses sont reprises dans le *Compte rendu analytique* n° 625 de la commission des Affaires sociales de la Chambre des représentants.

Question n° 2583 de M. Destexhe du 16 décembre 2002 (Fr.):

Unités de soins intensifs neurovasculaires. — Répartition.

Combien y-a-t-il en Belgique d'unités de soins intensifs neurovasculaires («Acute Stroke Unit»), unité fonctionnelle multidisciplinaire regroupant à la fois du personnel médical et paramédical capable d'assurer la prise en charge des urgences cérébrovasculaires?

Est-il possible d'obtenir une liste de ces établissements par région?

Réponse: L'honorable membre demande au ministre combien d'unités fonctionnelles de soins intensifs neurovasculaires, dotées d'un staff multidisciplinaire existent en Belgique et s'il est possible de disposer d'une liste de ces unités par région.

L'honorable membre n'est pas sans savoir qu'aucune norme d'agrément n'a été publiée en la matière en Belgique. Formellement, ces unités n'existent pas et les patients concernés par ce type de soins intensifs sont pris en charge dans tous les hôpitaux aigus.

Sinds een tiental jaren hebben bepaalde ziekenhuizen zich evenwel georganiseerd met betrekking tot de specifieke opvang van die patiënten. De betrokken beroepsbeoefenaars hebben zich in een vereniging gegroepeerd, namelijk de «Belgian Stroke Council».

Voorafmelde «Council» heeft kwaliteits-, personeels- en activiteitscriteria opgesteld voor een dergelijke eenheid. Voor een eenheid met zes bedden moeten er jaarlijks op zijn minst 200 patiënten opgenomen worden, moet men over specifieke uitrusting beschikken die voor elk bed monitorbewaking mogelijk maakt, moet men beschikken over een voltijdse neuroloog, drie ervaren verpleegkundigen, en een multidisciplinaire staf die zorgt voor fysiotherapie, bezigheidstherapie, logopedie alsook voor sociale begeleiding bij de ontslagvoorbereiding.

Die staf moet permanent bijgeschoold worden.

Overeenkomstig die criteria telt de «Belgian Stroke Council» eind 2002 zeven acute ziekenhuizen die met een «stroke unit» zijn uitgerust. Het aantal bedden in die eenheden varieert van twee tot zes, in totaal zijn er een dertigtal bedden. Negen andere acute ziekenhuizen zullen weldra aan de criteria voldoen. Nog steeds volgens de gegevens van de «Belgian Stroke Council» zijn er zes ziekenhuizen die volstrekt niet aan die criteria voldoen, maar een beleid in die richting ontwikkelen.

Op basis van de 16 eenheden die aan alle of bijna alle criteria voldoen, bevinden twee centra zich in Brussel, vijf in Vlaanderen en negen in Wallonië.

Thans zijn er met de betrokken specialisten besprekingen aan de gang om erkenningsnormen te bestuderen.

Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Ambtenarenzaken

Vraagnr. 2573 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Antwoord: Het geachte lid gelieve onderstaand het antwoord te vinden op zijn vraag.

1. Het antwoord luidt bevestigend wanneer de wetgeving op de overheidsopdrachten zulks toelaat (namelijk bestelling op factuur voor bedragen beneden 5 500 euro exclusief BTW). SN Brussels Airlines staat immers in voor zeer stipte dienstverlening wat voor vaak scherpgetimedere werkreizen van groot belang is. Zij zijn ook bijzonder soepel voor annulaties en aanpassingen van reeds geboekte vluchten.

2. Gelet op de eerder geringe mate dat er door mijn secretariaat buitenlandse dienstreizen naar verre bestemmingen met vliegtuig worden ondernomen, is er onvoldoende schaalvoordeel om systematisch boekingen vooraf te doen. Er zijn geen plannen in die richting.

3. Mijn secretariaat koopt rechtstreeks aan bij SN Brussels Airlines doch enkel voor welbepaalde reisbestemmingen, dus niet met geldigheidsduur van meer dan 6 maanden.

4. Tussen 1 januari 2002 en 30 september 2002 heeft mijn secretariaat geen vliegtuigtickets aangekocht.

Vraagnr. 2542 van de heer Van Quickenborne d.d. 27 november 2002 (N.):

Overheid. — Open-source software. — Licenties.

In een rapport op de website van de Nederlandse politieke partij GroenLinks pleiten Kees Vendrik en Rens van Tilburg voor

Depuis dix ans, certains hôpitaux se sont cependant organisés pour la prise en charge spécifique de ces patients. Les professionnels du domaine se sont regroupés en une association qui s'appelle le «Belgian Stroke Council».

Ce «Council» a établi ses critères de qualité, d'encadrement et d'activité pour ce type d'unité. Pour une unité de six lits il conviendrait d'admettre au minimum 200 patients par an, disposer d'un équipement spécifique permettant une surveillance monitorisée pour chaque lit, un neurologue temps plein, trois infirmiers expérimentés, et un staff multidisciplinaire permettant la physiothérapie, la thérapie occupationnelle, la logopédie et une assistance sociale pour la préparation à la sortie.

Ce staff doit pouvoir bénéficier d'une formation continue.

Selon ces critères, le «Belgian Stroke Council» recense en fin 2002, sept hôpitaux aigus dotés d'une «stroke unit.» Le nombre de lits dans ces unités varie de deux à six, pour un total d'une trentaine de lits. Neuf autres hôpitaux aigus rempliront bientôt les critères. Toujours selon les informations du «Belgian Stroke Council», six hôpitaux ne remplissent pas du tout ces critères mais développent une stratégie en ce sens.

Sur la base des 16 unités remplissant tous les critères ou presque, il y aurait deux centres à Bruxelles, cinq centres en région flamande et neuf centres en région wallonne.

Des pourparlers sont en cours avec les spécialistes concernés pour étudier des normes d'agrément dans le domaine.

Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Fonction publique

Question n° 2573 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministère de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-dessous la réponse à sa question.

1. La réponse est affirmative quand la législation sur les marchés publics le permet (commande sur facture pour des montants de moins de 5 500 euros hors TVA). SN Brussels Airlines garantit un service très ponctuel ce qui est d'une grande importance pour des voyages de service dont le timing est souvent très serré. Ils sont également très souples pour des annulations ou adaptations de vols déjà commandés.

2. Vu le fait que mon secrétariat effectue peu de voyages à l'étranger pour des destinations lointaines en avion, il n'y a pas suffisamment d'économies d'échelle pour faire des réservations de tickets à l'avance de façon systématique. Il n'entre pas dans mes intentions d'opter pour cela.

3. Mon secrétariat achète directement auprès de SN Brussels Airlines, mais uniquement pour des destinations bien déterminées, donc sans délai de validité de plus de six mois.

4. Entre le 1^{er} janvier 2002 et le 30 septembre 2002, mon secrétariat n'a pas acheté de tickets d'avion.

Question n° 2542 de M. Van Quickenborne du 27 novembre 2002 (N.):

Pouvoirs publics. — Logiciel open-source. — Licences.

Dans un rapport repris sur le site internet du parti politique néerlandais GroenLinks, Kees Vendrik et Rens van Tilburg plai-

het invoeren van open-source software binnen de Nederlandse overheid. Volgens de schrijvers van het rapport moet de overheid «baas over de eigen bits» worden. Het stuk is dan ook niet uit kostenbesparende overwegingen geboren, maar uit de wens meer uit de mogelijkheden te halen die IT biedt. De enige manier om dit op te lossen is dat óf de overheid zelf actief software gaat ontwikkelen en die in het publieke domein plaatst, óf dat bedrijven dat doen.

Een doorn in het oog van de auteurs van het rapport is het feit dat softwareleveranciers alleen een gebruiksrecht verkopen. Verbeteringen aan het product kunnen niet zelf worden aangebracht en veiligheidslekken niet gedicht, omdat de broncode van de programma's angstvallig geheim gehouden wordt. Dit geldt overigens niet alleen voor belangrijke marktspelers als Microsoft, maar ook voor bijvoorbeeld producenten van medische software. Vorig jaar nog trok de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) aan de bel, omdat de gemeenten zich in een hoek gedrukt voelden door de hoge prijzen die Novell en Microsoft vragen voor licenties.

De overheid is met een uitgave van zo'n 300 miljoen euro per jaar goed voor 12,5% van de Nederlandse softwaremarkt.

GroenLinks wil een fonds oprichten waarmee de Nederlandse overheid ontwikkeling van open-source software stimuleert. In het rapport halen Vendrik en Van Tilburg ook de situatie in het buitenland aan. Gebruik van open-source software bij de Amerikaanse defensie en het Linux-project in Extremadura worden als voorbeeld gesteld voor de Nederlandse overheid, terwijl verwezen wordt naar verschillende onderzoeken inzake kostenbesparing. Overstappen naar bijvoorbeeld Linux zou volgens deze onderzoeken een kostenbesparing van vele tientallen procenten kunnen opleveren.

Heeft de geachte minister kennis genomen van het rapport?

Merkt hij gelijkenissen met ons land?

Hoeveel bedraagt de overheidsuitgave inzake software? Welk percentage van de totale markt houdt dit in?

Wat is de houding van de regering ten aanzien van open-source software?

Acht hij een overstap naar Linux aangewezen?

Antwoord: Ik kan het geachte lid meedelen dat ik kennis heb genomen van het rapport voor de adoptie van open-source software binnen de Nederlandse overheid.

Gelet op het grensoverschrijdend karakter van ICT en software zou het mij ten zeerste verbazen indien er geen gelijkenissen met ons land bestaan. Ook bij de federale overheid kan men gerust stellen dat een aantal software (maar ook hardware) constructeurs een dominante positie hebben ingenomen. Bij de voorgestelde acties in het rapport heb ik wel enkele bedenkingen: het zou indruisen tegen de «open-source» cultuur om een «positieve» discriminatie ten aanzien van open-source op te zetten. Het succes van onder andere Linux is er juist gekomen door de kwaliteit en platformafhankelijkheid (beschikbaarheid op platformen met verschillende processoren (Intel, Apple, enz...)) en niet door het opleggen of beperken van keuzemogelijkheden.

Ik opteer hier liever voor een «vrije» keuze waar de klant kan kiezen afhankelijk van parameters die voor hem belangrijk zijn (bijvoorbeeld functionaliteit, prijs, evolutie). Tot nu toe heeft de «open-source» beweging niet echt hinder ondervonden (intendeel) van een vrije marktaanpak. Ik ben van mening dat er niet moet gepleit worden voor meer regulering en inmenging van de federale overheid.

Ik kan wel een sterke eis naar het gebruik en het respecteren in toepassingen van open standaarden (specificaties zijn gepubliceerd en implementatie kan door verschillende bedrijven gebeuren) bijtreden. Door een veralgemeend gebruik van internet en internetstandaarden te promoten in de e-governmentprojecten (ref. UME/FedPortal) is alvast een eerste stap gezet om deze

dent voor l'adoption d'un logiciel open-source par les autorités néerlandaises. D'après les auteurs du rapport, les pouvoirs publics doivent «devenir propriétaires de leur propre bits». Ce document n'est pas inspiré par des considérations d'économies mais par le souhait de tirer plus des possibilités offertes par IT. La seule manière de résoudre cette question est de savoir si les pouvoirs publics vont eux-mêmes développer un logiciel actif et le mettre dans le domaine public ou laisser ce soin aux entreprises.

Une épine aux yeux des auteurs du rapport est due au fait que les fournisseurs de logiciels ne vendent qu'un droit d'utilisation. Il n'est même pas possible d'apporter des améliorations au produit ni d'obturer des failles au niveau de la protection étant donné que le code source du programme est strictement tenu secret. Ceci vaut d'ailleurs non seulement pour les principaux acteurs du marché tels que Microsoft mais aussi pour tous les producteurs de logiciels médicaux. L'année dernière, la Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) (Association des communes néerlandaises) a tiré la sonnette d'alarme étant donné que les communes se sentaient acculées par les prix élevés demandés par Novell et Microsoft pour des licences.

Les pouvoirs publics qui dépensent quelque 300 millions d'euros par an, prennent pour leur compte 12,5% du marché néerlandais des logiciels.

GroenLinks veut créer un fonds destiné à permettre aux pouvoirs publics néerlandais de développer un logiciel open-source. Dans leur rapport, Vendrik et van Tilburg évoquent également la situation à l'étranger. Comme exemples sont cités pour les pouvoirs publics néerlandais les logiciels open-source du ministère américain de la Défense et le projet Linux en Estramadure tandis qu'il est fait référence à diverses études portant sur les économies à réaliser au niveau des coûts. Passer par exemple à Linux représenterait, d'après ces études, une économie de plusieurs dizaines de pourcents de ces coûts.

L'honorable ministre a-t-il connaissance de ces rapports?

Estime-t-il qu'il y a des similitudes avec notre pays?

À combien s'élèvent les dépenses publiques en Belgique pour des logiciels? Quel pourcentage de l'ensemble du marché cela représente-t-il?

Quelle est l'attitude du gouvernement à l'égard du logiciel open-source?

Estime-t-il qu'il est indiqué de passer à Linux?

Réponse: Je puis communiquer à l'honorable membre que j'ai pris connaissance du rapport sur l'adoption de logiciels open-source au sein de l'administration néerlandaise.

Vu le caractère transfrontalier de l'ICT et du logiciel, je serais fort surpris qu'il n'existe pas de similitudes avec notre pays. Dans l'administration fédérale aussi, on peut affirmer sans crainte que plusieurs constructeurs de logiciels (mais aussi de matériel) ont acquis une position dominante. Concernant les actions proposées dans le rapport, j'émetts toutefois quelques réserves: cela irait à l'encontre de la culture «open-source» de créer une discrimination «positive» à l'égard de l'open-source. Le succès de Linux, entre autres, est dû notamment à la qualité et à l'indépendance de la plate-forme (disponibilité sur plate-formes avec différents processeurs (Intel, Apple, etc...)) et non à l'imposition ou à la limitation de possibilités de choix.

Je préfère opter pour un choix «libre» où le client peut choisir selon des paramètres importants pour lui (par exemple, fonctionnalité, prix, évolution). Jusqu'à présent, le mouvement «open-source» n'a pas vraiment été gêné (au contraire) par une approche de marché libre. Je suis d'avis qu'il ne convient pas de plaider pour plus de régulation et d'immixtion de l'administration fédérale.

Je puis partager une exigence forte de l'utilisation et du respect des applications de standards ouverts (des spécifications ont été publiées et l'implémentation peut se faire par différentes entreprises). En promouvant une utilisation généralisée de l'internet et des standards internet dans les projets e-gouvernement (réf. UME/PortailFed), un premier pas a déjà été fait pour réduire à terme

interne afhankelijkheid op termijn af te bouwen. Ook onze klanten (burgers, ondernemingen en ambtenaren) zullen in hun interactie met de overheid gebruik kunnen maken van internet/open standaarden en open-source implementaties daarvan.

Verder wordt in de recente IT-contracten tussen de federale overheid en dienstenleveranciers steeds meer een clause ingebouwd die de beschikbaarheid eist van broncode specifiek ontwikkeld voor de federale overheid. Hoewel dit *stricto sensu* niet equivalent is met open-source (bij open-source kan iedereen de broncode kopiëren en wijzigen) ontstaat alvast de optie om bepaalde ontwikkelingen beter te controleren en zelfs een open-source stap voor specifieke toepassingen te overwegen.

Het federaal aankoopbureau heeft vanaf december 2001 tot oktober 2002, 5 304 824 euro (exclusief BTW) uitgegeven voor de Microsoftlicenties voor de FOD's, de gemeenten en provincies, de gewesten en de gemeenschappen, de parastatalen, ... Dit bedrag is niet het totale bedrag dat uitgegeven werd voor softwares. Microsoftlicenties of andere softwares kunnen immers inbegrepen worden in de aankoopcontracten van laptops of werkstations (de prijs dekt zowel de hardware, de software en eventueel het onderhoud). Dienstgerichte contracten kunnen ook de aankoop van softwares omvatten. Softwares kunnen ook gekocht worden door de publieke overheden door geen beroep te doen op het federaal aankoopbureau (bijvoorbeeld de gewesten en de gemeenschappen).

Fedict kan geen analyse uitvoeren van het marktdeel van de publieke overheden in de totale markt van de softwares. Hier kan ik alleen verwijzen naar de studies uitgevoerd door Gartner: volgens een recente studie blijkt dat het deel van de publieke overheden gemiddeld goed is voor 11% van de IT-markt (inclusief software, hardware, diensten, ...) in West-Europa.

Zoals al eerder aangegeven in het antwoord op de parlementaire vraag nr. 160 van de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel zijn er vooral een aantal praktische bezwaren bij het veralgemeend gebruik van open-source software in de administratie, wat niet belet dat ik pleit voor een «vrijere» softwarekeuze waarbij open-source alternatieven zeker een rol moeten kunnen spelen. Hiertoe zijn onder andere binnen Fedict al een aantal initiatieven genomen zoals evaluatie van OpenOffice in plaats van Microsoft Office, Linux op bepaalde servers, het gebruik van de Apache webserver. Het is nog te vroeg om vandaag een juiste inschatting te kunnen maken van de onvermijdelijke migratiekosten die een overstap naar open-source software met zich zou brengen. Zoals eerder aangegeven wordt in een eerste fase vooral het gebruik van open standaarden voor interne (binnen de administratie) en zeker voor externe (burger, onderneming) toepassingen bepleit. De keuze voor open-software moet kunnen, maar moet meer worden beschouwd als een mogelijk middel om open standaarden te implementeren dan als een doel op zich. De federale overheid is niet in «software»-ontwikkelingsbusiness en hier moet men de markt laten spelen weliswaar met respect voor open standaarden.

Fedict volgt de nieuwe oriënteringen inzake Open Source Software en neemt deel aan de Europese projecten terzake, onder andere in het kader van het IDA-programma (Interchange of Data between Administrations).

Zoals veelvuldig aangehaald in vorige punten en in mijn antwoord aan de heer volksvertegenwoordiger Olivier Chastel is een overstap naar Linux in bepaalde gevallen en na een grondige kosten-baten analyse zeker te overwegen. Maar het gebruik van open standaarden en platformonafhankelijkheid moet primeren en niet Linux per se.

Vraagnr. 2553 van de heer Barbeaux d.d. 9 december 2002 (Fr.):

Federale administratie. — Deeltijdse arbeid. — Bestrafing.

In het kader van de Orienta-beurs voerde Selor een campagne waarin de troeven van de federale administratie als werkgever werden geprezen met reclameadvertenties waarin de volgende slogan werd gebruikt: «Wij geven u tijd. Om een echte loopbaan uit te bouwen, om te blijven leren, om te leven.»

cette dépendance interne. Nos clients (citoyens, entreprises et fonctionnaires) pourront aussi utiliser dans leur interaction avec l'administration des standards internet/standards ouverts et les implémentations open-source de ces derniers.

Par ailleurs, dans les récents contrats IT entre l'administration fédérale et les fournisseurs de services, on introduit de plus en plus souvent une clause qui exige la disponibilité de code source développé spécifiquement pour l'administration fédérale. Même si, *stricto sensu*, cela n'est pas équivalent à l'open-source (avec l'open-source, tout le monde peut copier et modifier le code source), cela crée déjà l'option de mieux contrôler certains développements et même de considérer une étape open-source pour des applications spécifiques.

Le bureau fédéral d'achats a dépensé de décembre 2001 à octobre 2002, 5 304 824 euros (hors TVA) pour des licences Microsoft, pour les SPF, les provinces et communes, les régions et communautés, les parastataux, ... Ce montant ne représente pas le total des dépenses en logiciels. En effet, des licences Microsoft ou d'autres logiciels peuvent être inclus dans les contrats d'acquisition d'ordinateurs portables ou de stations de travail (le prix couvrant à la fois le hardware, le software et éventuellement la maintenance). Des contrats orientés services peuvent aussi inclure l'acquisition de logiciels. Des logiciels peuvent aussi être achetés par les autorités publiques sans passer par le bureau fédéral d'achats (par exemple les régions et communautés).

Fedict ne peut analyser la part de marché que représentent les autorités publiques dans le marché total des logiciels. Je ne peux ici que renvoyer aux études réalisées par Gartner: selon une étude récente la part des autorités gouvernementales représente en moyenne 11% du marché IT (logiciels, matériel, services ...) en Europe occidentale.

Comme déjà indiqué précédemment dans la réponse à la question parlementaire n° 160 du député Olivier Chastel, il existe sur le plan pratique diverses réserves à l'encontre de l'utilisation généralisée d'un logiciel open-source dans l'administration, ce qui n'empêche que je plaide en faveur d'un choix de logiciel «plus libre», dans lequel les alternatives open-source doivent certainement pouvoir jouer un rôle. À cette fin, une série d'initiatives ont déjà été prises notamment au sein de Fedict (entre autres évaluation de OpenOffice au lieu de Microsoft Office, Linux sur certains serveurs, utilisation du serveur Web Apache). Aujourd'hui, il est encore trop tôt pour pouvoir évaluer correctement les coûts de migration inévitables qu'entraînerait un transfert vers un logiciel open-source. Comme déjà dit précédemment, on plaide essentiellement, dans une première phase, pour l'utilisation de standards ouverts pour des applications internes (au sein de l'administration) et surtout externes (citoyen, entreprise). Le choix du logiciel libre doit être possible mais doit être considéré plus comme un moyen permettant d'implémenter des standards ouverts que comme un but en soi. L'administration fédérale ne fait pas commerce de développement de logiciels et, ici, il faut laisser jouer le marché en respectant certes des standards ouverts.

Fedict suit les nouvelles orientations en matière d'Open Source Software et participe aux projets européens en la matière, notamment dans le cadre du programme IDA (Interchange of Data between Administrations).

Comme déjà indiqué dans les points précédents et dans ma réponse au député Olivier Chastel, un transfert vers Linux est certainement à considérer dans certains cas et après une analyse coûts-bénéfices approfondie. Mais l'utilisation de standards ouverts et l'indépendance de plate-forme doivent primer et non Linux en soi.

Question n° 2553 de M. Barbeaux du 9 décembre 2002 (Fr.):

Administration fédérale. — Travail à temps partiel. — Pénalisation.

Dans le cadre du salon «Orienta», le Selor a entrepris une campagne vantant les atouts de l'administration fédérale en tant qu'employeur par la publication d'annonces publicitaires ayant comme slogan: «Nous vous offrons du temps. Pour construire une vraie carrière, pour continuer à apprendre, pour vivre.»

In die advertenties stond ook dat de federale administratie zijn medewerkers «de tijd geeft die ze nodig hebben om hun talent te ontplooiën, om de opleidingen die hun ter beschikking worden gesteld, te volgen en om te leven, aangezien ze hun werkrooster zelf mogen samenstellen al naargelang het hen schikt».

Ik heb echter vernomen dat bepaalde ambtenaren van het ministerie van Financiën, die geslaagd zijn in een bevorderings-examen, geen aanspraak kunnen maken op een benoeming in rang 30 S2, omwille van het feit dat ze niet over de vereiste anciënniteit van negen jaar in rang 30 beschikken, «doordat ze hun werkrooster al naargelang het hen schikte, hebben samengesteld».

Blijkbaar worden de perioden waarin er deeltijds wordt gewerkt, niet helemaal meegerekend of gelijkgesteld voor het surplus op de dienstactiviteit bij de berekening van het aantal jaren dat nodig is voor een benoeming in rang 30 S2, wat een bestraffing betekent voor de ambtenaren die ervoor gekozen hebben om deeltijds te werken om zich meer aan hun gezin te kunnen wijden.

Ik had graag geweten:

1. of u kan bevestigen dat de perioden waarin een ambtenaar deeltijds werkt om zich meer aan zijn gezin te wijden, niet helemaal worden meegerekend bij de berekening van het aantal jaren dat nodig is voor een benoeming in een hogere rang; zo ja, wat is daar dan de wettelijke basis van;

2. of die situatie geen bestraffing inhoudt van de ambtenaren die kiezen voor de formules van deeltijdse arbeid ten einde hun werkrooster al naargelang het hen schikt — met name met het oog op hun gezin — samenstellen, hetgeen overigens door de regering wordt aangemoedigd;

3. of men bij de hervorming van de loopbanen van plan is om aan die situatie te verhelpen; als dat niet het geval is, om welke reden wordt er dan niet aan die situatie verholpen.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid de gevraagde inlichtingen mee te delen.

1. Uit de bewoordingen van de vraag kan ik afleiden dat ze betrekking heeft op de uitoefening van functies met verminderde prestaties voor persoonlijke aangelegenheden.

Die wijze van vermindering van de prestaties van de vastbenoemde ambtenaren van het federaal Openbaar Ambt wordt georganiseerd bij de artikelen 140 tot 143 van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen.

Artikel 142, § 1, van het hiervoor genoemd koninklijk besluit van 19 november 1998 voorziet inderdaad dat de «ambtenaar tijdens de duur van de afwezigheid in non-activiteit is. Hij kan niettemin zijn aanspraken op bevordering doen gelden».

Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de periodes tijdens dewelke de ambtenaren hun functies uitoefenen met verminderde prestaties voor persoonlijke aangelegenheden in aanmerking worden genomen voor de berekening van de administratieve anciënniteit en naar rato van de werkelijk geleverde prestaties.

2 en 3. De afwezigheid van lange duur wegens persoonlijke aangelegenheden, het verlof voor een opdracht die niet van algemeen belang is erkend en de uitoefening van verminderde prestaties voor persoonlijke aangelegenheden zijn de enige drie vormen van afwezigheid die de vastbenoemde ambtenaar in non-activiteit plaatsen met alle gevolgen dienaangaande voor de loopbaan.

Het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector en het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende uitvoering van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeidstijd in de openbare sector bieden genoeg mogelijkheden van verminderde prestaties of afwezigheden die de administratieve anciënniteit van de begunstigde vastbenoemde ambtenaren niet beïnvloeden.

Ces annonces précisait également que l'administration fédérale offrait à ses collaborateurs «tout le temps nécessaire à l'épanouissement de leur talent, le temps de suivre les formations mises à leur disposition et le temps de vivre, tout simplement, puisqu'ils pourront aménager leurs horaires de travail à leur convenance».

Or, il me revient que certains agents du ministère des Finances ayant réussi un examen de promotion ne peuvent prétendre à une nomination au rang 30 S2 par le simple fait qu'ils ne disposeraient pas de l'ancienneté requise de neuf ans dans le rang 30 parce que ceux-ci auraient aménagé «leurs horaires de travail à leur convenance».

En effet, il semble que les périodes prestées à temps partiel ne seraient pas totalement prises en compte ni assimilées pour le surplus à de l'activité de service dans le calcul des années nécessaires à la nomination au rang 30 S2 et pénaliserait ainsi les agents ayant opté de travailler à temps partiel pour mieux se consacrer à leur famille.

Je souhaiterais savoir:

1. si vous confirmez que les périodes prestées à temps partiel par des agents, désirant se consacrer à leur famille, ne sont pas totalement prises en compte dans le calcul des années nécessaires à une nomination à un rang supérieur; dans l'affirmative, quelle est la base légale;

2. si cette situation ne pénalise pas la carrière des agents qui choisissent les formules de travail à partiel afin d'«aménager leurs horaires de travail à leur convenance» notamment familiale et qui sont d'ailleurs encouragées par le gouvernement;

3. si la réforme des carrières envisage de remédier à cette situation; dans la négative, quelles sont les raisons qui justifient qu'aucune mesure n'ait été prise afin de remédier à cette situation.

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements demandés.

1. D'après les termes utilisés dans la question, je peux en déduire qu'elle porte sur l'exercice des fonctions par prestations réduites pour convenances personnelles.

Ce mode de réduction des prestations des agents définitifs de la Fonction publique fédérale est organisé par les articles 140 à 143 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État.

L'article 142, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 susmentionné prévoit effectivement que «durant la période d'absence, l'agent est en non-activité. Il peut néanmoins faire valoir ses titres à la promotion».

Il ressort de ce qui précède que les périodes pendant lesquelles les agents exercent leurs fonctions par prestations réduites pour convenances personnelles sont comptabilisées pour le calcul des anciennetés administratives au prorata des prestations réellement fournies.

2 et 3. Avec l'absence de longue durée pour raisons personnelles et le congé pour mission non reconnue d'intérêt général, l'exercice des fonctions par prestations réduites pour convenances personnelles sont les trois seules formes d'absence qui placent l'agent définitif en non-activité avec les conséquences qui en découlent pour la carrière.

L'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État, la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du temps de travail dans le secteur public ainsi que l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant exécution de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du temps de travail dans le secteur public offrent un nombre largement suffisant de possibilités de réductions des prestations ou d'absences qui n'influencent aucunement l'ancienneté administrative des agents définitifs bénéficiaires.

Vraagnr. 2584 van de heer Barbeaux d.d. 16 december 2002 (Fr.):**Federale administratie. — Meting van de bekwaamheden. — Uitvoering.**

In het kader van de hervorming van de federale loopbanen werd bepaald dat de ambtenaar die met succes aan een meting van zijn bekwaamheden deelneemt, recht heeft op een jaarlijkse bekwaamheidsvergoeding, die bovenop zijn basissalaris komt.

Selore organiseert metingen van bekwaamheden om na te gaan of een ambtenaar zijn bekwaamheden bijgewerkt heeft en of hij aan de voorwaarden voldoet om zijn functie uit te oefenen.

De test in kwestie heeft de ambitie om de «harde» bekwaamheden te meten door middel van enerzijds een praktische test die de bekwaamheden op pc volgens het ECDL (European Computer Driver Licence) op basis van drie modules (namelijk gebruik van de computer en het beheer van gegevens, tekst- en informatieverwerking, en communicatie) meet en anderzijds een simulatieoefening op pc die de bekwaamheden op het vlak van informatie- en takenbeheer test.

In de syllabus «Europees computertijbewijs», die gegeven wordt aan de ambtenaren die uitgenodigd worden om zich in te schrijven voor een meting van hun bekwaamheden, wordt de vereiste kennis beschreven per module. Één module is gewijd aan de basisconcepten van de informatietechnologie, waarbij er met name wordt vereist dat men in staat is om uit te leggen wat het verschil is tussen een mainframe, een minicomputer en een netwerkcomputer, en om de belangrijkste onderdelen van een computer op te sommen.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen:

1. Maakt module 1, die gewijd is aan de basisconcepten van de informatietechnologie, deel uit van de test die van alle ambtenaren van de federale administratie wordt afgenomen? Zo ja, kan u mij dan zeggen of de kennis die voor die module vereist is, verenigbaar is met het principe van de metingen van de bekwaamheden, met name met het feit dat men niet hoeft te studeren om in de test te slagen?

2. Zijn er opleidingen voorzien voor ambtenaren die specifieke of verouderde softwareprogramma's gebruiken bij hun dagelijks werk?

3. Krijgen de opgeroepen ambtenaren de tijd om de leerstof na te kijken, met name op het vlak van softwareprogramma's die ze in hun beroepspraktijk niet gebruiken?

4. Is het bedrag dat opgenomen is in de uitgavenbegroting wel voldoende om alle ambtenaren van niveau B en C (die daar in theorie allemaal recht op zouden kunnen hebben) een jaarlijkse bekwaamheidsvergoeding toe te kennen? Met andere woorden is er een budget voorzien voor alle ambtenaren die in theorie in de meting van de bekwaamheden kunnen slagen?

Antwoord: Het geachte lid gelieve hieronder het antwoord te vinden op de gestelde vragen.

1. De uiteindelijke competentiemeting zal bestaan uit drie grote onderdelen. In het eerste onderdeel worden de computervaardigheden gemeten. Het tweede onderdeel is een computergestuurde test waarin wordt gespeeld naar vaardigheden zoals het beheren van dossiers of onthaal. Het derde onderdeel is een interview.

Binnen het eerste onderdeel wordt de kandidaat getest op zijn pc-vaardigheden. Het betreft de pc-vaardigheden die beschreven zijn in de functiefamiliebeschrijvingen. Deze testen zijn gebaseerd op drie modules van de ECDL-syllabus met name module 2 (de computer gebruiken en bestanden beheren), module 3 (tekstverwerking) en module 7 (informatie en communicatie). Gelet op het belang van de verdere informatisering binnen de federale overheid en het belang van deze drie toepassingen, zijn deze drie modules in elke administratieve functiefamilie opgenomen. De door u aangehaalde module (module 1, basisbegrippen van de personal computer) wordt niet getest.

2. Gelet op het feit dat op dit ogenblik nog niet elke ambtenaar volledig uitgerust is met de benodigde software, is er echter een overgangsmaatregel uitgewerkt. De kandidaat die niet slaagt in de eerste proef krijgt de kans een opleiding te volgen bij het Oplei-

Question n° 2584 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):**Administration fédérale. — Mesures de compétences. — Mise en œuvre.**

Dans le cadre de la réforme des carrières fédérales, il est prévu que l'agent qui participe et réussit une mesure des compétences avec succès, a droit à une allocation annuelle de compétences qui vient s'ajouter à son traitement de base.

C'est ainsi que les mesures de compétences sont organisées par Selor en vue de vérifier si un agent a actualisé ses compétences et s'il répond ainsi aux conditions exigées pour l'exercice de sa fonction.

L'épreuve d'application à l'ambition de mesurer les compétences «dures» par, d'une part, un test pratique mesurant les compétences sur pc suivant l'ECDL (European Computer Drive Licence) sur la base de trois modules (à savoir l'utilisation de l'ordinateur et la gestion des données, le traitement de texte et l'information et la communication) et, d'autre part, un exercice de simulation sur pc testant les compétences en matière de gestion de l'information et de la gestion des tâches.

Dans le syllabus intitulé «Permis de conduire informatique européen» distribué à l'ensemble des agents invités à s'inscrire à la mesure de compétence, les connaissances requises sont décrites par module. Un module est consacré aux concepts de base des technologies de l'information où il est notamment requis de pouvoir expliquer la différence entre un mainframe, un mini-ordinateur, un ordinateur en réseau ainsi que de pouvoir citer les composantes essentielles d'un ordinateur.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Le module 1 consacré aux concepts de base des technologies de l'information fait-il partie de l'épreuve d'application pour l'ensemble des agents de l'administration fédérale? Dans l'affirmative, pourriez-vous m'indiquer si les connaissances requises par ce module sont compatibles avec le principe des mesures de compétences, à savoir le fait que la réussite du test ne nécessite aucune étude?

2. Des formations ont-elles été prévues pour les agents utilisant des logiciels spécifiques ou dépassés dans leur travail quotidien?

3. Un délai est-il laissé aux agents convoqués afin de leur permettre de revoir la matière, notamment en ce qui concerne des logiciels non utilisés dans leur pratique professionnelle?

4. Le montant inscrit au budget des dépenses permettra-t-il d'octroyer une allocation annuelle de compétence à l'ensemble des agents des niveaux B et C pouvant théoriquement en bénéficier? En d'autres termes, un budget est-il prévu pour l'ensemble des agents pouvant théoriquement passer la mesure de compétences?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-dessous la réponse aux questions posées.

1. La mesure de compétences finale se composera de trois grandes subdivisions. Les aptitudes informatiques sont mesurées dans la première partie. La deuxième partie consiste en un test informatisé mesurant des aptitudes telles que la gestion de dossiers ou l'accueil. La troisième partie consiste en un entretien.

Dans le cadre de la première partie, le candidat est testé sur ses aptitudes à travailler sur pc. Il s'agit des aptitudes énumérées dans les descriptions de familles de fonctions. Ces tests sont basés sur trois modules du syllabus ECDL, à savoir les modules 2 (utilisation de l'ordinateur et gestion de fichiers), 3 (traitement de texte) et 7 (information et communication). Ces trois modules sont repris dans chaque famille de fonctions administratives, étant donné l'importance de l'informatisation accrue dans l'administration fédérale et de ces trois applications. Le module que vous citez (module 1, concepts de base du pc) n'est donc pas testé.

2. Des mesures transitoires ont toutefois été élaborées pour tenir compte du fait qu'à ce jour tous les agents ne disposent pas encore de tous les logiciels requis. Le candidat qui ne réussit pas la première épreuve se voit offrir la possibilité de suivre une

dingsinstituut van de federale overheid. Zowel de eigenlijke testen als de opleiding wordt in de mate van het mogelijke aangepast aan de software waarmee de kandidaat werkt.

3. Aansluitend bij deze opleiding, krijgt de ambtenaar een nieuwe test aangeboden. Deze test wordt dus onmiddellijk afgelegd na het beëindigen van de opleiding om op deze manier de kandidaat direct de kans te geven zijn opgedane kennis om te zetten. Elke ambtenaar heeft dus de mogelijkheid zich bij te scholen na het afleggen van de eerste test. Indien de ambtenaar deze keer slaagt, kan hij het traject van de competentiemetingen gewoon vervolgen. Door deze overgangsmaatregel wordt iedereen op een professionele manier voorbereid op de competentiemetingen.

Het testen van de informaticavaardigheden kan op deze manier evenzeer bijdragen tot de verdere informatisering van de federale overheid.

4. Wat het budgettair aspect betreft, kan bevestigend worden geantwoord.

Vraag nr. 2586 van de heer Barbeaux d.d. 16 december 2002 (Fr.):

FOD Financiën. — Ambtenaren die een functie van niet-fiscale aard uitvoeren.

In het kader van de hervorming van de specifieke loopbanen binnen de federale overheidsdienst Financiën overweegt men om op niveau B naast de graden administratief expert, financieel expert, technisch expert en ICT-expert (informatica) de graad fiscaal expert in te voeren. Blijkbaar zouden alleen de ambtenaren met een functie van fiscale aard tot die graad kunnen behoren. Nu is het zo dat heel wat ambtenaren die voor fiscale functies werden aangeworven niet-fiscale functies uitvoeren, zoals bijvoorbeeld personeelsbeheer of het ambt van huisbeheerder.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen:

1. Kunnen de ambtenaren die oorspronkelijk voor fiscale functies werden aangeworven, maar die nu niet-fiscale functies uitvoeren, de graad fiscaal expert krijgen?

2. Zo niet, betekent dat dan dat bij een verandering van werk (overplaatsing, reorganisatie van de dienst, ...) een ambtenaar ook van salarisschaal kan veranderen?

Antwoord: Het geachte lid gelieve hieronder het antwoord te vinden op de gestelde vragen.

Inzake de toepassing van de loopbaanhervorming op de FOD Financiën hebben de minister van Financiën en de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen gezamenlijk, na onderhandeling met de representatieve vakorganisaties in sectorcomité II, een definitief voorstel geformuleerd (20 december 2002), dat in de eerstkomende weken voorgelegd zal worden aan de Ministerraad en nadien nog voorwerp zal zijn van een protocol.

Conform de algemene krachtlijnen die aan de basis liggen van de loopbaanhervorming, werd een loopbaan uitgetekend die meer rekening houdt met de inhoud en het gewicht van de functie, een marktconforme beloning voorziet en waarin competenties, meer dan anciënniteit, het loopbaanverloop van een ambtenaar bepalen.

Bij het definiëren van de nieuwe loopbanen werd natuurlijk rekening gehouden met de bijzonderheden van de FOD Financiën en met het belang in de mogelijkheid te zijn om de competitie op de arbeidsmarkt voor profielen met een hoog niveau van fiscale expertise aan te kunnen. Dit zal immers cruciaal zijn voor het slagen van de modernisering. Waar op het niveau A hiertoe de mogelijkheid wordt geboden via de uitbouw van een expertiseloopbaanladder, diende ook op het niveau B hieraan de nodige aandacht besteed te worden.

Het definitief voorstel voorziet dan ook in het niveau B in de oprichting van een bijzondere, gunstigere graad van fiscaal deskundige naast de reeds opgerichte gemene graden. Marktonderzoek toonde immers aan dat ook op graduaatniveau in een (weliswaar beperkt) segment van de arbeidsmarkt (met name de gespecialiseerde auditkantoren) voor financiële functies die een

formation à l'Institut de formation de l'administration fédérale. Tant les tests eux-mêmes que la formation sont dans la mesure du possible adaptés au software avec lequel travaille le candidat.

3. À la suite de cette formation, l'agent a la possibilité de présenter un nouveau test. Ce test est donc passé immédiatement après la fin de la formation, de manière à offrir à l'agent la possibilité de tirer tout de suite profit des connaissances acquises. Chaque agent a donc la possibilité de parfaire ses connaissances après la présentation du premier test. Si l'agent réussit cette fois-ci, il peut poursuivre normalement le trajet des mesures de compétences. Cette mesure transitoire contribue à ce que chacun soit préparé de manière professionnelle aux mesures de compétences.

L'évaluation des aptitudes informatiques peut ainsi contribuer à une informatisation accrue de l'administration fédérale.

4. Concernant l'aspect budgétaire, il peut être répondu de manière affirmative.

Question n° 2586 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):

SPF Finances. — Agents exerçant une fonction de nature non fiscale.

Dans le cadre de la réforme des carrières spécifiques au sein du SPF Finances, il est envisagé de créer au niveau B un grade d'expert fiscal qui devrait s'ajouter aux grades d'expert administratif, financier, technique et ICT (informatique). Il semble également que n'appartiendraient au grade d'expert fiscal que les fonctionnaires ayant une fonction dont le contenu est de nature fiscale. Or, de nombreux agents recrutés pour des fonctions fiscales accomplissent des fonctions non fiscales comme notamment la gestion du personnel, les économats.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Les agents recrutés initialement pour des fonctions fiscales mais accomplissant des fonctions non fiscales pourront-ils bénéficier du grade d'expert fiscal?

2. Dans la négative, cela implique-t-il qu'en cas de changement d'emploi (mutation, réorganisation du service, ...) un agent pourrait également changer d'échelle de traitement?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-dessous la réponse aux questions posées.

Dans le cadre de la réforme des carrières au SPF Finances, le ministre des Finances et le ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration ont, après négociation avec les organisations syndicales représentatives au comité de secteur II, formulé de concert une proposition définitive (20 décembre 2002), qui sera soumise au Conseil des ministres dans les semaines qui viennent et qui fera ensuite l'objet d'un protocole.

Conformément aux lignes directrices générales qui sont à la base de la réforme des carrières, on a dessiné une carrière qui tient davantage compte du contenu et de la pondération de la fonction, qui prévoit une rémunération conforme au marché et dans laquelle les compétences, plus que l'ancienneté, déterminent le déroulement de la carrière du fonctionnaire.

Lors de la définition des nouvelles carrières, il a été naturellement tenu compte des spécificités du SPF Finances, sans perdre de vue l'importance d'être concurrentiel sur le marché de l'emploi en ce qui concerne les profils d'un niveau d'expertise fiscale élevé. Ce point sera crucial pour la réussite de la modernisation. Là où cette possibilité a été créée au niveau A par le biais du développement d'une échelle de carrière d'expertise, il fallait également y accorder toute l'attention voulue pour le niveau B.

La proposition définitive prévoit donc au niveau B la création d'un grade particulier et plus avantageux d'expert fiscal à côté des grades communs déjà existants. Une étude de marché a par ailleurs fait ressortir qu'au niveau du graduat, dans un segment (assez restreint) du marché du travail, à savoir les bureaux d'audit spécialisés, une politique de rémunération plus avantageuse que

doorgedreven fiscale expertise vereisen (tax assistants) een gunstiger beloningspakket gangbaar is dan voor de «normale» financiële functies.

Deze graad van fiscaal deskundige zal echter pas in een tweede fase operationeel worden: met name op het moment dat de functies die in het kader van Coperfin werden gedefinieerd, daadwerkelijk geïmplementeerd worden. Dit laat toe om een objectief criterium te hanteren bij het onderscheiden van de functies die in de graad van fiscaal deskundige thuishoren en de functies die in één van de andere graden thuishoren: namelijk het voor de functie vereiste niveau van technische competenties inzake fiscale wetgeving. Immers, elk personeelslid werkzaam binnen de fiscale administraties van de FOD Financiën dient over een minimum aan kennis van de fiscale wetgeving te beschikken. Het is pas vanaf het niveau van «geavanceerde professionele kennis» (competentieniveau 3 op de schaal die door Coperfin wordt gehanteerd), dat een functie binnen de graad van fiscaal deskundige zal worden bezoldigd.

In afwachting daarvan worden alle personeelsleden die houder zijn van de graad van (eerstaanwend) verificateur en van de graad van landmeter (-expert), ongeacht hun momenteel uitgeoefende functie, ingeschaald in de graad van financieel deskundige, net om de door u aangehaalde problematiek te vermijden. De functie die een personeelslid momenteel uitoefent is immers niet altijd de vrije keuze geweest van dit personeelslid en werd in elk geval niet genomen met de wetenschap dat er hieraan een andere bezoldiging/loopbaan zou gekoppeld worden.

Er werd bij de inschaling in de graad van financieel deskundige voor gezorgd dat terdege rekening gehouden werd met de eerder geleverde inspanningen van een personeelslid (bijvoorbeeld examen rang 28, brevet van expert bij een fiscaal bestuur) zodat ook in een eerste fase de nieuwe loopbaan reeds voordelen biedt voor eenieder.

In de tweede fase zal elk personeelslid de mogelijkheid hebben zich kandidaat te stellen voor de functies die in de graad van fiscaal deskundige worden bezoldigd, dus ook de personeelsleden die momenteel geen fiscale functie uitoefenen. Op dat moment wordt dan echter de bezoldiging in die graad gekoppeld aan de effectieve uitoefening van een functie die deze hogere bezoldiging rechtvaardigt.

Vraagnr. 2587 vandeheer Barbeaux d.d. 16 december 2002 (Fr.):

FOD Financiën. — Metingen van de bekwaamheden. — Uitvoering.

In het kader van de hervorming van de federale loopbanen werd bepaald dat de ambtenaar die met succes aan een meting van zijn bekwaamheden deelneemt, recht heeft op een jaarlijkse bekwaamheidsvergoeding, die bovenop zijn basissalaris komt.

Blijkbaar werd elk personeelslid van de federale administratie uitgenodigd om deel te nemen aan die oefening tussen 1 juni 2002 en 31 augustus 2003 voor niveau C (niveau 2) en tussen 1 oktober 2002 en 31 augustus 2003 voor niveau B (niveau 2+) om dan in september 2004 voor de eerste keer te kunnen genieten van de betaling van de vergoeding.

Onlangs hebben de betrokken ambtenaren van de federale overheidsdienst Financiën een e-mail-bericht ontvangen waarin stond dat de metingen van bekwaamheden die hen aanbelangen later zullen worden georganiseerd.

Graag kreeg ik een antwoord op volgende vragen:

1. Waarom zullen de metingen van de bekwaamheden van de personeelsleden van de federale overheidsdienst Financiën later worden georganiseerd?

2. Zullen de ambtenaren van de federale overheidsdienst Financiën die geslaagd zijn in de meting van bekwaamheden net als de andere ambtenaren van de federale administratie in september 2004 voor de eerste keer kunnen genieten van de betaling van de vergoeding?

3. Kunnen de opeenvolgende metingen van bekwaamheden vlak na elkaar gebeuren dan wel moet er telkens een bepaalde tijd

pour les fonctions financières «normales» a été mise sur pied pour des fonctions financières qui exigent une expertise fiscale de haut niveau (tax assistants).

Ce grade d'expert fiscal ne sera toutefois opérationnel que dans une deuxième phase, au moment où les fonctions définies dans le cadre de Coperfin seront réellement implémentées. Ceci permet de mettre en œuvre un critère objectif en distinguant, d'une part, les fonctions qui relèvent du grade d'expert fiscal et, d'autre part, celles qui relèvent d'un des autres grades, à savoir le niveau de compétence technique en matière de législation fiscale requis pour la fonction. Toutefois, chaque agent en service dans les administrations fiscales du SPF Finances doit posséder un minimum de connaissance de la législation fiscale. Ce n'est qu'à partir du niveau de «connaissance professionnelle avancée» (niveau de compétence 3 sur l'échelle utilisée par Coperfin) qu'il sera procédé à la rémunération d'une fonction dans le grade d'expert fiscal.

En attendant, tous les agents porteurs du grade de vérificateur (principal) et de géomètre (-expert), quelle que soit la fonction actuellement exercée, seront intégrés dans le grade d'expert financier, précisément en vue de rencontrer la problématique que vous évoquez. La fonction qu'un agent exerce actuellement n'est pas toujours celle qu'il a choisie de son plein gré, et n'a de toute façon pas été acceptée en sachant qu'une autre carrière/rémunération lui serait attribuée.

Au moment de l'insertion dans le grade d'expert financier, on a veillé à tenir compte des efforts antérieurement fournis par l'agent (par exemple examen de rang 28, brevet d'expert auprès d'une administration fiscale) de telle sorte que chacun en recueille des avantages dès la première phase de la nouvelle carrière.

Dans la deuxième phase, chaque agent aura la possibilité de se porter candidat à des fonctions rémunérées dans le grade d'expert fiscal, y compris ceux qui n'exercent pas actuellement de fonction fiscale. À ce moment, la rémunération attachée à ce grade sera liée à l'exercice effectif d'une fonction qui justifie cette rémunération supérieure.

Question n° 2587 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):

SPF Finances. — Mesures de compétences. — Mise en œuvre.

Dans le cadre de la réforme des carrières fédérales, il est prévu que l'agent qui participe et réussit une mesure des compétences avec succès, a droit à une allocation annuelle de compétences qui vient s'ajouter à son traitement de base.

Il semble que chaque membre du personnel de l'administration fédérale a été invité à passer cet exercice entre le 1^{er} juin 2002 et le 31 août 2003 pour le niveau C (niveau 2) et entre le 1^{er} octobre 2002 et le 31 août 2003 pour le niveau B (niveau 2+) afin de pouvoir bénéficier du paiement de l'allocation pour la première fois en septembre 2004.

Récemment, les agents concernés du SPF Finances ont reçu un courrier électronique les informant que les mesures de compétences les concernant seront organisées plus tard.

L'honorable ministre pourrait-il me fournir une réponse aux questions suivantes:

1. Quelles sont les raisons qui justifient que les mesures de compétences à l'attention des membres du SPF Finances seront organisées ultérieurement?

2. Les agents du SPF Finances ayant réussi la mesure de compétence bénéficieront-ils du paiement de l'allocation pour la première fois en septembre 2004 à l'instar de l'ensemble des agents de l'administration fédérale?

3. Les mesures de compétences successives peuvent-elles être réussies sans délai ou les agents devront-ils respecter entre

tussen zijn? Als dat laatste het geval is, hoeveel tijd moet er dan tussen de opeenvolgende metingen zijn? Met andere woorden gaat het om geldigheidstijden of om wachttijden?

In de informatiebrochure voor ambtenaren van niveau C die Selor heeft uitgegeven (oktober 2002), staat dat de metingen van bekwaamheden voor gewone loopbanen geen examens zijn die voornamelijk gericht zijn op kennis. De brochure zegt bovendien het volgende: «U dient niet te studeren om in de metingen van bekwaamheden te slagen. Iemand die zich altijd op de hoogte heeft gehouden van de ontwikkeling en die zich op een bevredigende wijze van zijn taken kwijt, heeft alle kans op slagen!» Welnu, blijkbaar gaat de meting van bekwaamheden binnen de federale overheidsdienst Financiën voor een groot deel over kennis en toepassing van fiscale onderwerpen.

Ik had graag geweten of de meting van bekwaamheden binnen de federale overheidsdienst Financiën afwijkt van de metingen van bekwaamheden voor de gewone loopbanen en binnen de andere federale overheidsdiensten. Zo ja, op welk vlak?

Zal Selor rekening houden met het technisch karakter en de complexiteit van de fiscale wetgeving bij de uitwerking van de test? Als de fiscale materie wordt aangepast op basis van de organisatorische structuur, loopt men dan niet het risico dat er voor één en dezelfde functie binnen de federale overheidsdienst Financiën verschillende eisen worden gesteld naargelang van het feit dat de ambtenaar al dan niet instaat voor een fiscale materie die de reputatie heeft bijzonder complex te zijn?

Antwoord: Het geachte lid gelieve hieronder het antwoord te vinden op de gestelde vragen.

1. De competentiemetingen voor Financiën worden later georganiseerd, omdat de FOD Financiën niet tijdig klaar was met de inschrijvingen bij Selor. De uiterste inschrijvingsdatum die oorspronkelijk werd opgelegd, is 30 november. Gezien dit niet haalbaar bleek voor de FOD Financiën en de FOD Justitie, werd deze uitgesteld tot 31 december, in eerste instantie voor deze twee FOD's, maar ook de inschrijvingen van andere organisaties die nog binnenkwamen na 1 december, werden nog aanvaard.

Ook 31 december bleek niet haalbaar voor de FOD Financiën. Opnieuw werd uitstel verleend door Selor, maar intussen gingen de competentiemetingen van start en zijn dus nog geen mensen van Financiën aan bod gekomen.

2. De competentiemetingen zijn dus pas in januari gestart omdat de organisaties niet eerder klaar waren met de indeling van de personeelsleden in functiefamilies en het doorspelen van de inschrijvingsinformatie aan Selor. Dit neemt echter niet weg dat het engagement blijft gelden dat ieder personeelslid met een gemene graad van niveau C of B de kans heeft om deel te nemen vóór 31 augustus 2003, zodat ook voor iedereen de geldigheidsperiode voor de competentietoelage kan starten vanaf 1 september 2003. Er zal dus op dit punt geen verschil zijn tussen de betrokken organisaties.

3. Het slagen in een competentiemeting geeft recht op een competentietoelage voor een bepaalde periode. De geldigheidsperiode is dus beperkt in tijd en varieert van drie tot acht jaar alnaargelang de graad:

- niveau C: acht jaar voor alle graden;
- niveau B: vijf jaar voor de graad van administratief, financieel en fiscaal deskundige en drie jaar voor de graad van ICT-deskundige.

Om te vermijden dat mensen een onderbreking zouden hebben in hun competentietoelage omwille van wachttijden na het aflopen van de geldigheidsperiode, heeft men de mogelijkheid gecreëerd om in te schrijven vanaf 18 maanden vóór het verstrijken van deze periode zodat ook deelname vóór het verstrijken van de geldigheidsperiode mogelijk is. Op die manier is er geen onderbreking in het recht en de betaling van de competentietoelage in geval van slagen.

Het algemeen principe van de competentiemetingen is om de generieke competenties te meten en niet de technische kennis van de mensen. Het is in eerste instantie de bedoeling om de competen-

chacune d'entre elles une période déterminée? Dans l'affirmative, quel est le délai que les agents devront respecter entre deux mesures de compétences? En d'autres termes, s'agit-il de délais de validité ou de délais d'attente?

La brochure d'information à l'attention des fonctionnaires de niveau C éditée par le Selor (octobre 2002) indique que les mesures de compétences pour les carrières communes ne sont pas des examens principalement axés sur les connaissances. La brochure mentionne également ce qui suit: «Vous ne devez pas étudier pour réussir les mesures de compétences mais une personne qui s'est toujours tenue au courant de l'évolution et qui exerce ses tâches de façon satisfaisante, devrait réussir!». Or, il semble que la mesure de compétences au sein du SPF Finances comprendra pour une partie importante la connaissance et l'application des matières fiscales.

Je voudrais savoir si la mesure de compétence envisagée pour le SPF Finances s'écartera des mesures de compétences en vigueur pour les carrières communes et au sein des autres SPF. Dans l'affirmative, pourriez-vous m'indiquer en quoi?

En outre, le Selor tiendra-t-il compte de la technicité et de la complexité de la législation fiscale dans l'élaboration de l'épreuve d'application? Dès lors que la matière fiscale serait modulée sur la base de la structure organisationnelle, ne risque-t-on pas de connaître, pour une fonction identique au sein du SPF Finances, des niveaux d'exigences différents selon que l'agent soit actif dans une matière fiscale réputée particulièrement complexe ou non?

Réponse: L'honorable membre trouvera ci-dessous la réponse aux questions posées.

1. Les mesures de compétences pour les Finances seront organisées ultérieurement car le SPF Finances n'a pu introduire les inscriptions auprès du Selor dans les délais requis. La date limite d'inscription initialement prévue était le 30 novembre. Puisqu'il s'avérait que ce calendrier ne pouvait être respecté par les SPF Finances et Justice, la date précitée a été postposée au 31 décembre, dans un premier temps pour ces deux SPF, mais en outre les inscriptions provenant d'autres organisations, rentrées après le 1^{er} décembre, ont encore été acceptées.

Le SPF Finances n'a pas pu davantage respecter la date du 31 décembre. Un nouveau sursis a été accordé par le Selor, mais entre-temps l'organisation des mesures de compétences a commencé, sans participation d'aucun agent des Finances.

2. Les mesures de compétences n'ont pu être organisées qu'en janvier, parce que les organisations n'ont pu avant cette date procéder à la répartition de leurs agents en familles de fonctions et n'ont donc pu transmettre toutes les informations relatives aux inscriptions au Selor. Ceci ne remet pas en cause l'engagement pris que chaque agent revêtu d'un grade commun du niveau C ou B aura la possibilité d'y participer avant le 31 août 2003, de sorte que la période de validité pour l'octroi de l'allocation de compétences puisse prendre cours pour tous les agents à partir du 1^{er} septembre 2003. Il n'y aura donc aucune différence sur ce point entre les organisations concernées.

3. La réussite d'une mesure de compétences donne droit à une allocation de compétences pour une période déterminée. La période de validité est donc limitée dans le temps et varie de trois à huit ans en fonction du grade:

- niveau C: huit ans pour tous les grades;
- niveau B: cinq ans pour les grades d'expert administratif, financier et fiscal et trois ans pour les grades d'expert ICT.

Pour éviter que des agents ne subissent une interruption de leur allocation de compétences en raison de délais d'attente à l'expiration de la période de validité, la possibilité a été prévue de prendre inscription 18 mois avant cette expiration de manière à rendre possible une nouvelle participation avant l'expiration de la période de validité, de sorte qu'il n'y ait aucune interruption pour l'octroi du droit à et du paiement de l'allocation de compétences en cas de réussite.

Le principe général des mesures de compétences est de mesurer les compétences génériques et non les connaissances techniques des agents. L'intention première est de mesurer des compétences

ties te meten die in min of meerdere mate in iedere functie aan bod komen (zoals hoe mensen omgaan met taken, met informatie, met teamwerk, met klanten en andere contactpersonen, enz...) en dit op basis van de specifieke vereisten die op dit punt aan de functie worden gesteld.

Het personeel van Financiën wordt onderworpen aan dezelfde competentiemetingen als deze die gelden voor de rest van het Federaal Openbaar Ambt. De enige uitzondering hierop is het personeel dat in de toekomst houder zal zijn van de bijzondere graad van fiscaal deskundige op niveau B. Deze graad, die pas in een tweede fase operationeel wordt, is immers bedoeld voor functies die een geavanceerd niveau van fiscale expertise vereisen. Vandaar dat het ook logisch is dat voor die graad ook een deel «het actueel houden van de fiscale expertise» wordt nagegaan. Het gaat hier weliswaar niet om het opnieuw volledig testen van de kennis van de fiscale wetgeving; het betreft enkel het toetsen van de deelnemer op het feit of hij de actuele evoluties in de fiscale wetgeving beheerst en kan toepassen op een concrete case. Dit kan gemoduleerd worden naargelang de materie waarin het personeelslid daadwerkelijk actief is.

Minister van Justitie

Vraag nr. 2432 van de heer Vandenberghe d.d. 3 oktober 2002 (N.):

Geneesheren. — Aansprakelijkheid wegens medische fout.

Het gebeurt wel eens dat mensen voor een routine-operatie naar het ziekenhuis gaan, maar door allerlei foute medische handelingen overlijden of zwaar gehandicapt het ziekenhuis verlaten.

Nadien wacht de patiënt, of in het slechtste geval de nabestaanden, een lange weg om de aansprakelijkheid van de behandelende arts aan te tonen.

1. Hoeveel dossiers inzake medische aansprakelijkheid, zowel burgerrechtelijk als strafrechtelijk, werden de jongste tien jaar geopend tegen een arts?

2. In hoeveel van deze gevallen werd de arts veroordeeld?

3. Bestaat de veroordeling vooral uit het betalen van een schadevergoeding of uit een schorsing/ontzetting uit het ambt of een combinatie van beiden?

4. Wat is de gemiddelde duur van een proces inzake medische aansprakelijkheid?

Antwoord: Met de huidige gerechtelijke databanken is het onmogelijk de vraag te beantwoorden naar de vervolging en veroordeling van medische fouten omdat de feiten in die hoedanigheid niet gecodeerd worden, noch op het niveau van het parket, noch op het niveau van de veroordelingen. Dergelijke vraag veronderstelt inderdaad dat primo de «criminele figuur» eerst als dusdanig wordt genoteerd en gecodeerd, en, secundo, vervolgens ook kan opgevolgd worden binnen de strafrechtketen. Binnen het Phenix-project zal binnen afzienbare tijd dergelijke extractie van gegevens mogelijk worden, maar concreet zal dit zeker nog een vijftal jaar op zich laten wachten. In afwachting moeten wij ons tevreden stellen met de huidige databanken en de analysemogelijkheden die deze bieden, maar die uw concrete vraag, althans wat ons betreft, onbeantwoord moeten laten.

Vraag nr. 2505 van mevrouw DeSchamphelaere d.d. 29 oktober 2002 (N.):

Sekten. — Uitwijzing van vreemdelingen.

In uw antwoord op mijn eerdere vraag met betrekking tot het uitzetten van vreemdelingen (vraag nr. 1904, *Vragen en Antwoorden*, nr. 2-60 van 2 oktober 2002, blz. 3339), naar aanleiding van het gedwongen vertrek in februari jongstleden van illegale Amerikanen die behoorden tot de zogenaamde Pinksterkerken, werd slechts gedeeltelijk duidelijkheid geboden omtrent de vragen die zich situeren binnen de bevoegdheid van uw departement.

qui, dans une plus ou moins grande mesure, sont requises pour chaque fonction (par exemple la réaction des agents face à des tâches, à l'information, au travail en équipe, au contact avec des clients ou d'autres personnes de contact, etc...) et ce, en fonction d'exigences spécifiques qui sont inhérentes à la fonction.

Le personnel des Finances est soumis aux mêmes mesures de compétences que le reste de la Fonction publique fédérale. La seule exception à cela est le personnel qui dans l'avenir sera titulaire du grade particulier d'expert fiscal dans le niveau B. Ce grade, qui n'apparaîtra que dans une deuxième phase, ne concernera que des fonctions qui requièrent un niveau avancé d'expertise fiscale. Il est dès lors logique que pour ce grade il sera procédé à l'évaluation d'une partie «mise à jour de l'expertise fiscale». Il ne s'agit toutefois pas de tester à nouveau intégralement la connaissance de la législation fiscale; il s'agit uniquement de vérifier si le candidat maîtrise les évolutions actuelles de la législation fiscale et s'il peut les appliquer à un cas concret. Ceci peut être modulé eu égard à la matière que l'agent traite concrètement.

Ministre de la Justice

Question n° 2432 de M. Vandenberghe du 3 octobre 2002 (N.):

Médecins. — Responsabilité d'une faute médicale.

Il arrive que des personnes se rendent à l'hôpital pour une opération de routine mais décèdent à la suite d'actes médicaux erronés de tout genre ou quittent l'hôpital lourdement handicapés.

Ensuite, le patient (ou dans le pire des cas, ses proches) doit (doivent) parcourir un long chemin afin de démontrer la responsabilité du médecin traitant.

1. Combien de dossiers tant civils que pénaux ont été ouverts au cours des dernières années contre un médecin au niveau de sa responsabilité médicale?

2. Dans combien de ces cas le médecin a-t-il été condamné?

3. La condamnation a-t-elle surtout consisté à payer une indemnité ou à être suspendu/démis de la fonction ou en une combinaison de ces deux peines?

4. Quelle est la durée moyenne d'un procès portant sur la responsabilité médicale?

Réponse: Les banques de données judiciaires actuelles ne permettent pas de répondre à la question de la poursuite et de la condamnation des erreurs médicales parce que les faits ne sont pas encodés sous cette qualification, ce tant au niveau du parquet qu'au niveau des condamnations. En effet, pareille question suppose d'abord que le «phénomène criminel» soit noté et encodé sous cette qualification et ensuite qu'il puisse y être donné suite dans le cadre de la procédure pénale. Le projet Phenix permettra dans un proche avenir de procéder à une telle extraction de données mais concrètement cela nécessitera encore au moins cinq ans. En attendant, nous devons nous contenter des banques de données actuelles et des possibilités d'analyse qu'elles offrent, même si elles ne permettent pas, du moins en ce qui nous concerne, d'apporter une réponse à votre question concrète.

Question n° 2505 de Mme DeSchamphelaere du 29 octobre 2002 (N.):

Sectes. — Expulsion d'étrangers.

Dans votre réponse à ma question antérieure relative à l'expulsion d'étrangers (question n° 1904, *Questions et Réponses*, n° 2-60 du 2 octobre 2002, p. 3339), à la suite du départ forcé en février dernier d'américains illégaux appartenant au mouvement des Pentecôtistes, vous n'avez apporté que des précisions partielles à propos des questions qui entrent dans les attributions de votre département.

Daarom zou ik de volgende vragen ter verduidelijking willen herhalen of toevoegen:

1. Speelt het «erkend» zijn als eredienst een rol bij het verkrijgen van de mogelijkheid voor religieuze activiteiten toegang te verkrijgen tot het grondgebied? Wat is hiervoor dan de verantwoording?

2. Is het voor de «De Pinksterkerken», die u «onderdeel van het protestantisme» noemt, (met name voor dit «erkend» zijn) van belang — of eventueel noodzakelijk — dat zij een samenwerkingsverband hebben met de Verenigde Protestantse Kerk in ons land?

3. Is het door U vastgestelde «gebrek aan een hiërarchische structuur» bij de genoemde kerkgemeenschappen (met de daaraan verbonden gebrekkige controle op de bedienaren) een louter feitelijke vaststelling, of dient dit gebrek beschouwd te worden als een tekort in de optiek van de overheid, met andere woorden een probleem, waarvoor de betrokken kerken een oplossing moeten vinden? Indien dat laatste het geval is, aan welke minimumcriteria dient deze oplossing dan te voldoen?

4. Welke kerkelijke structuur staat in voor de controle op de bedienaar van de ene reeds door de overheid erkende en gesubsidieerde pinkstergemeente, waarvan sprake is in uw voornoemd antwoord op mijn parlementaire vraag?

Antwoord: 1. Wat het eerste onderdeel van de vraag betreft heb ik de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat gegeven werd door mijn collega, de minister van Buitenlandse Zaken op haar vraag nr. 1713 (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, van 22 januari 2002, blz. 2464-2465).

2. Elke tendens binnen een erkende eredienst is vrij om een samenwerkingsverband aan te gaan. In geval een dergelijk verband werd aangegaan, zal het bevoegde representatief orgaan de bedienaar in een erkende parochie aanstellen.

3. De kerkgemeenschappen zijn vrij in de uitwerking van hun structuur en in de graad van hiërarchie die zij wensen te organiseren. In geval van de Pinkstergemeenschappen gaat het om een feitelijke vaststelling.

4. De erkende parochie van de Pinkstergemeenten, zijnde Balen-Mol werd voorgedragen door de Verenigde Protestantse Kerk van België, dat voor de protestantse eredienst het bevoegde representatief orgaan is.

Vraag nr. 2575 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Antwoord: Ik antwoord op zijn vraag deel ik het geachte lid mee wat volgt.

1. Er bestaan geen specifieke onderrichtingen die ertoe strekken voor de dienstreizen van het kabinet en de federale overheidsdienst Justitie bij voorkeur vliegtuigtickets aan te kopen bij SN Brussels Airlines.

2. Er wordt geen aantal zetels per vlucht of op een aantal vluchten voorafgaandelijk gereserveerd. Er bestaan evenmin voornemens in die richting.

3. Neen.

4. SN Brussels Airlines.

Aantal zetels: 5.

Bedrag: 11 319,24 euro.

Virgin Express.

Aantal zetels: 1.

Bedrag: 259,42 euro.

C'est pourquoi, j'aimerais pour plus de clarté, obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Le fait d'être «un culte reconnu» joue-t-il un rôle dans la possibilité d'avoir accès au territoire pour y exercer des activités religieuses? Quelle en est la justification?

2. Est-il important ou éventuellement nécessaire pour les communautés religieuses «Pentecôtistes» que vous qualifiez de «subdivision du protestantisme» (culte notamment «reconnu») qu'il y ait un lien de coopération avec les Églises protestantes dans notre pays?

3. L'«absence de structure hiérarchique» constatée dans les communautés religieuses précitées (et subsidiairement le contrôle déficient sur les ministres de ce culte) est-elle une simple constatation de fait ou cette absence doit-elle être considérée comme une déficience dans l'optique des pouvoirs publics, en d'autres termes, un problème auquel les églises concernées doivent trouver une solution? Si tel est le cas, à quels critères minima cette solution doit-elle répondre?

4. Quelle est la structure religieuse qui s'occupe du contrôle des ministres d'une communauté de pentecôtistes déjà reconnue et subventionnée par les pouvoirs publics et dont il est question dans votre réponse à ma question parlementaire?

Réponse: 1. En ce qui concerne la première partie de la question, j'ai l'honneur de renvoyer l'honorable membre à la réponse donnée à sa question n° 1713 par mon collègue, le ministre des Affaires étrangères (*Questions et Réponses*, Sénat, du 22 janvier 2002, p. 2464-2465).

2. Chaque tendance au sein d'un culte reconnu est libre de conclure un lien de collaboration. Au cas où un tel lien a été établi, l'organe représentatif compétent désignera le ministre du culte dans une paroisse reconnue.

3. Les communautés ecclésiastiques sont libres dans l'élaboration de leur structure et dans le degré de hiérarchie qu'elles souhaitent organiser. Il s'agit dans le cadre des communautés pentecôtistes d'un constat d'une situation de fait.

4. La paroisse reconnue des communautés pentecôtistes, Balen-Mol, a été proposée par l'Église protestante unie de Belgique, étant l'organe représentatif compétent pour le culte protestant.

Question n° 2575 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 adressée à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Réponse: En réponse à sa question, j'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable membre ce qui suit.

1. Il n'existe pas d'instructions spécifiques promouvant l'achat par priorité de tickets d'avion chez SN Brussels Airlines pour les voyages de service du cabinet et du service public fédéral Justice.

2. Il n'y a pas de réservations préalables de sièges par vol ou par un nombre de vol. Il n'existe pas non plus d'intentions à ce sujet.

3. Non.

4. SN Brussels Airlines.

Nombre de sièges: 5.

Montant: 11 319,24 euros.

Virgin Express.

Nombre de sièges: 1.

Montant: 259,42 euros.

Minister van Financiën

Vraag nr. 1869 van mevrouw Nyssens d.d. 4 februari 2002 (Fr.):

BTW. — Belastingplicht. — Advies aan een holding die in het buitenland is gevestigd.

Is het geven van advies door een belastingplichtige met een Belgisch BTW-nummer aan een holding met een buitenlands BTW-nummer die zich mengt in het beheer van de ondernemingen waarin hij belangen heeft, onderworpen aan de Belgische of de buitenlandse BTW? Als die verrichting gedeeltelijk aan de Belgische BTW onderworpen is, hoe moet men dan de belastinggrondslag bepalen waarvoor de Belgische BTW verschuldigd is?

Antwoord: Het verstrekken van advies is in de regel een dienst bedoeld in artikel 21, § 3, 7^o, d), van het BTW-Wetboek. Voor de plaats van de dienst moet rekening gehouden worden met de hoedanigheid waarin de holding, ontvanger van de dienst, optreedt, wanneer deze holding in een andere lidstaat van de Europese Unie is gevestigd.

Wanneer de holding handelt in de hoedanigheid van BTW-belastingplichtige, zal bij toepassing van artikel 21, § 3, 7^o, d), voornoemd, bedoelde dienst plaatsvinden in de lidstaat van identificatie van de holding. Daarentegen, indien deze handelt als holding waarvan de handelingen buiten de werkingssfeer van de BTW vallen, zal bij toepassing van artikel 21, § 2, van genoemd wetboek bedoelde dienst in België plaatsvinden.

Vraag nr. 2362 van de heer de Clippele d.d. 23 augustus 2002 (Fr.):

BTW. — Procedure voor de inschrijving van nieuwe BTW-plichtigen. — Respect voor mandatarissen.

Heel wat nieuwe BTW-plichtigen doen van bij het begin van de activiteiten die hun dat statuut verlenen, een beroep op een lid van het Instituut van de accountants en de belastingconsulenten of een lid van het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten, aan wie zij een mandaat geven.

Die belastingsdeskundige begeleidt de kandidaat-BTW-plichtige bij het nemen van de nodige stappen voor het verkrijgen van een nummer. Wanneer de onderzoeksprocedure van een dossier ten einde is, deelt de controledienst waarvan de toekomstige BTW-plichtige afhangt, het nummer in een aangetekende brief aan de belanghebbende mee.

Ik heb vernomen dat in dat stadium van de procedure de hierboven genoemde deskundige aan de administratie vraagt om dat nummer gelijktijdig via de post of met een fax aan hem mee te delen. De administratie weigert dat en geeft daarbij als reden op dat er instructies in tegengestelde zin werden gegeven.

De BTW-plichtige zelf is echter vaak op reis en bevindt zich bijgevolg niet in zijn woonplaats of het hoofdkantoor van zijn bedrijf. Vandaar dat hij de aangetekende brief niet uit de handen van de postbode kan ontvangen. Zijn agenda, die al weken of maanden van te voren vastligt, laat hem niet toe om de brief in de post te gaan afhalen.

De belastingsdeskundige moet dus wachten tot wanneer zijn eigen klant hem het BTW-nummer meedeelt, hoewel hij — in de situatie die ik heb geschetst — in een brief aan de BTW-controledienst zijn mandaat heeft bewezen.

Ik denk niet dat de houding van de administratie in de richting van administratieve vereenvoudiging of modernisering gaat, twee fenomenen die het leven van ondernemers vergemakkelijken zodat ze meer energie en tijd overhouden om hun zaak op te richten en uit te bouwen.

Gaat u maatregelen nemen om de formaliteit van de administratie te versoepelen?

Antwoord: De procedure tot toekenning van BTW-identificatienummers werd thans reeds sedert meer dan 18 maanden enigszins verstrakt met het oog op de strijd tegen de carouselfraude. Een verhoogde waakzaamheid bij het toekennen

Ministre des Finances

Question n° 1869 de Mme Nyssens du 4 février 2002 (Fr.):

TVA. — Assujettissement. — Conseils fournis à un holding établi à l'étranger.

La fourniture de conseils par un assujetti identifié à la TVA en Belgique à un holding identifié à la TVA à l'étranger qui s'immisce dans la gestion des entreprises dans lesquelles il détient des participations est-elle soumise à la TVA belge ou étrangère? Si cette opération devait être en partie soumise à la TVA belge, comment en déterminer la base d'imposition sur laquelle la TVA belge est due?

Réponse: La fourniture de conseils constituant en règle une prestation de services visée à l'article 21, § 3, 7^o, d), du Code de la TVA, sa localisation doit s'apprécier compte tenu de la qualité en laquelle intervient le holding, preneur de ladite prestation, lorsque ce holding est établi dans un autre État membre de l'Union européenne.

C'est ainsi que si le holding agit en qualité d'assujetti à la TVA, la prestation en cause sera localisée, par application de l'article 21, § 3, 7^o, d), susmentionné, dans l'État membre d'identification de celui-ci. En revanche, s'il agit en tant que holding dont les opérations sortent du champ d'application de la TVA, ladite prestation sera localisée, par application de l'article 21, § 2, dudit code, en Belgique.

Question n° 2362 de M. de Clippele du 23 août 2002 (Fr.):

TVA. — Procédure d'immatriculation des nouveaux assujettis. — Respect des mandataires.

De nombreux nouveaux assujettis à la TVA font appel, dès le début des activités qui leur confèrent ce statut, à un membre de l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux ou un membre de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés à qui ils donnent mandat.

Ce professionnel de la fiscalité accompagne le candidat-assujetti dans les démarches visant à obtenir un numéro. Lorsque la procédure d'instruction d'un dossier est terminée, l'office de contrôle dont dépend le futur assujetti notifie le numéro à l'intéressé par pli recommandé à la poste.

Il me revient que, à ce stade de la procédure, le professionnel évoqué plus haut demande à l'administration que simultanément, ce numéro lui soit notifié à lui aussi par poste ou par télécopieur. Cette communication lui est refusée par l'administration, prétextant des instructions en sens contraire.

Or, l'assujetti lui-même est souvent en déplacement et donc dans l'incapacité de se trouver à son domicile ou au siège social de son entreprise. D'où il ne lui est pas possible de recevoir le pli recommandé des mains du facteur. Son agenda fixé des semaines voire des mois à l'avance, ne lui permet pas de le retirer à la poste.

Pour conclure, le professionnel de la fiscalité doit donc attendre que le numéro de TVA lui soit communiqué par son propre client, alors même qu'il a — dans la situation que j'évoque — démontré son mandat par un écrit probant auprès de l'Office de contrôle TVA de son mandant.

Je ne pense pas que cette attitude de l'administration va dans le sens de la simplification administrative ni d'ailleurs de la modernité qui vont dans le sens de faciliter la vie des entrepreneurs qui ainsi gardent donc plus d'énergie et de temps pour créer et développer leur affaire.

L'honorable ministre aurait-il pris une mesure pour assouplir le formalisme de l'administration?

Réponse: Depuis déjà plus de 18 mois, la procédure d'attribution des numéros d'identification à la TVA s'est endurcie au point de vue de la lutte contre la fraude carousel. Une plus grande vigilance lors de l'attribution du numéro d'identification à

van een BTW-identificatienummer is de enige efficiënte en preventieve werkmethode om dit nefaste fenomeen tegen te gaan. Dit laatste wordt overigens bevestigd door de Europese instanties en door de administratieve praktijk in de andere lidstaten.

Het toezenden per aangetekende zending van het toegekende BTW-identificatienummer, desgevallend na een bijzonder toezicht, vormt het sluitstuk van deze procedure en is geenszins belastend voor de belastingplichtige. Het niet-afhalen van een aangetekend schrijven doet bovendien twijfel ontstaan omtrent de werkelijkheid van de opgegeven zetel van de onderneming en omtrent de mogelijkheid tot communicatie met de betrokken belastingplichtige, zodat dergelijk voorval op zichzelf al een aanwijzing vormt voor de administratie.

Het onmiddellijk gelijktijdig toezenden in alle gevallen van het toegekende BTW-identificatienummer naar de betrokken belastingplichtige en naar diens boekhouder of fiscaal raadgever zou een verzwakking van de huidige procedure kunnen vormen. Anderzijds zouden er in bepaalde uitzonderlijke gevallen (bijvoorbeeld tijdelijk verblijf in het buitenland van de aanvrager) voldoende redenen kunnen bestaan om een afzonderlijke kennisgeving van het toegekende BTW-identificatienummer aan een gemandateerde te verantwoorden. In die omstandigheden is de administratie bereid toe te staan om in dergelijke geïsoleerde gevallen, mits een individueel gemotiveerd verzoek, het BTW-identificatienummer eveneens aan de behoorlijk gevolgmachtigde gemandateerde toe te zenden. Wel moet er worden op gewezen dat de administratie zich het recht voorbehoudt om in ieder geval de juistheid van de ingeroepen omstandigheden te onderzoeken en zich van de werkelijkheid van de economische activiteit en de in dat verband meegedeelde gegevens te vergewissen.

Mocht blijken dat deze versoepeling zou leiden tot misbruiken, dan zal ze door de administratie niet meer worden toegestaan.

Tenslotte moet erop gewezen worden dat de genoemde toekenningsprocedure een aantal praktische wijzigingen zal ondergaan bij de inwerkingtreding van de Kruispuntbank voor ondernemingen (KBO), maar er wordt nu reeds op gewezen dat deze innovatie niet tot gevolg zal hebben dat de nodige waakzaamheid vanwege de administratie achterwege zal worden gelaten.

Vraagnr.2588vandeheer Barbeauxd.d.16 december2002(Fr.):

Coperfin. — Uitvoering. — Administratie van het Kadaster, Registratie en Domeinen. — Gevolgen.

De sturingscommissie Coperfin, die samengesteld is uit de verschillende directeurs-generaal en de vertegenwoordigers van uw kabinet, de federale overheidsdienst P&O en Fedict, heeft op 19 juli 2002 de conclusie van de verschillende werkgroepen overhandigd, met daarin diverse voorstellen om de organisatie, de informaticamiddelen en de manier van werken binnen de federale overheidsdienst Financiën te wijzigen.

Ik heb vernomen dat de 220 registratiekantoren zouden worden teruggebracht tot 105 hulpkantoren. Het aantal kadasterkantoren zou van 165 naar 100 worden teruggebracht.

Ik had graag geweten:

1. of u kan bevestigen dat de 220 registratiekantoren zullen worden teruggebracht tot 105 hulpkantoren en dat het aantal kadasterkantoren teruggebracht zal worden van 165 tot 100;
2. zo ja, is men dan van plan om de huidige kantoren in de grote steden te hergroeperen?
3. of het niet tegenstrijdig is dat enerzijds de Copernicshervorming onder meer bedoeld is om de doeltreffendheid van de diensten te doen toenemen, wat moet uitmonden in een betere dienstverlening aan alle burgers, en anderzijds er zou beslist zijn het aantal kantoren dat toegankelijk is voor het publiek, te doen afnemen.

Antwoord: Voor het ogenblik kan er geen nauwkeurige antwoord worden verstrekt op de vragen van het geachte lid.

De bepaling van het aantal N3-functies heeft het voorwerp uitgemaakt van een verslag van juni 2001. Een reeks punten dient

la TVA est la seule méthode de travail efficace et préventive pour combattre ce phénomène néfaste. Ceci est d'ailleurs confirmé par les instances européennes et par la pratique administrative dans les autres États membres.

L'envoi du numéro d'identification attribué par lettre recommandée, le cas échéant après une enquête particulière, est l'aboutissement de cette procédure et n'est en aucun cas préjudiciable pour l'assujéti. En plus, le fait de ne pas retirer une lettre recommandée crée un doute quant à la réalité du siège de l'entreprise communiqué et quant à la possibilité de communiquer avec l'assujéti, de telle sorte qu'un tel incident constitue déjà en soi un indice pour l'administration.

L'envoi simultané et immédiat dans tous les cas du numéro d'identification à la TVA à l'assujéti concerné et à son comptable ou conseiller fiscal pourrait constituer un affaiblissement de la procédure actuelle. D'autre part, il pourrait exister dans des cas exceptionnels déterminés (par exemple, une absence temporaire du demandeur à l'étranger) des raisons suffisantes pour justifier une communication séparée du numéro d'identification à la TVA à une personne mandatée. Dans ces circonstances, l'administration est prête à autoriser, dans certains cas isolés, moyennant une demande individuelle motivée, l'envoi du numéro d'identification à la TVA également à la personne dûment mandatée. Il faut bien entendu attirer l'attention sur le fait que l'administration se réserve le droit d'examiner dans tous les cas l'exactitude des circonstances invoquées et de vérifier la réalité de l'activité économique et les données communiquées y relatives.

S'il devait apparaître que cet assouplissement mène à des abus, il ne pourra plus être autorisé par l'administration.

Enfin, il faut attirer l'attention que ladite procédure d'attribution sera soumise à certaines modifications pratiques lors de l'entrée en vigueur de la Banque carrefour des entreprises (BCE), mais il est déjà établi que cette innovation n'aura pas comme conséquence que la vigilance nécessaire de l'administration sera négligée.

Question n° 2588 de M. Barbeaux du 16 décembre 2002 (Fr.):

Coperfin. — Mise en œuvre. — Administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines. — Conséquences.

Le comité de pilotage «Coperfin», composé des différents directeurs généraux, des représentants de votre cabinet, du SPF F&O ainsi que de Fedict, a remis le 19 juillet 2002 les conclusions des différents groupes de travail contenant diverses propositions pour modifier l'organisation, les moyens informatiques et la manière de travailler au sein du SPF Finances.

Il me revient que des 220 bureaux d'enregistrement, seraient conservées 105 antennes. Les bureaux du cadastre passeraient quant à eux de 165 à 100.

Je souhaiterais obtenir une réponse aux questions suivantes:

1. Confirmez-vous le passage de 220 bureaux d'enregistrement à 105 antennes ainsi que la réduction du nombre de bureaux du cadastre qui passerait de 165 à 100?
2. Dans l'affirmative, est-il envisagé de regrouper les actuels bureaux dans les grandes villes?
3. N'y a-t-il pas une contradiction en affirmant d'une part que la réforme Copernic est destinée, entre autres, à accroître l'efficacité des services devant déboucher à terme sur un meilleur service pour tous les citoyens et une éventuelle décision visant à réduire le nombre de bureaux accessibles au public?

Réponse: En ce moment, aucune réponse précise ne peut être apportée aux questions posées par l'honorable membre.

La détermination du nombre de fonction N3 a fait l'objet d'un rapport en juin 2001. Il reste cependant qu'une série de points rela-

evenwel nog te worden gefinaliseerd met betrekking tot de nieuwe administratieve ambtsgebieden, waarvan de oprichting wordt overwogen. Hiertoe behoort onder meer de keuze van de definitieve inplantingen van de toekomstige diensten.

Zulks geldt niet alleen voor de toekomstige pijlers van «Patrimoniumdocumentatie» maar eveneens voor de andere toekomstige eenheden van de FOD Financiën.

Op dit ogenblik is het derhalve voorbarig om reeds besluiten te willen trekken enkel op grond van overwegingsthema's die nog diepgaand moeten worden onderzocht.

Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling

Vraag nr. 2582 van de heer Van Quickenborne d.d. 16 december 2002 (N.):

Federale overheid. — Vliegtuigtickets. — Aankoopbeleid.

De tekst van deze vraag is dezelfde als die van vraag nr. 2567 aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 3737).

Antwoord: 1. Neen, er gaat geen systematische voorkeur naar SN Brussels Airlines.

2. Neen, het kabinet koopt niet systematisch zetels die niet worden ingevuld. Er zijn ook geen plannen in die richting.

3. Neen, het kabinet koopt geen tickets met een geldigheidsduur van zes maanden.

4. Voor de periode van 1 januari 2002 tot 30 september 2002 heeft het kabinet bij de vier genoemde maatschappijen de volgende aankopen gedaan: twee zetels bij Virgin Express voor een totaal bedrag van 260,30 euro met bestemming Madrid. Deze zetels werden effectief gebruikt.

tifs aux nouvelles circonscriptions administratives dont la création est envisagée doivent encore être finalisés. Le choix des localisations définitives des futurs services figure parmi ceux-ci.

Ceci vaut non seulement pour les futurs piliers de la «Documentation patrimoniale», mais aussi pour les autres futures entités du SPF Finances.

À ce stade, il est donc prématuré de déjà vouloir tirer des conclusions fondées uniquement sur des pistes de réflexion qui devront encore être examinées de façon approfondie.

Secrétaire d'État à l'Énergie et au Développement durable

Question n° 2582 de M. Van Quickenborne du 16 décembre 2002 (N.):

Pouvoir fédéral. — Billets d'avion. — Politique d'achat.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 2567 à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et publiée plus haut (p. 3737).

Réponse: 1. Non, il n'y a pas de préférence systématique pour la SN Brussels Airlines.

2. Non, le cabinet n'achète pas systématiquement des places qui ne sont pas prises. Il n'y a pas de projets dans ce sens non plus.

3. Non, le cabinet n'achète pas de tickets à durée de validité de six mois.

4. Pour la période du 1^{er} janvier 2002 au 30 septembre 2002, le cabinet a effectué les achats suivant chez les quatre entreprises citées: deux places chez Virgin Express pour un montant total de 260,30 euros à destination de Madrid. Ces places ont été effectivement utilisées.